

Paris 2: DEUXIÈME TABLEAU Weimar: ACTE II

Le Mardi Gras

Le théâtre représente la rue du Corso, à l'angle de la place Colonne. A droite, un théâtre de pasquinades en planches; à gauche une taverne avec un auvent.

Scène VIII^{ème}

No. 7 Romance

Andante un poco sostenuto (♩ = 108)

	Paris 2 (from page 338)	Weimar (from page 338)
Petite flûte	1 → bar 6	2
Flûte		
Hautbois	I, II	
Clarinettes (en Sib)	I, II	
Bassons (2)	I, II	
Cors	(en Sol) I, II (en Mib) III	
CELLINI	(Cellini seul)	(Cellini seul)
Violons	I II	
Altos		
Violoncelles et Contrebasses		

18

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

CELLINI

veux, De tous ces cœurs fous d'al-lé-gresse Le mien se-ra le plus jo-yeux! Ah! tu se-rais in-

Vns

Altos

Vlles et Cb.

23

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

CELLINI

- grat si tu trom-pais mes vœux!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Romance

C 28 Andantino (♩ = 126)

Fl. *I* *pp* *p* *soli* *I*

Hb. *pp*

Cl. (Sib)

Bns

CELLINI

La gloire é - tait ma seule i - do - le; Un noble es - poir que je n'ai

Vns *pizz.* *p*

Altos *pizz.* *p*

Vlles *pizz.* *p*

Cb. *pizz.* *p*

Fl. *I* *mf* *p*

Hb. *mf* *p*

Cl. (Sib) *II* *mf* *p*

Bns *mf* *p*

(Sol) Cors *mf* *p*

(Mib)

CELLINI

plus Cei - gnait mon front de l'au - ré - o - le Que l'art des - tine à ses é - lus.

Vns *mf* *p*

Altos *mf* *p*

Vlles *mf* *p*

Cb. *mf* *p*

42 D

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

CELLINI

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Mais cet hon-neur je le dé-dai-gne; Te-re-sa seule en mon cœur rè-gne, Te-re-sa

49

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

CELLINI

Vns

Altos

Vlles et Cb.

seu-le, Te-re-sa seule en mon cœur rè-gne. Oui, cet honneur je le dédai-gne; Vois donc, a-

55 **retenu** E

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

(Mib)

CELLINI

- mour, vois donc, a - mour, ce que je fais pour toi: Pro - tè - ge -

Vns

Altos

Vlles

Cb.



61

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

CELLINI

- la, pro - tè - ge - moi!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

F
68 2^{ème} Couplet

Fl. *I* *p* *soli* *I*

Hb. *p*

Cl. (Sib) *p*

Bns

CELLINI
Ma bien ai-mée é-tait heu-reu-se; Et, comme un fleu-ve, ses beaux

Vns

Altos

Vlles

Cb.



75

Fl. *I* *p*

Hb. *I* *p*

Cl. (Sib) *II* *p*

Bns

Cor III (Mib)

CELLINI
jours, Loin de la mer sombre, o-ra-geu-se, Pai-si-ble-ment suivaient leur cours.

Vns *arco* *pp*

Altos *pp*

Vlles

Cb.

G
82

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

CELLINI

Mais au re-pos el-le pré-fê - re Ma vie er-rante et ma mi-sè - re, Au re-pos,

Vns

Altos

Vlles

Cb.

89

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cor III (Mib)

CELLINI

au re-pos el-le pré-fê - re Ma vie er-ran - te et ma mi-sè - re. Vois donc, a-

Vns

Altos

Vlles et Cb.

95 **retenu** **H**

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cor III (Mib)

CELLINI

-mour, vois donc, a - mour, ce qu'elle fait pour toi; Pro - tè - ge -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

101

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

CELLINI

- la, pro - tè - ge - moi!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

6

Fl. *ff* *mf*

Hb. *ff* *mf*

Cl. (Ut) *ff* *mf*

Bns *ff* *p* *poco più f* *cresc.*
soli unis.

Cors (Ré) *ff* *mf* *unis.*

Cors (Sol) *ff* *mf* *unis.*

Tromp. (Sol)

C. à p. (La) *I*

Timb. *ff* *mf* *poco più f* *cresc.*

Cymb.

Vns *ff* *p* *mf*

Altos *ff* *p* *mf*

Vlles *ff* *p* *mf*

Cb. *ff* *p* *mf*

A

14

Fl. *sf*

Hb. *unis. sf*

Cl. (Ut) *unis. sf*

Bns *sf*

Cors (Ré) *ff*

Cors (Sol) *ff*

Tromp. (Sol) *ff*

C. à p. (La) *I sf*

Timb. *sf*

Cymb.

Vns *sf*

Altos *sf div.*

Vlles *sf unis.*

Cb. *sf*

20 **B**

Fl. *ff*

Hb. *ff*

Cl. (Ut) *ff*

Bns *ff*

(Ré) *ff*

Cors (Sol) *ff*

Tromp. (Sol) *ff*

C. à p. (La) *ff*

Timb. *ff*

Cymb. *ff*

CELLINI A boire, à boire!

FRANCESCO A boire, à boire!

BERNARDINO A boire, à boire!

Chœur Tén. A boire, à boire!

Basses *unis.* A boire, à boire!

Vns *ff* *mf* *p*

Altos *ff div.* *mf* *p*

Vlles *ff div.* *mf* *p*

Cb. *ff* *mf* *p*

26

Fl. *f* unis.

Hb. *f* unis.

Cl. (Ut) *mf* I unis. *f* tutti unis.

Bns *p* tutti unis. *mf* *f* tutti unis.

Cors (Ré) _____

Cors (Sol) _____

Tromp. (Sol) _____

C. à p. (La) _____

Timb. *mf* _____ *p* *cresc.*

Cymb. _____

CELLINI _____
à boire, à boi - re! _____ à

FRANCESCO _____
à boire, à boi - re! _____ à boire, à boi -

BERNARDINO _____
à boi - re, à boi - - re! _____ à boire, à boi - - re!

Chœur Tén. _____
à boi - - re! _____ à

Basses *unis.* _____
à boi - re, à boi - - re! _____ à boire, à boi - - re!

Vns _____
mf > *p*

Altos _____
mf > *p*

Vlles _____
mf > *p*

Cb. _____
mf > *p*

C
32

Fl. *sf*

Hb. *sf*

Cl. (Ut) *sf*

Bns *sf*

Cors (Ré) *sf*

(Sol) *sf*

Tromp. (Sol) *sf*

C. à p. (La) I

Timb. *sf*

Cymb. *ff*

CELLINI
boire, à boi - re! Servez-nous vite à boi - re, ser - vez - nous vi - te, vi - te ser-vez -

FRANCESCO
- re, à boi - re! Servez-nous vite à boi - re, ser - vez - nous vi - te, vi - te ser-vez -

BERNARDINO
Ser - vez - nous, servez - nous vite à boi - re, ser - vez - nous vi - te, vi - te ser-vez -

Chœur
Tén. boire, à boi - re! Servez-nous vite à boi - re, ser - vez - nous vite à boi - -
- re, à boi - re! Servez-nous vite à boi - re, ser - vez - nous vite à boi - -
Basses Servez- nous vite à boi - re, ser - vez - nous vite à boi - -

Vns *sf*

Altos *sf*

Vlles *ff*

Cb. *ff*

8

37

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré) unis. II

(Sol) soli

Tromp. (Sol) (changez en Ut et Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI (Un cameriere apporte du vin.)

- nous, servez-nous vite à boi - re!

FRANCESCO

- nous, servez-nous vite à boi - re!

BERNARDINO

- nous, servez-nous vite à boi - re!

Chœur Tén.

- - - re!

Basses

- - - re!

Vns 8.....| pizz.

pizz.

Altos pizz.

Vlles et Cb. pizz.

D

Allegro (♩ = 72)

Récit Allegro (♩ = 88)

44

Fl. *poco f*

Hb. *poco f*

Cl. (Ut) *poco f*

Bns *poco f*

Cors (Ré) *poco f*

(Sol)

Timb.

Cymb.

BERNARDINO *(fredonnant) ff*

Vns *f*

Altos *f*

Vlles et Cb.

Tra la la la la la la la la la Chan-tons!

51

Allegro assai

E

CELLINI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Soit, mais pour dieu, pas de chansons à boire! Pas d'ignoble refrain Sen-

div. f

55

un peu retenu
suivez la voix

CELLINI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

-tant la taverne et le vin; Chan-tons, mais que nos chants soient un hymne à la gloire Des ci-se-leurs et de notre art divin.

f p f

Chant des ciseleurs

F Allegro con fuoco e marcato assai (♩ = 184)

59

Fl. I ff

Fl. II ff

Hb. unis. ff

Cl. (Ut) unis. ff

Bns ff unis. ff

Cors (Ré) unis. ff

Cors (Sol) ff

Tromp. (Ut) I ff

Tromp. (Mib) II

C. à p. (La) I ff

Timb. ff

Cymb. ff (étouffez le son) ff

Vns ff

Altos ff

Vlles ff

Cb. ff

64 *I solo*

Fl. *mf* *f*

Hb. *I* *f*

Cl. (Ut) *I solo* *mf* *f*

Bns *mf* *f*

(Ré) *I* *mf* *f*

Cors (Sol) *III* *mf* *unis.* *f* *unis.* *f* *p*

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La) *I* *mf*

Timb.

Cymb.

Vns *f* *mf*

Altos *f* *mf*

Vlles *f* *mf*

Cb. *f* *mf* *pizz.*

75 G

Fl. *cresc.* *ff*

Hb. *cresc.* *ff*

Cl. (Ut) *cresc.* *ff*

Bns *cresc.* *ff*

Cors (Ré) *mf cresc.* *ff*

(Sol) *mf cresc.* *ff*

Tromp. (Ut) *ff*

(Mib) *ff*

C. à p. (La) *mf cresc.* *ff*

Timb. *p cresc.* *ff*

Cymb. *ff*

BERNARDINO *f*

Chœur Tén. *f*

Basses *f*

Vns *cresc. molto* *f* *ff* *mf*

Altos *cresc. molto* *f* *ff* *mf*

Vlles *cresc. molto* *f* *ff* *mf*

Cb. *cresc.* *arco* *f* *ff* *mf*

Si la terre aux beaux jours se couron -

Si la terre aux beaux jours se couron -

83

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

Tromp. (Ut)

(Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

BERNARDINO

- ne De ger - bes, de fruits et de fleurs, En ses flancs l'hom - me moisson -

Chœur

Tén.

Basses

- ne De ger - bes, de fruits et de fleurs, En ses flancs l'hom - me moisson -

Vns

Altos

Vlles et Cb.

cresc. f mf

91 (II: prenez la petite flûte) H

Fl. p

Hb. p

Cl. (Ut) p

Bns I^{rs} mf

Cors (Ré) p

(Sol)

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén. II 3 Hon - neur aux

Basses - ne Dans tous les temps, dans tous les temps des tré - sors meil - leurs. Hon - neur aux

Vns p

Altos p

Vlles p

Cb. p

98

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

mf

I

III

mf

cresc.

p

Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Hon -

maî - tres ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Hon -

maî - tres ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Aux flancs de la terre il mois -

maî - tres ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Aux flancs de la terre il mois -

maî - tres ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! il mois -

tr

tr

106

Fl. *p cresc.* *f* *I mf* *cresc.*

Hb. *p cresc.* *f* *mf* *cresc.*

Cl. (Ut) *mf* *f* *mf unis.* *cresc.*

Bns *cresc.* *f* *mf* *cresc.*

Cors (Ré) *f*

(Sol) *f*

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb. *p*

CELLINI *f*

FRANCESCO *f*

BERNARDINO *f*

Chœur Tén. *f*

Basses *f*

Vns *p cresc.* *f* *p* *cresc.*

Altos *p cresc.* *f* *p* *cresc.*

Vlles *p cresc. marcato assai* *f* *p* *cresc.*

Cb. *cresc.* *f* *p* *cresc.*

p *cresc.*

- neur, hon - neur, hon - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs! Hon -

- neur, hon - neur, hon - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs! Hon -

- sonne En tout temps des trésors meil - leurs. Hon - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs! Hon -

- sonne En tout temps des trésors meil - leurs. Hon - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs! Hon -

- sonne En tout temps des trésors meil - leurs. Hon - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs! Hon -

I
119

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns
Cors (Ré)
Cors (Sol)
Tromp. (Ut)
Tromp. (Mib)
C. à p. (La)
Timb.
Cymb.
CELLINI
FRANCESCO
BERNARDINO
Chœur Tén.
Basses
Vns
Altos
Vlles
Cb.

f sf dim. p

f sf >

soli mf

f dim. p

f sf dim. p

p

L'or comme un so - leil luit, Le ru -

f

Quand le maî - tre ci - sè - le

p

L'or comme un so - leil luit, Le ru -

p

L'or comme un so - leil luit, Le ru -

f

Quand le maî - tre ci - sè - le

I p

L'or comme un so - leil luit, Le ru -

tr

p

pizz.

poco f pizz.

poco f pizz.

poco f

126 J

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré) *soli* *mf*

(Sol) *IV*

Tromp. (Ut)

(Mib)

C. à p. (La) *I* *f*

Timb.

Cymb.

CELLINI
- bis é - tin - cel - le Comme un feu dans la nuit.

FRANCESCO *f*
Le ru - bis é - tin - cel -

BERNARDINO
- bis é - tin - cel - le Comme un feu dans la nuit.

Chœur Tén.
- bis é - tin - cel - le Comme un feu dans la nuit. *f*
Le ru - bis é - tin - cel -

Basses *I, II*
- bis é - tin - cel - le Comme un feu dans la nuit.

Vns *pizz.* *mf*

Altos

Vlles

Cb.

134

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

Tromp. (Ut)

(Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

sf *dim.* *p* *mf* *pizz.* *poco f* *tr* *arco* *3* *3* *3* *pizz.* *poco f* *poco f* *poco f* *poco f*

I *sol* *II*

L'or comme un soleil luit, Le ru - bis é - tin - celle Comme un feu dans la nuit,

- le Comme un feu dans la nuit,

L'or comme un soleil luit, Le ru - bis é - tin - celle Comme un feu dans la nuit,

L'or comme un soleil luit, Le ru - bis é - tin - celle Comme un feu dans la nuit,

L'or comme un soleil luit, Le ru - bis é - tin - celle Comme un feu dans la nuit,

poco f *pizz.* *poco f* *poco f* *poco f* *poco f*

Paris 1, 2

→ bar 150

Weimar

K
143

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns
Cors (Ré)
Cors (Sol)
Tromp. (Ut)
Tromp. (Mib)
C. à p. (La)
Timb.
Cymb.
CELLINI
FRANCESCO
BERNARDINO
Chœur Tén.
Basses
Vns
Altos
Vlles
Cb.

com - - me un feu dans la nuit. Le jour,

K

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns
Cors (Ré)
Cors (Sol)
Tromp. (Ut)
Tromp. (Mib)
C. à p. (La)
Timb.
Cymb.
CELLINI
FRANCESCO
BERNARDINO
Chœur Tén.
Basses
Vns
Altos
Vlles
Cb.

com - - me un feu dans la

Paris 1, 2 (from bar 146)
Weimar

149

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

I solo

mf

I^{rs} (2 bassons seuls)

mf

unis.

unis.

I

p

III

p

nuit.

nuit.

Le jour les di - a - mants som - meil - lent,

Le jour les di - a - mants sommeil - lent, Le so - leil é -

nuit.

nuit.

Le jour, les di - a - mants,

p

p

156 **L**

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns I^{rs}

Cors (Ré)

(Sol)

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

I

III

Mais quand vient le soir, ils s'éveil - lent Avec le

Mais le soir, ils s'é - veil - lent

- teint leurs splen-deurs;

les diamants som-meil - lent; Le soir, ils s'é - veil - lent.

pizz.

très léger arco pp

pizz.

arco p

pizz.

pizz.

arco pp

M

163

rallent.

a tempo

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns I^{rs}

Cors

(Sol)

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Tén.

Chœur Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Musical score for orchestra and vocal soloists. The score includes parts for P. fl., Fl., Hb., Cl. (Ut), Bns I^{rs}, Cors (Ré/Sol), CELLINI, FRANCESCO, BERNARDINO, Chœur Basses, Vns, Altos, Vlles, and Cb. The music is in G major and 3/4 time. It features a "rallent." section followed by "a tempo". Dynamics range from ppp to f. There are trills (tr) and triplets (3) in the vocal and string parts.

choeur scintil - lant des é - toi - les, leurs sœurs;

Hon - neur aux maî - tres

A - vec les é - toi - les, leurs sœurs;

Hon - neur aux

A - vec leurs sœurs;

Hon - neur aux maî - tres

169

Instrumentation: P. fl., Fl., Hb., Cl. (Ut), Bns (les 4 bassons), Cors (Ré/Sol), Vns, Altos, Vlls, Cb.

Vocal Parts: CELLINI, FRANCESCO, BERNARDINO, Chœur (Tén., Basses)

Lyrics:
ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Le soir, les to - pa - zes s'é -
ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Le soir, les to - pa - zes s'é -
ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Les to - pa - zes s'é -

Chœur Lyrics:
Hon - neur aux maî - tres ci - seurs!
Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Lesto -

Dynamics and Performance Markings: mf, f, p, cresc., tr, I, I^{rs}, III, I

176

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

The musical score for measures 176-180 includes woodwinds (P. fl., Fl., Hb., Cl., Bns), brass (Corns, Tromps., C. à p.), percussion (Timb., Cymb.), and strings (Vns, Altos, Vlles, Cb.). It also features vocal soloists (CELLINI, FRANCESCO, BERNARDINO) and a Chœur (Tén., Basses). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The vocalists sing in French, with lyrics such as '- veil - lent Avec les é - toi - les, leurs sœurs. Hon - neur, hon - neur aux maî - tres cise - leurs! Hon -'. Dynamics include *f*, *mf*, *cresc.*, and *p*. Performance instructions like *unis.* and *I* are present.

183 N

P. fl. ff 3 3

Fl. ff 3 3

Hb. ff 3 3 3 3

Cl. (Ut) ff 3 3 3 3 unis. ff I I

Bns ff ff II I^{rs}

Cors (Ré) ff II

Cors (Sol) ff ff

Tromp. (Ut) ff ff

Tromp. (Mib) ff ff

C. à p. (La) I ff ff

Timb. ff ff

Cymb. ff ff (laissez vibrer) f

CELLINI ff - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs!

FRANCESCO ff - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs!

BERNARDINO ff - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs!

Chœur Tén. ff - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs!

Basses ff - neur, hon - neur aux maî - tres ci - se - leurs!

- neur aux maî - tres ci - se - leurs!

Vns ff mf ff

Altos ff div. mf ff

Vlles ff mf ff

Cb. ff mf ff

191

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

Cors (Sol)

Tromp. (Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

p *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *p* *ff* *mf* *mf*

ff *p* *ff* *ff* *ff*

ff *p* *ff* *ff* *ff*

p *p* *p* *ff* (étouffez le son) *ff*

ff *pizz. arco* *ff*

f *ff* *ff* *ff* *ff*

pizz. *f* *ff* *ff* *ff*

f *mf* *f* *ff* *ff*

f *mf* *f* *ff* *ff*

O
198

Weimar Paris 1, 2
→ bar 211

P. fl. *p* *mf* *p*

Fl. *p* *mf* *p*

Hb. *p* *mf* *p*

Cl. (Ut) *p* *mf* *p*

Bns *mf* *f*

Cors (Ré) *mf* *f*

(Sol)

C. à p. (La) *mf* *f*

CELLINI *mf* *cresc.* *f*

FRANCESCO *mf* *cresc.* *f*

BERNARDINO *mf* *cresc.* *f*

Chœur
Tén. *II P* *unis. mf* *cresc.* *f* *II mf*
Quand le maî - tre ci - sè - le L'or comme un soleil luit; Le di - a -

Basses *unis. p* *mf* *cresc.* *f* *unis. mf*
Quand le maî - tre ci - sè - le L'or comme un soleil luit; Le di - a -

Vns *pizz.* *p* *cresc.* *mf* *f* *p*

Altos *pizz.* *p* *cresc.* *mf* *f* *p*

Vlles et Cb. *pizz.* *p* *cresc.* *mf* *f* *p*

Weimar (from bar 200)

211

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

C. à p. (La)

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

mf p

mf p

mf p

mf p

mf f

I

mf f

III

mf f

I

mf f

mf cresc. - - - - - f

L'or comme un soleil luit,

mf cresc. - - - - - f

L'or comme un soleil luit,

mf cresc. - - - - - f

L'or comme un soleil luit,

unis. mf cresc. - - - - - f II mf

L'or comme un soleil luit, Le di - a - mant ruis - sel - le

mf unis. mf

L'or comme un soleil luit, Le di - a - mant ruis - sel - le

mf p cresc.

mf p cresc.

mf p cresc.

mf p cresc.

mf p cresc.

Paris 1, 2 (from bar 210)
Weimar **P**

217

Instrumental Parts:

- P. fl.**
- Fl.**
- Hb.**
- Cl. (Ut)**
- Bns**
- Cors (Ré/Sol)**
- C. à p. (La)**
- Vns**
- Altos**
- Villes**
- Cb.**

Vocal Parts:

- CELLINI:** Comme un torrent qui fuit, Le ru -
- FRANCESCO:** Comme un torrent qui fuit, Le ru - bis é - tin - cel - le
- BERNARDINO:** Comme un torrent qui fuit,
- Chœur (Tén./Basses):** Comme un torrent qui fuit, Le ru - bis é - tin - cel - le

Performance Markings:

- Dynamic Markings:** mf, f, ff, p, cresc., p solo.
- Section Markings:** unis., II, III, arco.

224

Woodwinds:
P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns

Brasses:
Corns (Ré)
(Sol)
C. à p. (La)

Vocal Soloists:
CELLINI
FRANCESCO
BERNARDINO

Chœur:
Tén.
Basses

Strings:
Vns
Altos
Vlles
Cb.

Lyrics:
- bis é - tin - cel - - - le Le gé -
Quand na - quit la lu - miè - re, Le gé -
Quand na - quit la lu - miè - re, Le gé -
Comme un feu dans la nuit Quand na - quit la lumiè - re, Le gé -
Comme un feu dans la nuit Quand na - quit la lumiè - re, Le gé -

Performance Instructions:
unis. p mf
pp sotto voce
arco p double corde arco p arco p

230

Q

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut) *unis.*

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

C. à p. (La)

CELLINI *cresc.*
- nie aux beaux arts Divi - sa la matiè - re; Il en fit quatre parts:

FRANCESCO *cresc.*
- nie aux beaux arts Di - vi - sa la ma - tière; Il en fit qua - tre parts:

BERNARDINO *cresc.*
- nie aux beaux arts Di - vi - sa la ma - tière; Il en fit qua - tre parts:

Chœur
Tén. *cresc.* *unis. ff*
- nie aux beaux arts Divi - sa la matiè - re; Il en fit quatre parts: L'archi-

Basses *cresc.* *ff*
- nie aux beaux arts Divi - sa la matiè - re; Il en fit quatre parts: L'archi-

Vns *cresc.* *f*

Altos *cresc.* *f*

Vlles *cresc.* *ff*

Cb. *cresc.* *ff*

236

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Cors (Ré)
C. à p. (La)

unis.

unis.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

CELLINI
FRANCESCO
BERNARDINO

ff

ff

ff

la pier - - - re, la cou - leur, Le mar - bre

la pier - - - re, la cou - leur, Le mar - bre

la pier - - - re, la cou - leur, Le mar - bre

Chœur
Tén.
Basses

- tecte eut la pier - - - re, Au pein - tre la cou - leur, Le mar - bre

- tecte eut la pier - - - re, Au pein - tre la cou - leur, Le mar - bre

unis.

Vns
Altos
Vlles
Cb.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

242

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns unis.

Cors (Ré)

(Sol)

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

ff. (laissez vibrer)

mf

ff

mf

ff

mf

ff

mf

ff

mf

ff

mf

248

R

Paris 1, 2

Weimar

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors

(Sol)

(Ut)

Tromp.

(Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

The musical score is divided into two main sections: "Paris 1, 2" and "Weimar". The "Paris 1, 2" section starts at measure 248 and includes a rehearsal mark "R". The woodwind section (P. fl., Fl., Hb., Cl., Bns) features a melodic line with dynamics ranging from *p cresc.* to *ff*. The brass section (Corns, Tromps., C. à p.) provides harmonic support, with dynamics also ranging from *p cresc.* to *ff*. The percussion section (Timb., Cymb.) has a simple rhythmic pattern, with a note to "étouffez le son" (muffle the sound) at the end of the section. The vocal parts (CELLINI, FRANCESCO, BERNARDINO, Chœur) have lyrics in French: "au ci - se - leur!" and "Les mé-". The instrumental sections (Vns, Altos, Vlles, Cb.) provide a rhythmic and harmonic foundation, with dynamics ranging from *mf* to *ff*. The "Weimar" section follows, with some parts marked "I solo" and "étouffez le son".

Paris 1, 2
Weimar

256

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut) (I solo) mf

Bns

Cors (Ré) I poco f mf

(Sol) IV poco f

(Ut) poco f

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO Ces fleurs sou - ter - rai - - nes

- taux, ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris - sa - bles cou - leurs,

BERNARDINO - taux, ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris - sa - bles cou - leurs,

Chœur

Tén. I

II Aux im - péris - sa - bles cou - leurs,

Basses I - taux, ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris - sa - bles cou - leurs,

II - taux, ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris - sa - bles cou - leurs,

Vns mf pizz.

Altos mf

Vlles mf

Cb. mf pizz.

263

P. fl. *mf* *cresc.*

Fl. *mf* *cresc.*

Hb. *mf* *cresc.*

Cl. (Ut) *mf* *cresc.*

Bns *mf* *cresc.*

Cors (Ré) *poco f*

(Sol) *poco f*

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI
Ne bril - lent qu'au front des rei - nes Des rois, des pa - pes, des grands

FRANCESCO
Ne bril - lent qu'au front des rei - nes Des pa - pes, des grands

BERNARDINO
Ne bril - lent qu'au front des rei - nes Des rois, des pa - pes, des grands

Tén. Des rois, des pa - pes, des grands

Chœur Des pa - pes, des grands

Basses
Ne fleu - ris - sent qu'au front des rei - nes Des rois, des pa - pes, des grands

Vns

Altos

Vlles

Cb.

269 S

Instrumental Parts:

- P. fl.
- Fl.
- Hb.
- Cl. (Ut)
- Bns
- Cors (Ré)
- Cors (Sol)
- Tromp. (Ut)
- Tromp. (Mib)
- C. à p. (La)
- Timb.
- Cymb.
- Vns
- Altos
- Vlles
- Cb.

Vocal Parts and Lyrics:

CELLINI
ducs, et des em - pe-reurs; Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Hon-

FRANCESCO
ducs, et des em - pe-reurs; Hon-

BERNARDINO
ducs, et des em - pe-reurs; Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Hon-

Chœur

- Tén.**
ducs, et des em - pe-reurs; Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Hon-
- Basses**
ducs, et des em - pe-reurs; Hon - neur aux maî - tres ci - seurs! Hon-

Performance Markings:

- f* (forte)
- mf* (mezzo-forte)
- unis.* (united)
- I*, *III* (first and third endings)
- 3* (triplets)

276

T

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

Tromp. (Ut)

(Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

The musical score includes staves for woodwinds (P. fl., Fl., Hb., Cl. (Ut), Bns), brasses (Corns (Ré), (Sol), Tromp. (Ut), (Mib), C. à p. (La)), timpani, cymbals, strings (Vns, Altos, Vlles, Cb.), and voices (CELLINI, FRANCESCO, BERNARDINO, Chœur Tén., Basses). The score features dynamic markings such as *mf* and *cresc.*, and articulation like *arco*. The vocal parts include the lyrics: "- neur aux maî - tres ci - seurs! Ces fleurs souterrai - nes ne bril - lent qu'au front des".

282

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns
Cours (Ré)
Cours (Sol)
Tromp. (Ut)
(Mib)
C. à p. (La)

CELLINI
papes et des empe-reurs. Hon-neur, hon-neur aux maî-tres cise-leurs! Hon-

FRANCESCO
papes et des empe-reurs. Hon-neur, hon-neur aux maî-tres ci-se-leurs! Hon-

BERNARDINO
papes et des empe-reurs. Hon-neur, hon-neur aux maî-tres cise-leurs! Hon-

Chœur
Tén.
Basses
papes et des empe-reurs. Hon-neur, hon-neur aux maî-tres ci-se-leurs! Hon-
papes et des empe-reurs. Hon-neur, hon-neur aux maî-tres cise-leurs! Hon-

Vns
Altos
Vlls et Cb.

288

U

P. fl. *ff* 3 3 3

Fl. *ff* 3 3 3

Hb. *ff* 3 3 3 unis.

Cl. (Ut) *ff* 3 3 3 unis.

Bns *ff* unis.

Cors (Ré) *ff* unis.

Cors (Sol) *ff*

Tromp. (Ut) *ff*

Tromp. (Mib) *ff*

C. à p. (La) *ff*

Timb. *ff*

Cymb. *ff* (laissez vibrer) (étouffez le son)

CELLINI
- neur, hon - neur aux maî - - tres ci - se - leurs!

FRANCESCO
- neur, hon - neur aux maî - - tres ci - se - leurs!

BERNARDINO
- neur, hon - neur aux maî - - tres ci - se - leurs!

Chœur
Tén. - neur, hon - neur aux maî - - tres ci - se - leurs!
Basses - neur, hon - neur aux maî - - tres ci - se - leurs!
- neur, aux maî - - tres ci - se - leurs!

Vns *ff* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Altos *ff* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Vlles *ff* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Cb. *ff*

Paris 2
→ bar 398

294

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

(Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

Timb.

Cymb.

BERNARDINO

Vns

Altos

Vlles

Cb.

ff

p

ff

p

ff

p

ff

I

I

p

IV

p

ff

ff

ff

ff

solo

p

mf

p

mf

ff

pizz. arco

f

ff

pizz. arco

f

ff

pizz.

mf

ff

ff

Paris 1, Weimar

301 **V** **Récit** (reprenez la grande flûte) **Allegro**

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

(Sol)

Tromp. (Ut)

(Mib)

C. à p. (La)

ff

Timb.

Cymb.

ff

(étouffez le son)

ff

(montez le Sol au Sol #)

Weimar: Pour mieux en-ton-ner le re-

BERNARDINO A - mis, avant qu'on recommence Je de-mande un peu de si-lence: Pour mieux en-ton-ner le re-

Vns

Altos

Vlles

Cb.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

p

p

Allegro assai (♩ = 120)
un peu plus animé

306

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

(Ré)

Cors

(Sol)

BERNARDINO

- frain, Il nous faut des fiasques de vin.

(FRANCESCO avec les 1^{rs} ténors)

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

W

ff

ff

ff

ff

unis.

ff

unis.

ff

f

f

arco

ff

arco

ff

arco

ff

arco

ff

ff

ff

Scène IX^e

312 X Récit

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

Cors (Sol)

Tromp. (Ut)

Tromp. (Mib)

C. à p. (La)

CELLINI

LE CABARETIER

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis. ff ff ff ff ff ff

(Entre le Cabaretier, vieux juif grotesque à la voix nasillardes.) (lent, la voix traînante) (avec hésitation) (rapidement) Que dis-tu là, cervelle a - ride?

Que voulez-vous? la cave est vi - de. Je

tout est bu.

tout est bu.

ff sf sf sf sf ff sf

316 **Allegretto moderato** **Récit**

Cl. (Ut)

Bns

LE CABARETIER
dis que vous a-vez trop bu; Et si vous vou-lez en-cor boi-re, Il faut... il

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Allegro (♩ = 100)
mesuré

321 **Y**

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)
unis.

Cors (Sol)

CELLINI
il faut?

LE CABARETIER
faut... il faut... pay-er vo-tre mé-moi-

BERNARDINO
Il faut?

Chœur Tén.
Il faut?

Basses
Il faut?

Vns
f pp

Altos
f pp

Vlles
f pp

Cb.
f

Z
un peu moins vite

328

Fl. ff

Hb. ff

Cl. (Ut) ff

Bns unis. ff

Cors (Ré) f unis.

(Sol) f

(changez en Mi \flat et Si \flat bas)

CELLINI f
Montre nous donc ce qui t'est dû!

LE CABARETIER re. f
Voi-ci mes-sieurs le con-te-nu de cet-te

BERNARDINO f
Montre nous donc ce qui t'est dû!

Tén. f
(violemment) Montre nous donc ce qui t'est dû!

Chœur Basses f
Montre nous donc ce qui t'est dû!

Vns f

Altos f mf

Vlles f mf

Cb. f

Andantino non troppo lento (♩. = 60)

334

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

I^{rs}

Bns

II^{ds}

LE CABARETIER

liste ex - or - bi - tan - - - te. Vin blanc d'Orvie - - to,

Vns

Altos

Vlles

Cb.

poco f *sf* *p* *mf*

poco f *sf* *p* *mf*

poco f *sf* *p*

A'

I solo

mf

mf

341

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

LE CABARETIER

A - le - a - ti - co, Et Ma - raschi - no, Tren - te fias - ques, tren -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

I *II*

mf

mf *p* *div.*

mf *p* *div.*

p

347

Fl.

Hb. I

Cl. (Ut) II

Bns

(Ré)

Cors (Mib)

(Sib)

CELLINI

LE CABARETIER

BERNARDINO

Chœur

Tén. (stupéfait)

Basses (stupéfait)

Vns

Altos

Vlles

Cb.

poco più f

poco f

poco f

Comment trente!

- te. Vin rou - ge d'Is - chi - a, Et de Pro - ci - da, Et de Ni - si - ta,

Comment trente!

Comment trente!

Comment trente!

ff

ff

ff unis.

poco f

ff

p

ff

354

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

ff

ff

ff

ff

ff

ff

B'

(Ré)

Cors (Mib)

(Sib)

mf

mf

mf

CELLINI

LE CABARETIER

Soixan - te!

(continuant)

Ce qui fait soi - xan - - te Vin mousseux d'As - ti, Vin de Li - pa - ri,

BERNARDINO

Soixan - te!

Chœur Tén

Soixan - te!

Basses

Soixan - te!

Vns

ff

Altos

div. *ff* *unis.* *poco f*

p

div. *ff* *unis.* *poco f* *pizz*

Vlles

ff *poco f*

Cb.

ff *poco f*

C' Allegretto (♩ = 92)

Récit

368 I \flat

Fl. f

Hb. f unis.

Cl. (Ut) f

Bns f

(Ré)

Cors (Mib)

(Sib)

CELLINI f

Ah! con-ster-na - ti - on, A - bo - mi - na - ti - on, Qui tombent sur nos tê - tes! Non jamais les trom-

BERNARDINO f

Ah! con-ster-na - ti - on, A - bo - mi - na - ti - on, Qui tombent sur nos tê - tes!

Tén. f

Ah! con-ster-na - ti - on, A - bo - mi - na - ti - on, Qui tombent sur nos tê - tes!

Chœur f

Ah! con-ster-na - ti - on, A - bo - mi - na - ti - on, Qui tombent sur nos tê - tes!

Basses f unis.

Ah! con-ster-na - ti - on, A - bo - mi - na - ti - on, Qui tombent sur nos tê - tes!

Vns f

Altos f

Vlles et Cb. f

372 **Allegro vivo** (♩. = 108)

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

(Ré)

Cors (Mib)

(Sib)

CELLINI
- pet - tes Du jugement der - nier Ne sauraient effray - er, Plus que la voix fa -

BERNARDINO

Chœur
Tén.
Basses

Vns

ff > p ff > p f

ff > p ff > p f

ff > p ff > p f

Vlles et Cb.
ff > p ff > p f

D'
Allegretto (♩ = 92)

376

Fl. mf

Hb. mf

Cl. (Ut) unis. f

Bns f

(Ré)

Cors (Mi♭) (changez en Mi)

(Sib) (changez en Mi)

CELLINI
- ta - le... Et la liste infer - na - le De ce cabare - tier.

BERNARDINO
Et la liste infer - na - - - - le De ce cabare - tier.

Chœur
Tén. Et la liste infer - na - - - - le De ce cabare - tier.

Basses Et la liste infer - na - - - - le De ce cabare - tier.

Vns ff

Altos ff

Vlles et Cb. poco cresc. ff f p

383 (réfléchissant) **Récit** **Allegro mesuré**

CELLINI
Comment sortir d'embar-ras? *f*

BERNARDINO
Maî - tre, si nous rossions un peu ce

Chœur
Tén. (Francesco saisit aux mains du cabaretier sa perche entaillée.) *f*
Maî - tre, si nous rossions un peu ce
Basses *f*
Maî - tre, si nous rossions un peu ce

Vns
p *f*
div. unis.

Altos
p *f*

Vlles et Cb. *f*

Scène X^e

Allegro
(♩ = 100)

389 **E'** Weimar:

CELLINI
Mauvais mo - yen que celui - là, Il vaut mieux at - ten - dre... Peut - ê - tre As - canio nous délivrera. (Ascanio entre chargé d'un sac d'argent.)

BERNARDINO
traî - tre? **Paris 1:** As - ca - ni -
Weimar: Le jeune As -

Chœur
Tén. (Le cabaretier se sauve.)
traî - tre? **Paris 1:** As - ca - ni -
Weimar: Le jeune As -

Basses
traî - tre? **Paris 1:** As - ca - ni -
Weimar: Le jeune As -

Vns
pp

Altos
pp

Vlles et Cb. pp

Paris 1, Weimar
→ bar 403

393

Fl. *mf cresc.*

Hb. *mf cresc.*

Cl. (Ut) *mf cresc.*

Bns

CELLINI
Voilà le sau - veur!

BERNARDINO
- o! vraiment!
- ca - nio vraiment!
le voi - là!
Voilà le sau - veur!

Tén.
- o! vraiment!
- ca - nio vraiment!
le voi - là! c'est le sau - veur!
Vi - va,

Chœur
- o! vraiment!
- ca - nio vraiment!
Vi - va, vi - va,

Basses
- o! vraiment!
- ca - nio vraiment!
Vi - va, vi - va,

Vns
léger
mf

Altos
p *mf*

Vlles
p *mf*

Cb.

Scène X^e

Paris 2 (from bar 300)

398

Récit

(reprenez la grande flûte)

P. fl. **Fl.** **Hb.** **Cl. (Ut)** **Bns**

Cors (Ré) **(Sol)** **(Ut)** **Tromp. (Mib)** **C. à p. (La)**

Timb. **Cymb.**

CELLINI **BERNARDINO**

Chœur **Tén.** **Basses**

Vns **Altos** **Vlles** **Cb.**

sol *p* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *ff* *ff* *ff* *étouffez le son* *Voilà le sau - veur!* *Voilà le sau - veur!* *Voici venir Ascagne, il porte un sac d'argent.* *(FRANCESCO avec les 1^{rs} ténors)* *f* *Vi - va!* *f* *Vi - va, vi - va!* *f* *Vi - va, vi - va!* *mf* *mf* *mf* *mf*

Paris 1, Weimar (from bar 397)
Paris 2

403 **F'**

Fl. *ff* *p*

Hb. *ff* *p*

Cl. (Ut) *ff* *p*

Bns *ff* *p* (2 bassons seuls)

Cors (Ré) *ff*

(Mi) *ff*

Tromp. (Mi) *ff*

C. à p. (La) *ff*

CELLINI *vi - - - - - va!* (courant à son élève) Viens, enfant, qu'on t'em-bras-se Et qu'on te débar-

BERNARDINO *vi - - - - - va!*

Chœur Tén. *vi - - - - - va!*

Basses *vi - - - - - va!*

Vns *f* *ff* *pizz.*

Altos *f* *ff* *pizz.*

Vlles *f* *ff* *pizz.*

Cb. *f* *ff* *pizz.*

408 I un poco riten.

Fl. I

Hb. I

Cl. (Ut) I^{rs} tutti f (changez en La)

Bns I^{rs} tutti f

Cors (Ré) f unis.

(Mi) f unis.

ASCANIO Un instant, un in - stant, Le vin après la gloi - -

CELLINI - ras - se De ce far-deau pe - sant.

Vns arco poco f 3 3 f

Altos arco poco f 3 3 f

Vlles arco poco f 3 3 f

Cb. arco f

413 Récit

ASCANIO - - - re. Maî - tre, que ta mé - moi - re Se réveille un mo-ment.

Vns pp

Altos pp

Vlles pp

Cb. pp

G' **Andante non troppo lento** (♩. = 60) **Air**

418 unis. poco f

Bns

ASCANIO

Cet - te som - - me t'est du - e Par le

Vns

Altos

Vlles

Cb.

pizz.

poco f

425 poco f

Bns

ASCANIO

pape Clément Pour fon - dre la sta - tu - e Que l'I - ta -

Vns

Altos

Vlles et Cb.

arco

pizz.

poco f

H' **riten. a tempo**

432 poco f

Bns

ASCANIO

- lie attend, Que l'Ita - lie at - tend De ton noble ta - lent. Or donc, je

Vns

Altos

Vlles et Cb.

arco

pizz.

poco f

*) Paris 1, 2: upper notes
Weimar: lower notes

439

Bns

ASCANIO

ne te lais - se Ce pe - sant sac d'argent, Que

Vns

Altos

Vlles et Cb.

arco

poco f



Paris 2, Weimar
→ bar 463

445

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

ASCANIO

sur u - ne pro - mes - se, Un so - lide serment, Que sur une promesse, un so -

Vns

Altos

Vlles et Cb.

pizz.

arco

poco f

Paris 1 **rallent. très peu** **a tempo**

451 I

Fl. I

Hb. I

Cl. (La)

Bns

ASCANIO

- li - de serment Que de - main, oui, demain ta sta - tu - - e, Maî -

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Paris 1a → bar 474

455 I

Fl. I

Hb. I

Cl. (La)

Bns

ASCANIO

- - tre, se - ra fon - due, Il me faut ton ser - ment, il me faut ton ser - ment.

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Paris 1b

un peu retenu

a tempo

→ bar 474

459

Fl. *p cresc.* *f* *ff*

Hb. *p cresc.* *f* *ff*

Cl. (La) *p* *cresc.* *f* *ff*

Bns *p* *cresc.* *f* *ff*

ASCANIO
- du - e, Il me faut ton ser - ment, il me faut ton ser - ment.

Vns *cresc.* *f* *ff*

Altos *cresc.* *f* *ff*

Vlles et Cb. *cresc.* *f* *ff*

Paris 2, Weimar (from bar 450)

463

Fl. *I* *fp* *sfp*

Hb. *I* *fp* *sfp*

Cl. (La) *fp* *sfp*

Bns *fp* *sfp*

Paris 2
ASCANIO
- li - de serment, Que de - main ta statu - e, Maî - - tre, sera fon -

Weimar
- li - de serment, Que demain, de - main ta sta - tu - e sera fon -

Vns *fp* *sfp*

Altos *fp* *sfp*

Vlles et Cb. *fp* *sfp*

468

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Paris 2

ASCANIO

Weimar

Vns

Altos

Vlles et Cb.

p *f* *p* *f* *p* *f*

- du - e, Il me faut ton ser-ment. Maître, il me faut ton ser-

- du - e Oui, dès de-main Il me faut ton ser -

Paris 1 (from bar 458 or 462)

Paris 2, Weimar

même mouvement (même durée dans chacune de ces mesures C que dans les précédentes à 6/8)

472

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Paris 2

ASCANIO

Weimar

CELLINI

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

ff *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f*

unis. J'

ment, il me faut ton ser-ment.

ment, il me faut ton ser-ment.

Soit, je le jure, enfant.

Nous le ju-rons, en-fant.

Nous le ju-rons, en-fant.

Nous le ju-rons, en-fant.

K'
477

P. fl. *)
Fl.
Hb.
Cl. (La)
Bns
mf f f

(Ré)
Cors
(Mi)
Tromp. (Mi)
C. à p. (La)
Tromb.
f unis. f unis. I-III unis. f

ASCANIO
CELLINI
f (Tous d'un ton solennel) Oui,

Chœur
Tén. f (FRANCESCO avec les I^{rs} ténors) Oui,
Basses f (BERNARDINO avec les I^{res} basses) Oui,

Vns
mf f

Altos
mf f

Vlles et Cb.
mf f

*) Weimar: Fl. II, not P. fl., bars 477-534.

480

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Ré)

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

ff

unis.

f

Oui, cet - te som - - -

oui, cette somme était du - - - e

oui, cette somme était du - - - e

oui, cette somme était du - - - e

ff

ff

ff

tr

tr

*) Ascanio, bars 482-513 (527): Paris 2 only

483 L'

Woodwinds: P. fl., Fl., Hb., Cl. (La), Bns

Brass: Cors (Ré), Cors (Mi), Tromp. (Mi), C. à p. (La), Tromb.

Vocalists: ASCANIO, CELLINI

Chœur: Tén., Basses

Strings: Vns, Altos, Vlles, Cb.

Lyrics:
ASCANIO: me é - tait du - e
CELLINI: Par le pa - pe Clément
Chœur: Par le pa - pe Clément

486

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

ff

(Ré)

Cors

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

Pour fon - - - - dre la sta -

Chœur

Tén.

Pour fon - - - - dre la sta -

Basses

Pour fon - - - - dre la sta-

Vns

ff

tr

Altos

ff

Vlles et Cb.

ff

489

P. fl.

Fl.

Hb. unis. unis. unis.

Cl. (La) unis.

Bns

(Ré)
Cors

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO
Cette somme était du - e Par le pa - - pe . Clé - ment.

CELLINI
- tu - - e Que l'I - - ta - lie at - tend.

Chœur
Tén. - tu - - e Que l'I - - ta - lie at - tend,
Basses - tu - - e Que l'I - - ta - lie at - tend,

Vns

Altos

Vlles et Cb.

492 M'

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Ré)

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

unis.

Oui, je l'a-voue, en - fant.

Que l'I - ta - lie at - tend De son no - ble ta - lent.

Que l'I - ta - lie at - tend De son no - ble ta - lent.

495

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Ré)

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

Tén.

Chœur Bases

Vns

Altos

Vlles et Cb.

498

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Ré)

Cors

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

Tén.

Basses

Chœur

Vns

Altos

Vlles et Cb.

unis.

unis.

unis.

unis.

unis.

tr

tr

Pour fon - - - dre la sta - tu - e

tu nous lais - - ses Ce pe -

tu nous lais - - ses Ce pe -

tu nous lais - - ses Ce pe -

501

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Ré)
Cours

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

N'

unis.

Que l'I - ta - lie at - tend

- sant sac d'ar - gent, Je t'en

- sant sac d'ar - gent, Crois

- sant sac d'ar - gent, Crois

504

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Ré)
Cors

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

Tén.
Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

unis.

De ton no - ble ta -

fais la pro - mes - - se,

en no - tre pro - mes - - se,

en no - tre pro - mes - - se,

tr.

507

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Ré)

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

- lent.

CELLINI

Je t'en fais le ser - ment, sans dé - lai ma sta - tu - e, De -

Chœur

Tén.

Nous en fai - sons ser - ment, sans dé - lai la sta - tu - e, De -

Nous en fai - sons ser - ment, sans dé - lai la sta - tu - e, De -

Basses

Nous en fai - sons ser - ment, sans dé - lai la sta - tu - e, De -

Vns

sf

Altos

Vlles et Cb.

Paris 2, Weimar
 → bar 527

510

Instrumentation:

- P. fl.
- Fl.
- Hb.
- Cl. (La)
- Bns
- Cors (Ré)
- Cors (Mi)
- Tromp. (Mi)
- C. à p. (La)
- Tromb.
- Timb.
- ASCANIO
- CELLINI
- Chœur (Tén., Basses)
- Vns
- Altos
- Vlls et Cb.

Lyrics:

ASCANIO: Ju - re donc que demain la sta - tu - e se - ra fon - du - -

CELLINI: - main, oui, demain, sans dé - lai, sans dé - lai la sta - tu - - -

Chœur: - main, oui, demain, sans dé - lai, sans dé - lai la sta - tu - - - unis.

Dynamic markings: ff

Performance instruction: (baguettes d'éponge)

Paris 1

513

O' Allegro

P. fl.

Fl. solo pp

Hb.

Cl. (La) I solo p

Bns

Cors (Ré)

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

Timb. (rebaissez le Sol# au Sol)

ASCANIO - e.

CELLINI solo - e. Sans dé - lai ma sta - tu - e De - main se - ra fon -

FRANCESCO - e. La sta - tu - e De - main se - ra fon -

BERNARDINO solo - e. Sans dé - lai la sta - tu - e De - main se - ra fon -

Chœur Tén. - e.

Basses - e.

Vns pizz. p

Altos pizz. p

Vlles pizz. p

Cb. p

517

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Ré)

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

Timb.

ASCANIO

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

522

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Ré)

(Mi)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

ASCANIO

CELLINI

FRANCESCO

BERNARDINO

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Com - - me ce sac d'ar - gent. Nous le ju - rons!

Com - - me ce sac d'ar - gent. Nous le ju - rons!

- - - me ce sac d'ar - gent. Nous le ju - rons!

- - - me ce sac d'ar - gent. Nous le ju - rons!

- - - me ce sac d'ar - gent. Nous le ju - rons!

- - - me ce sac d'ar - gent. Nous le ju - rons!

(changez en Sol)

(changez en Sol)

Paris 2, Weimar (from bar 512)

527

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

Timb.

ASCANIO

CELLINI

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

- e
 - e Sera fon - du - e. Oui, dès de - main,
 unis.
 - e Sera fon - du - e. Oui, dès de - main,
 sf

Allegro (♩ = 60)
(reprenez la grande flûte)

532

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (La)
Bns

Cors
(Ré)
(Mi)
Tromp. (Mi)
C. à p. (La)
Tromb.
Timb.

CELLINI
Com - me cesac d'ar - gent, Nous en fai - sons ser - ment. Oui!

Chœur
Tén.
Com - me cesac d'ar - gent, Nous en fai - sons ser - ment. Oui!

Basses
Com - me cesac d'ar - gent, Nous en fai - sons ser - ment. Oui!

Vns
Altos
Villes
Cb.

musical notation: notes, rests, triplets, dynamics (ff, p), articulation (accents), and performance instructions (changez en Sol, unis., unis. 3).

Paris 1 (from bar 526)

Paris 2, Weimar

Allegro (♩ = 60)

P' 536 **Récit**

Q'

Fl. *ppp* *pp* *f* *f* *f* *f*

Hb. *ppp* *pp* *f* *f* *f* *f*

Cl. (La) *ppp* *pp* *f* *f* *f* *f*

Bns *ppp* *pp* *f* *f* *f* *f*

ASCANIO
 Mes amis, mainte - nant, Ma consci - ence est net - te: Payez donc vo - tre det - te; Mon argent, le voi - là.

Vns *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Altos *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Vlles *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Cb. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

542 **Récit**

toujours mesuré

Fl. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Hb. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Cl. (Ut) *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Bns *f* *f* *f* *f* *f* *f*

CELLINI
 (vidant le sac)
 Comment! rien que ce - la?

BERNARDINO

Chœur Tén. *f* *f* *f* *f* *f* *f*
 Ah! la ché - ti - ve

Basses *f* *f* *f* *f* *f* *f*
 Ah! la ché - ti - ve

Vns *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Altos *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Vlles *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Cb. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

R'
549 **Récit**

Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns
ASCANIO
CELLINI
BERNARDINO
Chœur Tén.
Basses
Vns
Altos
Vlles et Cb.

C'est un si vilain homme Que ce vieux tréso - rier!
somme!
somme!

554

Paris 2
→ bar 566

Fl. I
Fl. II
Hb.
Cl. (Ut)
Bns
CELLINI
Vns
Altos
Vlles et Cb.

N'im - por - te!
somme - lier!
somme - lier!

(appelant) p (avec impatience) ff

Paris 1, Weimar

→ bar 570

S'
560 Andantino non troppo lento (♩ = 60)

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. (Ut) II *p* *f*

Bns *irs* *tutti* *f*

ASCANIO *f* Oui -

CELLINI (contrefaisant le cabaretier)
J'ac - quit - te ton mé - moi - re...

LE CABARETIER (tremblant et n'osant approcher, puis empochant l'argent)
Mer - ci, voulez-vous boi - re?

BERNARDINO *f* Oui -

Chœur (FRANCESCO avec les I^{rs} ténors) *f* Oui -

Basses *f* Oui -

Vns *pp*

Altos *pp*

Vlles *pp*

Cb. *pp*

Paris 2 (from bar 559)

Paris 1, Weimar (from bar 565)
Paris 2

S'
566 *Andantino non troppo lento*

T' *Allegro* **Récit**

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

ASCANIO

Oui - dà, du vin!

CELLINI

J'acquitte ton mé - moi - re... Mes amis, plus de

BERNARDINO

Oui - dà, du vin!

(FRANCESCO avec les 1^{rs} ténors)

Tén.

Oui - dà, du vin!

Basses

Oui - dà, du vin!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

572

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

ASCANIO

CELLINI
(Le cabaretier s'en va.)
vin! Mais que no-tre ven-geance Frappe ce juif mes-quin, Qui dans son arrogance Me

BERNARDINO

Chœur
Tén.
Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Allegro mesuré

U' Récit

577

Fl.
Hb.
Cl. (Ut)
Bns

ASCANIO

f
Oui, ven-gean-ce, ven-gean - - ce!

CELLINI

traite en vrai fa-quin. *sotto voce*
É-cou-tez, tout à

BERNARDINO

f
Oui, ven-gean-ce, ven-gean - - ce!

Tén.

f
Oui, ven-gean-ce, ven-gean - - ce!

Chœur
Basses

f
Oui, ven-gean-ce, ven-gean - - ce!

Vns
Altos
Vlles
Cb.

f *p*

Weimar Paris 1, 2
→ bar 610

583

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

ASCANIO

Weimar: Je sais que Bal - duc - ci

CELLINI

BERNARDINO

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

588

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. (Ut) *f*

Bns *f*

ASCANIO

CELLINI
- dro. Eh bien! chez Cassandro, Nous - mê-mes, cama - ra - des, Dans de folles parades Dra-pons le Giaco-

BERNARDINO

Tén.
Chœur

Basses

Vns *ff*

Altos *ff*

Vlles *p* *ff*

Cb. *ff*

Mesuré, allegro

V'

592

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. (Ut) *f*

Bns *f*

ASCANIO *f*
Par Dieu! le rôle est beau.

CELLINI
- mo. Anathème, a - na - thè - me Sur le vi - sa - ge

BERNARDINO *f*
Par Dieu! le rôle est beau.

Tén. *f*
Par Dieu! le rôle est beau.

Chœur

Basses *f*
Par Dieu! le rôle est beau.

Vns *f* *ff* *p*

Altos *f* *ff* *p*

Vlles *ff*

Cb.

597

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns unis.

ASCANIO *f*
A - na - thème, a - na - thè - me Sur le vis - a - ge

CELLINI
blê - me Du seigneur Giacomo!

FRANCESCO *f*
A - na - thème, a - na - thè - me Sur le vis - a - ge

BERNARDINO *f*
A - na - thème, a - na - thè - me!

Chœur
Tén. *f*
A - na - thème, a - na - thè - me Sur le vis - a - ge

Basses *f*
A - na - thème, a - na - thè - me!

Vns *f* 3 3 3 *ff* *p*

Altos *f* 3 3 *ff* *p*

Vlles *f* 3 *ff* *p*

Cb.

W'

601

Fl. *f* (II: prenez la petite flûte) *p*

Hb. *f* *p*

Cl. (Ut) *f*

Bns *f*

ASCANIO
blê - me Du seigneur Gia - co - mo!

CELLINI
Du seigneur Gia - co - mo!

FRANCESCO
blê - me Du seigneur Gia - co - mo! Par Dieu! le rôle est beau,

BERNARDINO
Par Dieu! le rôle est beau,

Chœur
Tén. blê - me Du seigneur Gia - co - mo!

Basses
Par Dieu! le rôle est beau,

Vns *p*

Altos *pizz.* *mf* *div. pizz.*

Vlles *pizz.* *mf*

Cb.

Weimar (from bar 586)

610

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

ASCANIO

CELLINI

BERNARDINO

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. The woodwind section (Flute, Horn, Clarinet in E-flat, Bassoon) has a dynamic marking of *f* starting at bar 610. The vocal parts (ASCANIO, CELLINI, BERNARDINO, Tenor, Basses) are mostly silent in this section. The string section (Violins, Violas, Violas, Cellos) has a dynamic marking of *p*. The lyrics for CELLINI are: - na - des de Maî - tre Cas - sandro. Eh bien! chez Cassan - dro Nous - mê - mes, cama - rades Dans de

626

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

(Ré)
Cors

(Sol)

Tromp. (Sol)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

ASCANIO
-sa - bles cou - leurs, Ne bril - lent qu'au front des rei - nes, Des rois, des

BERNARDINO
-sa - bles cou - leurs, Ne bril - lent qu'au front des rei - nes, Des
(CELLINI avec les I^{rs} ténors)

Tén.
-sa - bles cou - leurs, Ne bril - lent qu'au front des rei - nes, Des rois, des

Chœur
Basses
-sa - bles cou - leurs, Ne fleu - ris - sent qu'au front des rei - nes, Des
-sa - bles cou - leurs, Ne fleu - ris - sent qu'au front des rei - nes, Des rois, des

Vns

Altos

Villes

Cb.

639

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

Cors (Sol)

Tromp. (Sol)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

ASCANIO

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlls

Cb.

ci - seurs! Hon - neur aux maî - tres ci - seurs; Ces fleurs

(FRANCESCO avec les II^{ds} ténors)

(BERNARDINO avec les I^{res} basses)

(toutes les II^{des} basses)

unis.

unis.

tr

tr

645

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

Cors (Ré)

Cors (Sol)

Tromp. (Sol)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

ASCANIO

Tén.

Chœur

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Z'

ff

unis.

tr

3

657

A''

P. fl.
 Fl.
 Hb.
 Cl. (Ut)
 Bns
 Cors (Ré)
 Cors (Sol)
 Tromp. (Sol)
 C. à p. (La)
 Tromb.
 Oph.
 Timb.
 Cymb.
 G. c.
 ASCANIO
 Tén.
 Chœur
 Basses
 Vns
 Altos
 Vlles
 Cb.

Musical score for page 450, measures 657-661. The score includes woodwinds (P. fl., Fl., Hb., Cl. (Ut), Bns), brass (Cors (Ré), Cors (Sol), Tromp. (Sol), C. à p. (La), Tromb., Oph.), percussion (Timb., Cymb., G. c.), and vocal parts (ASCANIO, Tén., Chœur, Basses). The woodwinds and strings (Vns, Altos, Vlles, Cb.) play a rhythmic pattern starting with a piano (p) dynamic and increasing to mezzo-forte (mf) by the end of the section. The vocal parts sing the lyrics: "- tres ci - se - leurs! Tra la la la la la la la la la la la la la la la la la! Hon-".

663 B¹¹

P. fl. *ff*

Fl. *ff*

Hb. *ff*

Cl. (Ut) *ff*

Bns *ff*

Cors (Ré) *ff*

Cors (Sol) *ff*

Tromp. (Sol) *ff*

C. à p. (La) *ff*

Tromb. *ff*

Oph. *ff*

Timb. *ff*

Cymb. *ff*

G. c. *ff*

ASCANIO (Ils se précipitent tous sous les planches du théâtre de Cassandro.)

-neur, honneur aux maî - tres cise - leurs!

Tén. -neur, honneur aux maî - tres cise - leurs!

Chœur -neur, honneur aux maî - tres cise - leurs!

Basses -neur, honneur aux maî - tres cise - leurs!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

unis.

669

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

(Ré)
Cors

(Sol)

Tromp. (Sol)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

Cymb.

G. c.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

unis.

unis.

Weimar
→ page 511

675

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Ut)

Bns

(Ré)

Cors

(Sol)

Tromp. (Sol)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

Cymb.

G. c.

Vns

Altos

Villes et Cb.

unis.

unis.

No. 9a Récitatif

Scène XI^{ème}

(Fieramosca, qui s'était tenu à l'écart pendant la fin de la scène précédente, et ensuite Pompeo.)

Paris 1, 2

I **Récit**

FIERAMOSCA
C'est trop fort! comploter à mon nez sans pudeur, Et je les laisserais faire! Non

POMPEO

Violons
I *p* *f*
II *p* *f*

Altos *p* *f*

Violoncelles et Contrebasses *p* *f*

5 Allegro moderato

FIERAMOSCA
pas... non pas... Ce que j'ai, j'é - touffe de colère! Cel-li - ni...

POMPEO
Eh bien, frère! Qu'as-tu donc?

Vns *f* *p* *cresc.* *f*

Altos *f* *p* *cresc.* *f*

Vlles et Cb. *f* *p* *cresc.* *f*

A

9

FIERAMOSCA
(tranquillement) Ah! Pompeo, mon a - mi, mon sauveur! Déjà...

POMPEO
Qu'a fait ce hâbleur? Ah! je sais... l'on m'a dit...

Vns *p* *p*

Altos *p* *p*

Vlles et Cb. *p* *p*

(le serrant dans ses bras)

B
13

(presque pleurant)

FIERAMOSCA
Oui, mon cher Pom-peo; oui; Mais le pis est que Tèrese et son père

POMPEO
La chose est claire. On t'a ros-sé, cher fils!

Vns
mf p

Altos
p mf p

Vlles et Cb.
p mf p

18

C

FIERAMOSCA
Viennent ce soir voir Cassandro. Quel mal! ils vont sur le tré-teau, Les traîtres, amu-ser le seigneur Giaco-

POMPEO
Eh bien! quel mal?

Vns
p f f

Altos
p f f

Vlles et Cb.
p f f

21

FIERAMOSCA
- mo Pour lui donner le change; Et lorsque le ca-non, ti-ré du fort Saint-Ange, Dans nos mains souffle-ra les moc-co-li, sou-

POMPEO

Vns
p f

Altos
p f

Vlles et Cb.
p f

D
Allegro mesuré

24

FIERAMOSCA
- dain Un moine blanc, suivi d'un capu - cin, Doit en-le-ver Teresa, ma maî-tres - se. Quoi! bra-

POMPEO
(enthousiasmé)
Ah! bravo!

Vns
mf f ff

Altos
mf f ff

Vlles et Cb.
mf f ff fp

27

FIERAMOSCA
- vo?... ce moine est Cel-li - ni, ce capu - cin, c'est son ami As - ca - ni - o...

POMPEO
Je vois bien... Bravo! vive l'a-

Vns
fp

Altos
fp

Vlles et Cb.
fp

30

FIERAMOSCA
Que je m'expose ou non à quelque affront nou-veau... Moi je vais avertir le seigneur Giaco - mo, Nous verrons s'il dira bra-

POMPEO
- dresse!

Vns
p

Altos
p

Vlles et Cb.
p

E
33

FIERAMOSCA
-vo! Vraiment?
(le retenant)

POMPEO
Im - béci - le! Mi - sé - ra - ble cerveau! Puisque tu sais son stratagè - me, Trompe le trompeur

Vns
f p

Altos
f p

Vlles et Cb.
f p

36 **Moderato mesuré**

FIERAMOSCA
Mais com - ment?

POMPEO
même, Vole - lui son plan. Viens le premier toi - même en moine blanc, Et puis en - lè - ve...

Vns
mf p

Altos
mf p mf

Vlles et Cb.
mf p mf

F
39

FIERAMOSCA
Oui, la chose est fa - ci - le; Mais, s'il me voit, le spadassin va me tom - ber des -

POMPEO

Vns
mf

Altos
mf

Vlles et Cb.
mf

41

FIERAMOSCA - sus!

POMPEO Per Baccho! Sois tran-quil - le! ne serai - je pas là moi-même en ca - pu -

Vns f ff

Altos f ff

Vlles et Cb. f ff

43 **G** Moderato mesuré

FIERAMOSCA Al-

POMPEO presque mesuré - cin? Je suis un ferrail - leur s'il est un spa - das - sin!

Vns p

Altos p

Vlles et Cb. p

46 (Il réfléchit.)

FIERAMOSCA - lons, al - lons, c'est bien!

POMPEO

Vns f

Altos f

Vlles et Cb. f

Paris 1, 2 No. 10a Air

Allegro marcato

I

Petite flûte

Flûte

Hautbois I, II

Clarinettes (en La) I, II

Bassons (4) I, II

unis.

mf >

mf >

(en La) I

(en Ré) II

(en Mi) III

(en Mi \flat) IV

Cors

Trompettes (en Ut) I, II

Cornets à pistons (en La) I, II

Trombones I-III

Ophicléide

Timbales (en Ut, Sol)

Triangle

Tambour militaire

Cymbales

Grosse caisse

FIERAMOSCA

Ah!

qui pour-rait me ré - sis - ter?

Violons I

Violons II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

div.

p

p

unis.

mf >

mf >

mf >

⊕ (from bar 141-Paris 1a)

5

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

FIERAMOSCA

Suis - je pas né pour la bat - tail - le? Mal- heur! mal -

Vns

Altos

Vlles et Cb.

10

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

FIERAMOSCA

- heur! malheur à qui m'ose ir - ri - ter! Mal - heur sur - tout à qui me

Vns

Altos

Vlles

Cb.

15

A

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

unis.

f

6

6

6

6

3

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mi \flat)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

f

f

f

f

f

(bagues d'éponge)

Timb.

Triangle

f

f

FIERAMOSCA

rail - le! Le moulinet Est bien-tôt fait, En quarte, en tierce, En quarte, en tier - ce,

Vns

Altos

Vlles

Cb.

ff

ff

ff

ff

mf

pizz.

pizz.

pizz.

20

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Paris 1a: (baissez le Sol d'un demi-ton et haussez le Ut d'un demi-ton)
Paris 1b, 1c, 1d, 2: (descendez le Sol au Fa)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

En quar - te, en tier - ce, Toujours, tou - jours, toujours je per - ce;

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Paris 1b, 1c, 1d, 2
→ bar 66

26

Instrumentation and dynamics:

- P. fl. (Piccolo flute): f
- Fl. (Flute): f
- Hb. (Horn): f
- Cl. (La) (Clarinete em La): f
- Bns (Bassoon): f
- Cors (Corno): (La), (Ré), (Mi), (Mi♭); f
- Tromp. (Ut) (Trompa em Ut): f
- C. à p. (La) (Corno a pistola em La): f , unis.
- Vcl. (Violino): f
- Vlns. (Viola): f
- Altos (Violoncello): f
- Vlles et Cb. (Violon e Contrabaixo): f

Vocal part (FIERAMOSCA):

Vi - ve l'es - cri - me! c'est mon fort, oui, c'est mon fort, c'est mon fort.

Rehearsal mark: Paris 1b, 1c, 1d, 2: (changez en Ré)

Paris 1a

B Allegretto, un peu lourd

32 rythme à 7 temps 7 7

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Triangle

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles

Cb.

C

38 7 rythme à 6 temps 6

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors (Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Triangle

FIERAMOSCA

une, deux, trois; une, deux; une, deux;

Vns

Altos

Vlles

Cb.

en accélérant un peu le mouvement et crescendo jusqu'au point d'orgue

D

44

6 6 rythme à 5 temps

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Triangle

FIERAMOSCA

une, deux; une, deux; une;

Vns

Altos

Vlles et Cb.

50

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Triangle

FIERAMOSCA

une... une... une...

Vns

Altos

Vlles et Cb.

E

56

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Triangle

FIERAMOSCA

une... une... une...

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Paris 1a (from bar 64)
Paris 1b, 1c, 1d, 2 (from bar 31)

66 **Moderato** (reprenez la grande flûte) **crescendo et animez un peu**

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles

Cb.

p sf *p sf* *p sf* *p sf* *p sf* *p sf*

I^{rs} *p sf* *tutti*

(d'un ton pastoral et lamentable)

O Te - re - sa, pour toi mon â - me

soli espressivo *p sf*

72

I

Fl.

II

Hb.

Cl. (La)

Bns

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles

Cb.

cresc. *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f*

Brû - le des feux, brû - le des feux, des feux les plus ar -

cresc. *12* *6* *12* *6* *ff* *ff*

cresc. *12* *6* *12* *6* *ff*

p cresc. *ff*

p cresc. *ff*

77 **G**

Fl. (prenez la petite flûte)

Hb.

Cl. (La) unis.

Bns unis. p

Cors (La) (Ré) (Mi) (Mib)

FIERAMOSCA - dents; O Te - re - - sa, Te - re - - sa, C'est

Vns p p pp

Altos p

Vlles p pp

Cb. p

82 **animez**

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La) unis.

Bns

(La)

(Ré)

Cors (Mi)

(Mi \flat)

Tromp. (Ré)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

FIERAMOSCA *ff*

un vol-cantou-jours en flam - me, Un Vé-su-ve, un Vé-su-ve, un Vé-suve aux bonds ef-fray- *ff*

Vns *mf* *cresc.* *ff*

Altos *ff* *ff*

Vlles *mf* *cresc.* *ff*

Cb. *ff* *ff*

H un peu plus animé (reprenez la grande flûte)

88

P. fl. *ff*

Fl. *ff*

Hb. *ff* unis.

Cl. (La) *ff* *mf* 3

Bns *ff* *mf* *rs*

(La) *ff* *mf*

Cors (Ré) *ff*

(Mi) *ff*

(Mib) *ff*

Tromp. (Ré) *ff* unis.

C. à p. (La) *ff* *mf* 3

Tromb. *ff*

Oph. *ff*

Timb. *ff* (remontez le Fa au Sol)

FIERAMOSCA - ants. Je t'ai - me tant que

Vns *ff*

Altos *ff*

Vlles *ff*

Cb. *ff*

93

Fl. *f*

Hb.

Cl. (La)

Bns *I^{rs}*

Cors (La) (Ré) (Mi) (Mi \flat)

C. à p. (La)

FIERAMOSCA
pour te plai - re J'i - rais, je crois, fai - re la guer - re

Vns *mf*

Altos *mf*

Vlles *mf*

Cb.

sans presser

99 ^I

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. (La) *f*

Bns ^{I^{rs}} unis. à 4 *f*

(La) *f*

(Ré) *f*

(Mi) *f*

(Mib)

C. à p. (La)

FIERAMOSCA

A l'en - fer, à ses ha - bi - tants, à l'en - fer, à ses ha - bi -

Vns *f* *p*

Altos *f* *p*

Vlles *f* *p*

Cb. *f* *p*

106

I

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ré)

C. à p. (La)

FIERAMOSCA

- tants. J'i - rais, je crois, j'i-rais, je crois, J'i - rais jus - qu'à com-bat-tre

Vns

Altos

Vlles

Cb.

111

Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. (La) *f*

Bns *f*

(La) *mf*

(Ré) *f* *mf*

Cors (Mi) *f*

(Mib)

Tromp. (Ré) *f*

C. à p. (La) *f*

(changez en Ut)

FIERAMOSCA (avec mépris)

Ce ma - lan - drin de Cel - li - ni. Le mal - heu - reux!...

Vns

Altos

Vlles *div.*

Cb.

J
117

Fl.
Hb.
Cl. (La)
Bns

(La)
(Ré)
(Mi)
(Mib)

Cors

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles

Cb.

cent com - me lui, cent com - me lui Ne pourraient pas, ne pour- raient pas, cent comme lui Ne

122

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

FIERAMOSCA

pour-raient pas en-cor m'a - bat - - - - - tre.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon) and brass section (Trumpets) are at the top. The strings (Violins, Violas, Cellos) are at the bottom. The vocal line for FIERAMOSCA is positioned above the strings. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *f* (forte), and the instruction *unis.* (unison). The vocal line has the lyrics "pour-raient pas en-cor m'a - bat - - - - - tre." written below it. The number 122 is written at the beginning of the first staff.

127

(II^{ème} : reprenez la petite flûte)

K Allegro marcato

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mi \flat)

Cors

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Paris 1b, 1c, 1d, 2
→ bar 142

132

Cl. (La)

Bns

Cors (La), (Ré), (Mi), (Mib)

FIERAMOSCA

Non, non, rien ne peut me ré - sis - ter;

Vns

Altos

Vlles

Gb.

unis. mf

f

f

f

f

div. p unis. mf

mf

mf

mf

Paris 1a Paris 1a: dal segno
136 bar 6 ←

Cl. (La)

Bns

Cors (La), (Ré), (Mi), (Mib)

FIERAMOSCA

Non! rien, non, non, non, non, rien, non, suis - je pas, suis - je pas

Vns

Altos

Vlles

Cb.

mf

mf

mf

mf

mf

Paris 1b, 1c, 1d, 2
(from bar 135)

142

Cl. (La)

Bns

Cors (La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

FIERAMOSCA

Suis - je pas né pour la ba - tail - le? Mal - heur, mal - heur, mal - heur à

Vns

Altos

Vllcs

Cb.

148

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

qui m'ose ir - ri - ter! Mal - heur sur - tout à qui me rail - le!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

153 L

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

Le mou-li-net Est bien-tôt fait, En quarte, en tierce, en quarte, en tier - ce, En quar - te,

Vns

Altos

Vlls

Cb.

ff

mf

pizz.

arco

6

3

unis.

f

158

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

(baissez le Sol d'un demi-ton et haussez le Ut d'un demi-ton)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

en tier - ce, Tou - jours, tou - jours, tou - jours je per - ce;

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Paris 1c → bar 215
Paris 1d, 2 → bar 255

163

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Paris 1d, 2: (changez en Si)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

Vi - ve l'es - cri - me! c'est mon fort, oui, c'est mon fort, c'est mon

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Paris 1b

168

M

P. fl. f mf

Fl. f mf

Hb. f mf

Cl. (La) f mf

Bns f f f

(La)

(Ré)

Cors (Mi)

(Mib)

C. à p. (La) f f f

FIERAMOSCA fort. Une, deux, trois, mort! Une, deux, trois, mort!

Vns f mf f mf f mf

Altos f mf f mf

Vlles

Cb.

173

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

C. à p. (La)

FIERAMOSCA

Ah! Une, deux, Une, deux, Une, deux, trois, mort!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

mf

mf

mf

unis.

unis.

f

178

P. fl. *f*

Fl. *f*

Hb. I *f*

Cl. (La) *f*

Bns *f*

Cors (La) (Ré) (Mi) (Mib) *mf*

C. à p. (La) *mf* unis.

FIERAMOSCA
Moi, quand on me pousse à bout, Je n'ai plus, je n'ai plus de

Vns

Altos

Vlles et Cb.

183

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

C. à p. (La)

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles et Cb.

188

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mi \flat)

C. à p. (La)

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Musical score for woodwinds. The parts are: P. fl., Fl., Hb., Cl. (La), and Bns. The Bns part includes a triplet of eighth notes and the instruction "unis.".

Musical score for brass instruments. The parts are: Cors (La, Ré, Mi, Mi \flat) and C. à p. (La). The C. à p. part includes the instruction "unis." and a triplet of eighth notes.

Vocal line for FIERAMOSCA. The lyrics are: - nai - - re, Je bri - se, je cas - se, je bri - se tout!

Musical score for strings. The parts are: Vns, Altos, and Vlles et Cb. The strings play a triplet accompaniment.

O
193

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (La)
Bns

(La)
(Ré)
(Mi)
(Mib)
Tromp. (Ut)
C. à p. (La)
Tromb.
Timb.

FIERAMOSCA
Une, deux, trois, mort! Je suis san - gui - nai -

Vns
Altos
Villes et Cb.

199

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mi♭)

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Tromb.

Timb.

FIERAMOSCA

- re, Une, deux, trois, mort! Je suis san - gui - nai -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

P

205

P. fl. f

Fl. f

Hb. unis. f

Cl. (La) unis. f

Bns unis. f

(La) f

(Ré)

Cors (Mi) f

(Mib)

C. à p. (La) f

Timb. f

FIERAMOSCA

- re! Une, deux, mort! une, deux, mort! Je n'ai

Vns f ff

Altos f ff

Vlles f ff

Cb. f ff

Paris 1b
→ bar 244

210

P. fl. *mf* *cresc.* *molto*

Fl. *mf* *cresc.* *molto*

Hb. *mf* *cresc.* *molto*

Cl. (La) *mf* *cresc.* *molto*

Bns *mf* *cresc.* *molto*

(La)

(Ré)

Cors (Mi) *mf*

(Mib) *mf*

Tromp. (Ut) *mf* unis. *3*

C. à p. (La) *mf*

Tromb. *pp* *cresc.*

FIERAMOSCA

plus ni pè - re ni mè - re, Moi, quand on me pousse à bout, moi!

Vns *cresc.* *poco a poco*

Altos *cresc.* *molto*

Vlles *cresc.* *molto*

Cb. *cresc.* *molto*

Paris 1c
(from bar 167)

215

Q

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns



(La)

(Ré)

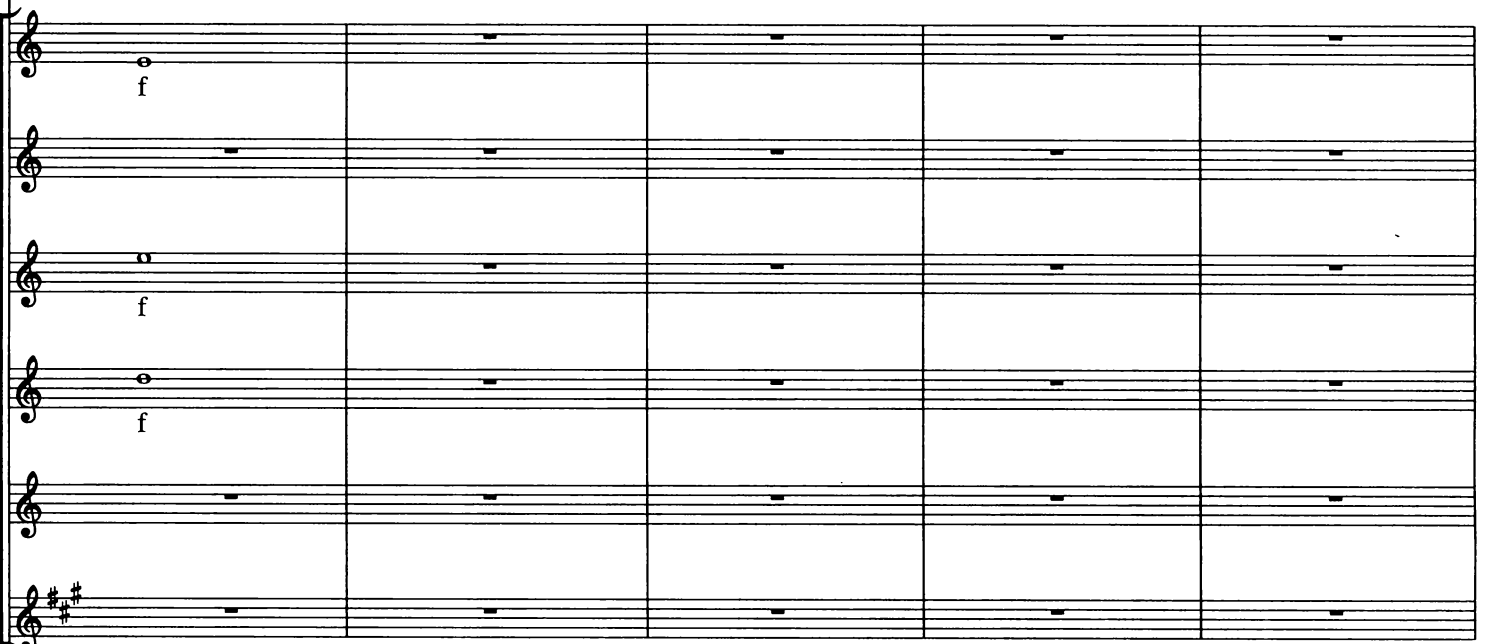
Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)



FIERAMOSCA

fort. Ne doute pas de mon cou - ra - ge, cher Pom - pe - o, Non,



Vns

Altos

Vlles et Cb.



220

R

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

FIERAMOSCA

non, à mort le lâ - che, le lâ - che qui m'out-rage, Ah! le voilà!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

p *ff*

p *ff*

p *ff*

p *ff*

p *f*

p

p

p

p

p *cresc. molto* *ff* *ff*

p *ff* *ff*

p *ff* *ff*

p *f* *ff*

cresc. molto

225

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

f

f

f

f

f

unis.

f

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mi \flat)

FIERAMOSCA

Tour - ne la fa - ce! Ah! le voilà! Je le tiens là! Al - lons, fa - quin, le fer en main!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

ff

ff

ff

ff

230

S
animez

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

FIERAMOSCA

Tiens! tiens! tiens! tiens! tiens! Mort!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

235

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (La)
Bns

(La)
(Ré)
Cours
(Mi)
(Mib)
Tromp. (Ut)
C. à p. (La)
Tromb.
Oph.

FIERAMOSCA

Je le ter - ras - se, je le ter - rasse, et sans pi -

Vns
Altos
Vlles et Cb.

cresc.

Paris 1b
(from bar 214)
Paris 1c

240

P. fl. *mf* *cresc.* *molto*

Fl. *mf* *cresc.* *molto*

Hb. *mf* *cresc.* *molto*

Cl. (La) *mf* *cresc.* *molto*

Bns *f* *mf* *cresc.* *molto*

unis.

T

(La)

(Ré)

Cors (Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

mf

f

pp *cresc.*

unis.

FIERAMOSCA

- tié, sans pi - tié je per - ce son cœur! Tiens! Ah!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

mf *cresc. poco a poco*

mf *cresc. molto*

mf *cresc. molto*

mf *cresc. molto*

245

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

Cymb.

FIERAMOSCA

Je suis vain - queur!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

250

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

Cymb.

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlls

Cb.

Paris 1d, 2 U (from bar 167) Allegretto, un peu lourd

255

rythme à 7 temps à 7 temps

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

Tamb. mil.

Cymb.

G. c.

FIERAMOSCA

fort.

(Il simule le combat à l'épée.)

Une, deux, trois; une, deux, trois;

Vns

Altos

Vlles

Cb.

260

à 6 temps à 6 temps à 5 temps

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

Tamb. mil.

Cymb.

G. c.

FIERAMOSCA

une, deux, une, deux, une

Vns

Altos

Vlles

Cb.

266

à 5 temps

à 5 temps

à 5 temps

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mi♭)

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

Tamb. mil.

Cymb.

G. c.

FIERAMOSCA

une... une... une mort!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Paris 2

V

273

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

(Mi)

(Mib)

Cors

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

Tamb. mil.

Cymb.

G. c.

FIERAMOSCA

mort! Sans pi - tié je per-ce son cœur, sans pi - tié, sans pi - tié,

Vns

Altos

Vlles et Cb.

279 **un peu retenu** **W**

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(La)

(Ré)

Cors

(Mi)

(Mib)

Tromp. (Ut)

C. à p. (Si)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

Tamb. mil.

Cymb.

G. c.

FIERAMOSCA

Je suis vain - queur!

Vns

Altos

Villes

Cb.

285

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (La)
Bns

(La)
(Ré)
(Mi)
(Mib)
Cours
Tromp. (Ut)
C. à p. (Si)
Tromb.
Oph.

Timb.
Triangle
Tamb. mil.
Cymb.
G. c.

FIERAMOSCA

Vns
Altos
Vlles
Cb.

No. 9b Récitatif

Scène XI^{ème}

(Fieramosca, qui s'était tenu à l'écart pendant la fin de la scène précédente,

Weimar (from page 453)

I puis Pompeo) ³

FIERAMOSCA
C'est trop fort! comploter à mon nez sans pudeur, Et je les laisserais faire! Non

POMPEO

Violons
p f

Altos
p f

Violoncelles et Contrebasses
p f

5 Allegro moderato (♩=138) A

FIERAMOSCA
pas... non pas... Ce que j'ai, j'é - touffe de colè - re! Cel-li - ni...

POMPEO
Eh bien, frère! Qu'as-tu donc?

Vns
f p cresc. f

Altos
f p cresc. f

Vlles et Cb.
f p cresc. f

9 (le serrant dans ses bras)

FIERAMOSCA
(posément) Ah! Pom-pe - o, mon a - mi, mon sauveur! Déjà...

POMPEO
Qu'a fait ce hâbleur? Ah! je sais... l'on m'a dit...

Vns
p p

Altos
p p

Vlles et Cb.
p p

B
13

FIERAMOSCA (presque pleurant)
Oui, mon cher Pom - pe - o; oui; Mais le pis

POMPEO
La chose est claire. On t'a ros - sé, cher fils!

Vns
mf

Altos
p mf

Vlles et Cb.
p mf

17 **C**

FIERAMOSCA
est que Térése et son père Viennent ce soir voir Cassandro. Quel mal! Ils vont sur le tré -

POMPEO
Eh bien! quel mal?

Vns
p f

Altos
p f

Vlles et Cb.
p f

20

FIERAMOSCA
teau, Les traîtres, a - mu - ser le seigneur Gia - co - mo Pour lui donner le change Et lorsque le ca -

POMPEO

Vns
f p

Altos
f p

Vlles et Cb.
f p

22

FIERAMOSCA

- non, ti-ré du fort Saint-Ange, Dans nos mains étein-dra les moc-co-li, sou-dain Un moine blanc, suivi d'un ca-pu-

POMPEO

Vns

Altos

Vlles et Cb.

25

FIERAMOSCA

- cin, Doit en-le-ver Tere-sa, ma maî-tres - se. Quoi! bra-vo?... ce moine est Celli-ni, ce ca-pu-

POMPEO

(enthousiasmé)
Ah! bra-vo!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

D Allegro mesuré

28

FIERAMOSCA

- cin, c'est son a-mi As-ca-ni-o... Que je m'expose ou non à quelque affront nou-

POMPEO

Je vois bien... Bra-vo! vive l'a-dres-se!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

31 E

FIERAMOSCA *veau... Moi je vais a - vertir le seigneur Gia-co - mo, nous ver - rons s'il di - ra bra - vo! Vraiment?*

POMPEO *(le retenant) Im - bé - ci - le!*

Vns *p f*

Altos *p f*

Vlles et Cb. *p f*

34

FIERAMOSCA *Mais com-*

POMPEO *Misé - ra - ble cerveau! Puisque tu sais son stratagè - me, Trompe le trompeur mê - me, Vo - le - lui son plan.*

Vns *p*

Altos *p*

Vlles et Cb. *p*

37 F

Moderato mesuré (♩ = 108) Récit

FIERAMOSCA *- ment? Oui, la chose est faci - le; Mais, s'il me*

POMPEO *Viens le premier toi-même en moine blanc, et puis en - lè - ve...*

Vns *mf > p mf*

Altos *mf > p mf*

Vlles et Cb. *mf > p mf*

40

FIERAMOSCA
voit, le spadassin va me tomber des- sus!

POMPEO
Per Bacco! sois tranquille! Ne serai - je pas là moi-même en capu -

Vns
f ff

Altos
f ff

Vlles et Cb.
f ff

43

presque mesuré

G Moderato mesuré (♩ = 118)

FIERAMOSCA
Al -

POMPEO
- cin? Je suis un fer - rail - leur s'il est un spadas - sin.

Vns

Altos
p

Vlles et Cb.
p

46

(Il réfléchit.)

FIERAMOSCA
- lons, al - lons, c'est bien!

POMPEO

Vns
f

Altos
cresc. f

Vlles et Cb.
cresc. f

Weimar No. 10b Air

Allegro marcato (♩ = 108)

1

Petite flûte

Flûte

Hautbois

I, II

Clarinettes (en La)

I, II

Bassons (4)

I, II

unis.

mf

unis.

mf

(en Sol)

I

(en Ut)

II

Cors

(en Ré)

III

(en Réb)

IV

f

f

mf

mf

mf

mf

Trompettes (en Sib)

I, II

Cornets à pistons (en Sib)

I, II

Trombones

I-III

Ophicléide

Timbales (en Fa, Sib)

Triangle

FIERAMOSCA

Ah!

Qui pour-rait me ré - sis - ter?

Suis - je pas

Violons

I

II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

f

f

f

f

f

f

div.

p

p

unis.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

6

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

(Ré)

(Réb)

Cors

Tromp. (Sib)

C. à p. (Sib)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

né pour la ba - tail - le? Malheur! mal - heur! malheur à qui m'ose ir - ri -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

12 A

P. fl.

Fl. *f* *ff* *f* 6

Hb.

Cl. (La) *ff* *f* 6

Bns *f* *ff* *f* unis.

(Sol) *mf* *f*

(Ut) *f*

(Ré) *mf* *f*

(Réb) *mf* *f*

Tromp. (Sib) *f* I solo

C. à p. (Sib) *f*

Timb. (baguettes d'éponge) *f*

Triangle *f*

FIERAMOSCA
 - ter! Malheur sur - tout à qui me rail - le! Le moulinet est bientôt fait, En

Vns *ff* *ff*

Altos *ff* *ff*

Viles *ff* *ff*

Cb. *ff* *ff*

18

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

Cors

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Sib)

C. à p. (Sib)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

quarte, en tierce, en quarte, en tier - ce, en quar - te, en tier - ce, Toujours, tou -

pizz.

arco

3

3

3

3

cresc.

mf

mf

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

(descendez le Fa au Mi \flat)

23

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Sib)

C. à p. (Sib)

Cors

FIERAMOSCA

- jours, toujours je per - ce; Vi - ve l'es - crime! c'est mon fort, oui, c'est mon fort, c'est mon fort.

Vns

Altos

Vlles et Cb.

B Moderato (♩ = 132)
(reprenez la grande flûte)

crescendo e animato un poco

32

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles et Cb.

p sf p sf p sf

(d'un ton langoureux)

O Te - re - sa, pour toi mon â - me Brû - le des

espressivo

p sf

39

I

Fl.

II

Hb.

Cl. (La)

Bns

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles et Cb.

cresc. molto

f

(prenez la petite flûte)

cresc. molto

f

cresc. molto

f

cresc. molto

ff

cresc. molto

f

(avec frénésie)

feux, brû - le des feux, des feux les plus ar - dents.

cresc. molto

12 6 12 6

ff

ff

12 6 12 6

ff

p cresc. molto

ff

p

44 **C** **animez**

Hb. unis.

Cl. (La) unis.

Bns p sf

FIERAMOSCA

O Te - re - - sa, Te - re - - sa, c'est un volcan toujours en

Vns p p pp mf

Altos p sf sf pp mf

Vlles p pp mf

Cb. p pp mf

49

Hb.

Cl. (La)

Bns f f f

(Sol)

(Ut)

(Ré)

(Réb)

FIERAMOSCA ff f ff ff

flam - - me, Un Vé-su - ve, un Vé-su - ve, un Vésuve aux bonds ef - fray-

Vns cresc. ff ff

Altos ff ff

Vlles cresc. ff ff

Cb. ff ff

D un peu plus animé
(reprenez la grande flûte)

54

P. fl. *ff* *sf*

Fl. *ff* *sf* unis.

Hb. *ff* *sf* unis.

Cl. (La) *ff* *mf* 3

Bns *ff* *mf* *rs*

(Sol) *ff* *mf*

(Ut) *ff*

(Ré) *ff*

(Réb) *ff*

Tromp. (Ut) *ff*

C. à p. (Sib) *ff* *mf* 3

Tromb. *ff*

Oph. *ff*

Timb. *ff* (bagues de bois; roulement sur les 2 timbales; il faut 2 timbaliers) (remontez le Mib au Fa)

FIERAMOSCA
- ants. Je t'ai-me tant que pour te

Vns *ff*

Altos *ff*

Vlles *ff*

Cb. *ff*

60

Fl. *f*

Hb.

Cl. (La) *3*

Bns *I^{rs}*

Cors

(Sol)

(Ut)

(Ré)

(Réb)

C. à p. (Sib) *3*

FIERAMOSCA

plai - re J'i - rais, je crois, fai - re la guer - re A l'en -

Vns *mf*

Altos *mf*

Vlles *mf*

Cb.

sans presser

66 I

Fl. f

Hb. f

Cl. (La) f unis.

Bns f

(Sol) f

(Ut) f

Cors (Ré) f

(Réb)

C. à p. (Sib)

FIERAMOSCA

- fer, à ses ha-bi - tants, à l'en - fer, à ses habi - tants.

Vns f p

Altos f p

Vlles f p

Cb. f p

E

73

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Ut)

C. à p. (Sib)

FIERAMOSCA

Fl. f mf f mf f mf

Hb. f mf f mf f mf

Bns ^{I^{rs}} mf f mf f mf

Cors (Sol) mf mf mf

Cors (Ut) f mf f mf f mf

Cors (Ré) f f f

Cors (Réb)

Tromp. (Ut) f mf f mf f mf

C. à p. (Sib) ^{I solo} f mf f mf f mf

J'i-rai, je crois, j'irai, je crois, J'i-rai jus-qu'à combattre Ce ma-lan-drin de Cellini.

Vns f mf f mf

Vles f mf f mf

Vles et Cb. f mf

80

F

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

Cors

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Ut)

C. à p. (Sib)

(avec mépris)

f

FIERAMOSCA

Le malheu- reux!... cent comme lui, cent comme lui Ne pourraient pas,

Vns

Altos

Vlles

Cb.

86

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Sib)

C. à p. (Sib)

Cors

FIERAMOSCA

ne pourraient pas, cent comme lui Ne pourraient pas encor m'a - bat

Vns

Altos

Vlles et Cb.

91

Fl. (II^{ème}: reprenez la petite flûte)

Hb.

Cl. (La)

Bns unis. ff

(Sol) ff

(Ut)

(Ré)

(Réb)

Cors

Tromp. (Sib)

C. à p. (Sib)

FIERAMOSCA - tre.

Vns sf

Altos sf

Vlles sf

Cb. sf

G
97 **Allegro marcato** (♩ = 108)

Cl. (La) *mf* *unis.*

Bns *mf* *unis.*

(Sol) *f*

Cors (Ut) *f*

(Ré) *f*

(Réb) *f*

FIERAMOSCA *f*
Non, non, rien ne peut me ré - sis - ter;

Vns *f* *p*

Altos *f* *div.* *p* *unis.*

Vlles et Cb. *f* *mf*

102

Cl. (La) *f*

Bns *f*

(Sol) *f* *mf*

Cors (Ut) *f* *mf*

(Ré) *f* *mf*

(Réb) *f* *mf*

FIERAMOSCA *f*
Suis - je pas né pour la ba - tail - le? Malheur, mal - heur, malheur à qui m'ose ir - ri -

Vns *mf* *f*

Altos *f*

Vlles *f*

Cb. *f*

109 H

P. fl.
Fl. *f* *ff*
Hb.
Cl. (La) *f* 6
Bns *f* *ff* *f* unis.
Cors
(Sol) *mf* *f*
(Ut) *f*
(Ré) *mf* *f*
(Réb) *mf* *f*
Tromp. (Sib) *f*
C. à p. (Sib) *f* I solo
Timb. (baguettes d'éponge) *f*
Triangle *f*
FIERAMOSCA
- ter! Malheur sur - tout à qui me rail - le! Le moulinet est bientôt fait, En
Vns *ff* *ff*
Altos *ff* *ff*
Vllcs *ff* *ff*
Cb. *ff* *ff*

115

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (La)
Bns

(Sol)
(Ut)
Cours
(Ré)
(Réb)
Tromp. (Sib)
C. à p. (Sib)

(changez en La)

Timb.
Triangle

(baissez le Fa d'un demi-ton et haussez le Sib d'un demi-ton)

FIERAMOSCA
quarte, en tierce, en quarte, en tier - ce, En quar - te, en tier - ce, Toujours, tou - jours, toujours je

Vns
Altos
Vlles
Cb.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

121

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

Cors

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Sib)

C. à p. (La)

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

per - ce; Vi - ve l'es - cri-me! c'est mon fort, oui, c'est mon fort, c'est mon fort.

Vns

Altos

Vlles et Cb.

I Allegretto un peu lourd (♩ = 160)

129

rythme à 7 temps à 7 temps à 6 temps

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

Cors

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Sib)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

(Il simule un combat à l'épée)

Une, deux, trois; une, deux, trois; une, deux;

Vns

Altos

Vlles

Cb.

135

à 6 temps à 5 temps à 5 temps

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

(Ut)

Cors

(Ré)

(Réb)

Tromp. (Sib)

C. à p. (La)

Tromb.

Oph.

Timb.

Triangle

FIERAMOSCA

une, deux; une... une...

Vns

Altos

Vlles

Cb.

141 à 5 temps à 5 temps J 1^o tempo
Allegro

P. fl. *f* ³ *ff* *ff*

Fl. ³ *ff* ³ *ff*

Hb. ³ *ff* ³ *ff*

Cl. (La) ³ *ff* ³ *ff*

Bns ³ *ff* ³ *ff*

(Sol) *ff* *ff*

(Ut) *ff* *ff*

(Ré) *ff* *ff*

(Réb) *ff* *ff*

Tromp. (Sib) *ff* *ff*

C. à p. (La) ³ *ff* *unis.* ³ *ff*

Tromb. *ff* *ff*

Oph. *ff* *ff*

Timb. (baguettes de bois; 2 timbaliers; un coup très fort) *ff* *ff*

Triangle *ff* *ff*

FIERAMOSCA
une... une mort! Sans pi-tié je per-ce son

Vns ³ *ff* ³ *ff*

Altos ³ *ff* *ff*

Vlles et Cb. *ff*

147

un peu retenu

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. The top section includes woodwinds: P. fl., Fl., Hb., Cl. (La), and Bns. The middle section includes brass: Cors (Sol, Ut, Ré, Réb), Tromp. (Sib), C. à p. (La), Tromb. I, II, III, Oph., Timb., and Triangle. The bottom section includes strings: Vns, Altos, and Vlles et Cb. A vocal soloist part, FIERAMOSCA, is positioned above the strings. The score features a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. Measures 147-152 are shown. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, marked with a forte (f) dynamic. The vocal soloist enters in measure 150 with the lyrics: "cœur, sans pi-tié, sans pi-tié, Je suis vain-".

K
153 a tempo

P. fl. ff

Fl. ff

Hb. ff

Cl. (La) ff

Bns ff

(Sol) ff

(Ut) ff

(Ré) ff

(Réb) ff

Tromp. (Sib)

C. à p. (La) ff

Tromb. ff

Oph. ff

Timb. ff

Triangle ff

FIERAMOSCA
- queur!

Vns ff

Altos ff

Vlles ff div. unis.

Cb. ff

No. 11 Récitatif

Paris 1a (from page 470)
Paris 1b, 1c (from page 504)
Paris 1d (from page 507)
Paris 2 (from page 510)
Weimar

**Allegro
mesuré** (♩ = 104)

I **Récit**

The score is for a recitative piece. It features woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets in B-flat, Bassoons), strings (Violins I & II, Altos, Violoncelles, Contrabasses), and two vocal parts: Fieramosca and Pompeio. The woodwinds play a sustained chord of G major (G4, B4, D5) in the left hand and a melodic line in the right hand. The strings play a simple accompaniment. The vocal parts enter in the second measure. The tempo is Allegro mesuré, 104 beats per minute. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece is marked with a first ending bracket.

Flûtes I, II

Hautbois I, II

Clarinettes (en La) I, II

Bassons (4) I, II

mf

mf

FIERAMOSCA

Cher Pompeio, que je t'em-bras-se!

POMPEO

Viens, le temps pas - se. Prenons un froc et ne crains rien, Tout ira

Violons I

Violons II

Altos

Violoncelles

Contrabasses

f

f

f

f

f

5

Fl. *f* *f* *dim.* *p*

Hb. *f* *f* *dim.* *p*

Cl. (La) *unis.* *f* *dim.* *p*

Bns *unis.* *f* *I^{rs}* *dim.* *p*

FIERAMOSCA
Tout ira bien! Tout i - ra bien! (Ils sortent.)

POMPEO
bien! Tout ira bien, tout i - ra bien!

Vns *p* *dim.*

Altos *p* *dim.*

Vlles *p*

Cb. *p*

Weimar
→ page 542

11

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Vns *p*

Altos *p*

Vlles et Cb. *p*

Scène XIIème No. 12 Final

Le théâtre de Cassandro s'anime; deux baladins sonnent de la trompette à chaque coin; deux autres au milieu déroulent une immense affiche où se lisent ces mots: *Le roi Midas ou les oreilles d'âne, opéra-pantomime*. Quelques masques et le peuple commencent à circuler sur la place.

Paris 1, 2 **Paris 1, 2**
→ bar 27

1 Allegro moderato non troppo lento

(sur le théâtre)

Trompettes (en Mi) I, II
Tambours de basque
et Cymbales (15 ou 20)

Flûtes I, II

Hautbois I, II

Clarinettes (en La) I, II

Bassons I-IV

(en Mi) I, II

Cors (en La haut) III

(en Ré) IV

Trompettes (en Mi) I, II

Cornets à pistons (en La) I, II

Trombones I-III

Ophicléide

Timbales (en La, Mi) I

(en Ut) II

Triangle
Cymbales
Grosse caisse

Harpes (4) I, II

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

BALDUCCI

Chœur

Violons I

II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

Weimar
(from page 540)

No. 12 Final
Scène XII^{ème}
Le Carnaval

La décoration change et représente la Place Colonne avec la colonne Antonine au milieu et un théâtre de Burattini sur la gauche. Foule de masques se poursuivant et jettant des confetti. La rue du Corso dans le fond. On y voit passer des chevaux, des voitures; bourgeois de Rome, femmes et enfants aux fenêtres et balcons.

(sur le théâtre)

Tambours de basque
et Cymbales (15 ou 20)

4 Andantino non troppo lento (♩ = 76)

Flûtes I, II

Hautbois I, II

Clarinettes (en La) I, II

Bassons (4) I-IV

(en Mi) I, II

Cors (en La haut) III

(en Ré) IV

Trompettes (en Mi) I, II

Cornets à pistons (en La) I, II

Trombones I-III

Ophicléide

Timbales (en La, Mi) I

(en Ut) II

Triangle

Cymbales

Grosse caisse

Harpes (4) I, II

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

BALDUCCI

Chœur

Violons I

II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

(II^{ème} : prenez la petite flûte)

unis.

f

(Thème du trio du 1^{er} acte: même rythme)

f

mf

mf

mf

mf

(Fin de l'andante de l'ouverture du Carnaval Romain: même rythme)

9

P. fl. *mf sf*

Fl. *mf sf*

Hb. *unis. mf sf*

Cl. (La) *mf sf unis.*

Bns *f unis.*

C. à p. (La)

Oph.

Cymb. *f*

Tamb. de b. *f*

Vns *div. tr f p*

Altos

Vlles

Cb.

13 A

P. fl. *mf* — *sf*

Fl. *mf* — *sf*

Hb. *mf* — *sf*
unis.

Cl. (La) *mf* — *sf*
unis.

Bns *mf* — *sf*
unis.

C. à p. (La) *f*
unis. (Thème du galop des moccoli: même rythme)

Oph. *f*

Cymb. *f*

Tamb. de b. *f*

Vns *f*
tr#

Altos

Vlles

Cb. *f*

17

P. fl. *sf*

Fl. *sf*

Hb. *sf*

Cl. (La) *sf*

Bns *sf* ³ *f* *unis.* ³

C. à p. (La) *f* *unis.*

Oph. *f*

Cymb. *f*

Tamb. de b. *f*

Vns *f* ³

Altos

Vlles

Cb.

21

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

C. à p. (La)

Oph.

Cymb.

Tamb. de b.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

This musical score page, numbered 21, is for a symphony in G major. It features a woodwind section with parts for Piccolo Flute (P. fl.), Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet in B-flat (Cl. (La)), and Bassoon (Bns). The string section includes Violins (Vns), Violas (Altos), Violas (Vlles), and Cellos (Cb.). The percussion section includes Cymbals (Cymb.) and Bass Drum (Tamb. de b.). The woodwinds and strings play a complex, rhythmic pattern with many sixteenth notes, often beamed together. The bassoon and bass drum parts feature triplet markings. The strings provide a harmonic foundation with sustained chords and moving lines. The percussion parts are sparse, with cymbals and bass drum playing specific rhythmic accents.

B **Allegro moderato non troppo lento** (♩ = 58)

24 (prenez la grande flûte)

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Cymb.

Tamb. de b.

Vns

Altos

Villes et Cb.

Paris 1, 2 (from bar 3)
Weimar

27

Tromp. *) (Mi)
sur le théâtre

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

Timb.

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes the Trompeur (Tromp. *) in the key of D major, playing a melodic line on the theater. The woodwind section (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon) provides harmonic support with sustained notes and triplets. The brass section (Trumpets, Trombones, Timpani) features rhythmic patterns and dynamic markings. The percussion section (Cymbals) plays a steady accompaniment. The string section (Violins, Violas, Violas and Cellos) is mostly silent, with a note of entry for the Balducci and Teresa characters.

(Entrent Balducci et Teresa par la coulisse de gauche.)

*) In Paris 1, 2 only

C
31 (donnant le bras à sa fille)

BALDUCCI
Vous voyez, j'es - pè - re, Que je suis bon pè - re; Moi, ju - ge sé - vè - re

Vns
pp

Altos
pp
pizz.

Vlles et Cb.
p

37

BALDUCCI
Des premiers ac-teurs, Je consens, ma chère, A voir pour vous plai - re La

Vns

Altos

Vlles et Cb.

43

Tromp. (Mi)
(sur la scène)

Cl. (La)

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

unis.
f

unis.
f

unis.
f

unis.
f

unis.
f

BALDUCCI
far - ce gros - sière De ces ba - te - leurs.

Vns

Altos

Vlles et Cb.

47

Tromp. (Mi)
(sur la scène)

Cl. (La)

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

(Balducci quittant le bras de da fille va lire l'affiche de Cassandro.)

BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles et Cb.

D

50

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(sur l'avant-scène, à part)

TERESA

Ah! que vais - je fai - - -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

54

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

TERESA

- re? que vais je fai - - -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

58

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

TERESA

- re? Lais - - - ser, lais - ser mon vieux

Vns

Altos

Vlles

Cb.

62

Fl. I

Hb. I

Cl. (La)

Bns

TERESA

pè - re, mon vieux pè - - re Seul à ses dou -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

66

Tromp. (Mi) (sur la scène)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

unis.

f

unis. 3

f

unis.

f

unis. 3

f

unis. 3

(Teresa va rejoindre son père dans le fond.)

TERESA

- leurs. (Ascanio et Cellini habillés en moine blanc et noir entrent sur un des côtés de la scène.)

Vns

Altos

Vlles

Cb.

E
69

Tromp. (Mi)
(sur la scène)

Cl. (La)
I solo
un seul basson
pp

Bns
pp

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

ASCANIO
sotto voce
Prudence et mystère, Capucin mon frère, Laissons d'abord faire

CELLINI
sotto voce
Prudence et mystère, Moine blanc mon frère, Laissons d'abord faire
con sord.

Vns
p
arco con sord.

Altos
p

Vlles
p

Cb.

72

Cl. (La)
1°
Weimar:

Bns
Weimar:

ASCANIO
Nos chers bateleurs; Puis à nous l'affaire. Va chez le notai - re,

CELLINI
Nos chers bateleurs; Puis à nous l'affaire. Alors, cher beau-père,

Vns

Altos

Vlles

Cb.

75

Tromp. (Mi) (sur la scène) **F** unis. **f**

Fl.

Hb.

Cl. (La) unis. **f**

Bns ^{1°}

(Mi) unis. **f**

Cors (La) **f**

(Ré) **f** unis.

Tromp. (Mi) **f** unis. **f**

C. à p. (La) unis. **f**

Tromb.

ASCANIO
Cher beau-père, Ne va pas ail - leurs, ne va pas ailleurs.

CELLINI
Cher beau-père, Ne va pas ailleurs, ne va pas ailleurs.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

78

Tromp. (Mi)
(sur la scène)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns
(les 4 bassons)

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

The musical score for measures 78-80 is arranged in a multi-staff format. The top section includes Trompe (Mi) (sur la scène), Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.) (La), and Bassoon (Bns) (les 4 bassons). The middle section includes Trompe (Mi), Horn (Cors) (La), Horn (Ré), Trompe (Mi), Horn (C. à p.) (La), and Trombone (Tromb.). The bottom section includes Violin (Vns), Viola (Altos), and Violoncello/Double Bass (Vlles et Cb.). The Trompe (Mi) parts feature prominent triplet patterns with accents. The Clarinet (Cl.) and Bassoon (Bns) parts include dynamic markings of *ff* and *unis.*. The Horn (C. à p.) part also features *unis.* markings. The Trombone (Tromb.) part has *ff* markings. The Violin (Vns), Viola (Altos), and Violoncello/Double Bass (Vlles et Cb.) parts are mostly silent in this section.

81

Tromp. (Mi)
(sur la scène)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Mi)

C. à p. (La)

Tromb.

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

The musical score for measures 81-83 is written for a full orchestra. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score is divided into two systems. The first system includes Trompe (Mi) (sur la scène), Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.) in La, Bassoon (Bns), and Trombone (Tromb.). The second system includes Trumpet (Tromp.) in Mi, Horn (Cors) in La and Ré, Trumpet (Tromp.) in Mi, Clarinet in C (C. à p.) in La, and Trombone (Tromb.). The string section (Vns, Altos, Vlles et Cb.) is present but has no notation in this section. The Trompe (Mi) part features a melodic line with triplets and slurs. The Flute and Horn parts have sustained chords with dynamic markings of *ff*. The Clarinet and Bassoon parts play triplet patterns, with the Clarinet marked *unis.* and the Bassoon marked *ff*. The Trombone part also has sustained chords with *ff* dynamics. The Trumpet and Clarinet in C parts play rhythmic triplet patterns. The string section is silent.

Weimar
→ bar 121

89

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Timb.

TERESA

vais - je fai - - - re?

ASCANIO

Capucin mon frè-re Laissons d'abord fai-re Nos chers bate-leurs;

CELLINI

Moine blanc mon frère, Laissons d'abord fai-re Nos chers bate-leurs;

BALDUCCI

- pè - - re, Que je suis bon pè - - re;

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Paris 1, 2

92

Fl. *pp*

Hb.

Cl. (La)

Bns *I^{rs}*

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Timb.

TERESA
Que vais - je fai - - -

ASCANIO
Puis à nous l'affaire. Alors, cher beau-père, Va chez le no-tai - re,

CELLINI
Puis à nous l'affaire. Alors, cher beau-père, Va chez le no-tai - re,

BALDUCCI
Moi, ju - ge sé - vè - - re Des pre - miers ac -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

H

95

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Timb.

TERESA

- re Lais - - - ser, lais - -

ASCANIO

Ne va pas ailleurs. Capucin mon frère, Laissons d'abord faire

CELLINI

Ne va pas ailleurs. Moine blanc mon frère, Laissons d'abord faire

BALDUCCI

- teurs, Je con-sens, ma chè - - re,

Vns

Altos

Vlles

Cb.

98

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Timb.

TERESA

- ser mon vieux pè - re, mon vieux

ASCANIO

Nos chers bateleurs; Puis à notre affaire. Alors, cher beau-pè - re,

CELLINI

Nos chers bateleurs; Puis à notre affaire. Alors, cher beau-père,

BALDUCCI

A voir pour vous plai - - re La far - - ce gros -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

101

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromb.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

BALDUCCI

Chœur Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

I

I^{ts}

I^{ts} unis.

III

p

mf

pè - - - re seul à ses dou - leurs. Mais

Va chez le notaire, Cher beau-père, Ne va pas ailleurs, Ne va pas ailleurs.

Va chez le notaire, Cher beau-père, Ne va pas ailleurs, Ne va pas ailleurs. Va

- siè - - re De - ces ba - - te - leurs, La

(Bourgeois romains)

De Cas - san -

I
104

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromb.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

BALDUCCI

Chœur Basses

Vns

Altos

Vlles etCb.

cresc. dim.

cresc. dim.

cresc. dim.

cresc. dim.

(changez en Fa)

bien - tôt, j'es - pè - - - - re,

Va chez le no - tai - re, Ne va pas ail - leurs. Va

chez le no - tai - re, Va, Va

far - - ce gros - siè - re De ces ba - te - leurs, La

- dro la farce est prête, Il va jou - er le roi Mi - das. A - mis, bour - geois, ne par - tez

6

6

109

Tromp. (Ut)
(sur la scène)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

I, II

Tromb.

III

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

BALDUCCI

Sopr.

Chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

unis.

f

p

cresc.

ff

ff³

f

mf

cresc.

Vien - dra le no - tai - - - re Cal -

chez le no - tai - - re, Ne va

chez le no - tai - - re, Ne va pas ail -

far - - ce gros - siè - - re, la far - -

I

De Cassan - dro la farce est prête,

De Cassandro la farce est

unis. cresc.

pas, Nous sif - fle - rons si sa ba - - vet - te Ne nous fait pas rire aux é - clats. A - mis, de

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

114 rall.

Tromp. (Ut)
(sur la scène)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns (4 bassons)

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

BALDUCCI

Sopr.

Chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

mer, cal - - - mer ses dou-
pas ail - leurs, ne va pas ail-
- leurs, ne va pas, ne va pas ail-
- ce gros - siè - unis. - re De ces ba - te -
Il va jouer le roi Mi - das. Il va jou - er le roi Mi-
prête. Il va jouer le roi Mi - das, jou - er le roi Mi-
Cas - san - dro la farce est prête, Il va jou - er le roi Mi-

J Paris 1, 2
119 a tempo 1° un peu plus animé → bar 135

Weimar
(from bar 91)

Tromp. (Ut)
(sur la scène)

Musical notation for Tromp. (Ut) (sur la scène) featuring a series of triplet eighth notes with a forte (f) dynamic.

Fl.

Musical notation for Flute, mostly silent in this section.

Hb.

Musical notation for Horn, mostly silent in this section.

Cl. (La)

Musical notation for Clarinet (La) featuring triplet eighth notes with a fortissimo (ff) dynamic.

Bns

Musical notation for Bassoon, mostly silent in this section.

Musical notation for Weimar woodwinds (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon) featuring a piano (pp) dynamic and various melodic lines.

(Fa)

Musical notation for Trumpet (Fa) featuring triplet eighth notes with a forte (f) dynamic.

Cors (La)

Musical notation for Horn (La) featuring triplet eighth notes with a forte (f) dynamic.

(Ré)

Musical notation for Horn (Ré) featuring triplet eighth notes with a forte (f) dynamic.

Tromp. (Fa)

Musical notation for Trumpet (Fa) featuring triplet eighth notes with a forte (f) dynamic.

C. à p. (Sib)

Musical notation for C. à p. (Sib) featuring triplet eighth notes with a forte (f) dynamic.

Musical notation for Weimar strings (Violin, Viola, Violoncello, Double Bass) featuring a mezzo-forte (en Mi) dynamic and rhythmic patterns.

(changez en Fa, Sib; accordez en quinte)

Musical notation for Timpani, mostly silent in this section.

TERESA

Musical notation for Teresa with the lyrics "- leurs."

ASCANIO

Musical notation for Ascanio with the lyrics "- leurs." and "(Cellini et Ascanio se perdent dans la foule.)"

CELLINI

Musical notation for Cellini with the lyrics "- leurs."

BALDUCCI

Musical notation for Balducci with the lyrics "- leurs."

Musical notation for Weimar vocal soloists (Teresa, Ascanio, Cellini, Balducci) with lyrics: "Lais", "Puis à nous l'affaire.", "Puis à nous l'affaire.", "Je viens pour vous".

Sopr.

Musical notation for Soprano with the lyrics "- das."

Chœur Tén.

Musical notation for Chœur Ténor with the lyrics "- das."

Basses

Musical notation for Basses with the lyrics "- das."

Vns

Musical notation for Violins with a forte (f) dynamic.

Altos

Musical notation for Violas with a forte (f) dynamic.

Vlles

Musical notation for Violoncellos with a forte (f) dynamic.

Cb.

Musical notation for Double Basses with a forte (f) dynamic.

Musical notation for Weimar strings (Violin, Viola, Violoncello, Double Bass) with various melodic and rhythmic patterns.

122

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Mi)

Cors (La)

(Ré)

Tromb.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

BALDUCCI

Chœur Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

I

I^{rs}

I^{rs} unis.

III

p

mf

- ser mon pè - - re dans les pleurs? Mais

Va chez le no-tai-, Cher beau-père, Ne va pas ail-leurs, ne va pas ailleurs.

A- lors, cher beau-pè-re, Cher beau-père, Ne va pas ailleurs, ne va pas ailleurs. Va

plai - - re Chez ces ba - - te - leurs. Je

(Bourgeois romains)

De nos ac -

K
125

Fl. I
Hb. I
Cl. (La) I
Bns I^{rs}
(changez en Fa)
(Mi)
Cors (La)
(Ré)
Tromp. (Fa)
C. à p. (Sib)
I, II Tromb.
III
Timb.

TERESA
ASCANIO
CELLINI
BALDUCCI

Sopr.
Chœur Tén.
Basses

Vns
Altos
Vlles et Cb.

cresc.
dim.
cresc.
dim.
cresc.
dim.
cresc.
dim.

bien - - tôt j'es - - pè - re cal - - - -
Va chez le no - tai - - re, Ne va, ne va va
chez le no - - tai - - re, Ne va
viens voir la far - - ce gros - siè - - re De ces

I mf
mf
I mf

Ils vont jou - er le roi Mi -
De nos acteurs la farce est prête,
- teurs la farce est prête, Ils vont jou - er le roi Mi - das, ils vont jou -

129

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns (4 bassons)

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

I, II

Tromb.

III

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

BALDUCCI

Sopr.

Chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

ff *f* *pp*

unis.

rall.

mer, cal - mer sa dou -

pas ail - leurs, ne va pas ail -

pas, ne va pas ail -

ba - te - leurs, de ces ba - te -

das, ils vont jou - er le roi Mi -

Ils vont jou - er le roi Mi - das, jou - er le roi Mi -

- er le roi Mi - das, jou - er le roi Mi -

L
133 a tempo 1° un poco più animato

Paris 1, 2 (from bar 120)
Weimar

Tromp.*)(Ut)
(sur la scène)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

(changez en Fa, Sib; accordez en quinte)

Timb.

TERESA

- leur.

ASCANIO

- leurs.

CELLINI

- leurs.

BALDUCCI

- leurs.

Sopr.

- das.

Chœur Tén.

- das.

Basses

- das.

(Entrent des femmes et des jeunes garçons avec des cymbales et des tambours de basque à la main. Ils se disposent à danser le saltarello.)

Vns

Altos

Vlles et Cb.

*) Paris 1, 2 only

136

Tromp. (Ut)
(sur la scène)

Cl. (La)

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

139

Tromp. (Ut)
(sur la scène)

Cl. (La)

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

(Bernardino, Francesco et le chœur de bateleurs amis de Cellini paraissent sur la galerie du petit théâtre. Le peuple sur la place. Teresa et Balducci semblent s'intéresser aux danseurs et les exciter du geste et de la voix.)

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

f

ff

M
142 **Presto scherzando** (♩. = 152)
(Les deux saltimbanques quittent le tréteau.)

(sur la scène) [Tromp. (Ut)
Tamb. de b. et Cymb. *)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

(en Fa, Sib) I

Timb.

(en Ut) II

Cymb.

Triangle

G. c.

Harpes

Petit chœur
Bateleurs et amis
de Cellini sur le
petit théâtre

FRANCESCO
et 2 ténors
Ve - nez, ve - nez peu - ple de Ro - me, Ve - nez en - ten - dre du nou -
BERNARDINO
et 2 basses
Ve - nez, ve - nez peu - ple de Ro - me, Ve - nez en - ten - dre du nou -
(TERESA avec les I^{es} dessus)

Grand chœur
Peuple romain

Sopr.
Tén.
Basses
(BALDUCCI avec les II^{mes} basses)

Vns

Altos

Vlles

Cb.

*) Tambours de basque et cymbales au nombre de 15 ou 20 aux mains des danseurs et choristes: les danseurs et danseuses qui joueront de ces instruments devront être costumés en satyres et bacchantes. [HB]

**) Paris 1, 2: 3/8 not 3/4 from bar 142 to bar 341

146

Fl. unis. f

Hb. unis. f

Cl. (Sib)

Bns unis. f

(Fa) unis. f

Cors (La) f

(Ré) f

Petit chœur

FRANCESCO et 2 ténors - veau! Venez, ve - nez voir l'habile homme, Qui va mon-

BERNARDINO et 2 basses - veau! Venez, ve - nez voir l'habile homme, Qui va mon-

(sur la place et applaudissant les danseurs)

Grand chœur

Sopr., TERESA f Ah! ah! bra-vo, bra-vo, bra-vo, bra - vo!

Tén. f Ah! ah! bra-vo, bra-vo, bra-vo, bra - vo!

Basses, BALDUCCI f Ah! ah! bra-vo, bra-vo, bra-vo, bra - vo!

Vns sf

Altos sf

Vlles sf

Cb. sf mf

153

Fl. *I* unis. *f* *N*

Hb. *I* unis. *f*

Cl. (Sib)

Bns unis. *f* *I^{rs}*

(Fa) *I* unis. *f*

Cors (La) *f*

(Ré) *f*

Petit chœur

FRANCESCO et 2 ténors - ter sur son tré - teau! Venez, ve - nez, peuple de

BERNARDINO et 2 basses - ter sur son tré - teau! Venez, ve - nez, peuple de

Grand chœur

Sopr., TERESA *f* Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra - vo!

Tén. *f* Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra - vo!

Basses, BALDUCCI *f* Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra - vo!

Vns *sf*

Altos *sf*

Vlles *sf*

Cb. *sf*

160

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

FRANCESCO et 2 ténors

Petit chœur

BERNARDINO et 2 basses

Sopr., TERESA

Grand chœur

Tén.

Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Rome, Venez en-ten-dre du nou-veau! Venez, ve-nez voir l'habile homme Qui va mon-ter sur son tré-teau!

(sans écouter l'appel des bateleurs)

mf

Mais déjà la foule Dans l'ombre et la

mf

mf

p

168 P

Fl. I p

Fl. II p

Hb. I p

Cl. (Sib)

Bns p

(Fa) p

Cors (La)

(Ré)

Sopr., TERESA
 Mais déjà la fou-le Dans l'ombre et la nuit, Sur Rome dérou-le La joie et le bruit.

Grand chœur
 Tén.
 Mais déjà la fou-le Dans l'ombre et la nuit, Sur Rome dérou-le La joie et le bruit.

Basses, BALDUCCI
 nuit, Dans l'ombre et la nuit, Sur Rome déroule La joie et le bruit, La joie et le bruit. L'amour et l'i-

Vns p p

Altos p poco

Vlles p poco

Cb. p poco

176

Fl. poco più f più f

Hb. poco più f più f

Cl. (Sib) I II mf più f

Bns poco più f più f

(Fa) poco più f più f

Cors (La)

(Ré)

Sopr., TERESA poco più f più f
L'amour et l'i - vresse Dans la ville en feux, Chas-sent la tristesse

Grand chœur Tén. poco più f plus f
L'amour et l'i - vresse Dans la ville en feux, Chas-sent la tristesse

Basses, BALDUCCI p mf cresc. poco
- vresse Dans la ville en feux, Dans la ville en feux, Chas-sent la tristesse Des cœurs et des yeux,

Vns poco più f plus f

Altos cresc. mf cresc. poco

Vlles cresc. mf cresc. poco

Cb. cresc. mf cresc. poco

183 *Q*

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. (Sib) *p*

Bns *p*

(Fa) *ff* *mf* *p*

Cors (La) *ff* *mf* *p*

(Ré) *ff* *mf* *p*

Tromp. (Fa) *ff* *mf* *p*

C. à p. (Sib) *ff* *mf* *p*

Sopr., TERESA
Des cœurs et des yeux, Chas-sent la tristesse Des cœurs, des cœurs et des yeux,

Tén.
Des cœurs et des yeux, Chas-sent la tristesse Des cœurs, des cœurs et des yeux,

Basses, BALDUCCI
p Des cœurs et des yeux, Chas-sent la tristesse - - - - - se

Vns *f* *mf* *cresc.*

Altos *f* *mf* *cresc.*

Vlles *p*

Cb. *p*

189

R

Tamb. de b.
et Cymb.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Timb.

Cymb.

Triangle

Petit chœur
FRANCESCO
et 2 ténors

BERNARDINO
et 2 basses

Grand chœur
Sopr.,
TERESA

Tén.

Basses,
BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

Musical score for measures 189-192. The score includes parts for woodwinds (Flute, Clarinet in B-flat, Bassoon), brass (Trumpet in F, Trombone in F, Horn in F, Horn in C, Trumpet in C, Trombone in C), percussion (Timpani, Cymbal, Triangle), and vocal ensembles (Petit chœur, Grand chœur). Dynamics include *cresc.*, *ff*, *f*, *sf*, and *unis.*. The vocal parts have lyrics in French.

Lyrics for Grand chœur:
 Des cœurs et des yeux. Ah! Son - nez, trompet - tes! Sonnez, mu-
 Des cœurs et des yeux.
 Des cœurs et des yeux.

Lyrics for Petit chœur:
 Venez, peuple de Rome à l'opéra nou-veau!
 Venez, peuple de Rome à l'opéra nou-veau!

196

Tamb. de b.
et Cymb.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Timb.

Cymb.

Triangle

Petit chœur
FRANCESCO
et 2 ténors

BERNARDINO
et 2 basses

Grand chœur
Sopr.,
TERESA

Tén.

Basses,
BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

The musical score for page 196 includes the following parts and markings:

- Drums:** Tamb. de b. et Cymb. (ff)
- Flute:** Fl. (f)
- Clarinet:** Cl. (Sib) (mf, dim., p, f)
- Trumpets:** Tromp. (Fa) (ff, f)
- Cor Horns:** Cors (La) (ff, f), Cors (Ré) (ff, f)
- Trumpet in C:** C. à p. (Sib) (ff, unis., ff)
- Brass:** Bns (ff, f)
- Woodwinds:** Vns (dim., p, f), Altos (dim., p, f), Vlles et Cb. (dim., p, ff)
- Choirs:**
 - Petit chœur:** FRANCESCO et 2 ténors; BERNARDINO et 2 basses. Lyrics: "Venez voir, venez voir, venez voir l'habile homme."
 - Grand chœur:** Sopr., TERESA; Tén.; Basses, BALDUCCI. Lyrics: "- set - tes! Son - nez, gais tambou - rins! Ah! Son - nez, trompet -"

210

Tamb. de b.
et Cymb.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Timb.

Cymb.

Triangle

Petit chœur
FRANCESCO
et 2 ténors

BERNARDINO
et 2 basses

Masques noirs, ventres ronds, Venez voir les bouf- fons.

Masques noirs, ventres ronds, Venez voir les bouf- fons.

Grand chœur
Sopr.,
TERESA

- ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jusqu'aux men - tons!

Ah!

Tén.

- ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jusqu'aux men - tons!

Ah!

Basses,
BALDUCCI

Ah!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Ah!

f

f

f

ff

ff

(double corde)

217

Tamb. de b.
et Cymb.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Cymb.
Triangle

TERESA

vi - ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jus-qu'aux men - tons!

Petit chœur
FRANCESCO
et 2 ténors

Accourez, accou-rez, venez voir les bouf-

BERNARDINO
et 2 basses

Accourez, accou-rez, venez voir les bouf-

Grand chœur

Sopr.,

vi - ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jus-qu'aux men - tons!

Tén.

vi - ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jus-qu'aux men - tons!

Basses,
BALDUCCI

vi - ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jus-qu'aux men - tons!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

div.

unis.

ff

ff

224 T

Tamb. de b. et Cymb.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Timb.

Cymb. Triangle

Harpes

TERESA

Petit chœur
FRANCESCO et 2 ténors
BERNARDINO et 2 basses

Grand chœur
Sopr.
Tén.
Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Ah! le car - na - val Est un grand bal Où
 fons, Accourez, accou - rez, venez voir, venez voir, venez voir les bouffons. Accourez, Arlequins,
 fons, Accourez, accou - rez, venez voir, venez voir, venez voir les bouffons. Accourez, Arlequins,
 Ah! le car - na - val Est un grand bal, Le carna - val Est un grand
 Ah! le car - na - val! Est un grand bal, Le carna - val Est un grand
 Ah! le car - na - val Pour nous est un grand bal, Le carna - val Est un grand

230

U

Tamb. de b.
et Cymb.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Timb.

Cymb.
Triangle

Harpes

TERESA

(TERESA avec les 1^{rs} Sopr.)

rois et gueux Sont heu - reux.

FRANCESCO
et 2 ténors

Médecins et Pasquins. Venez, ve - nez, peuple de Rome, Venez en - ten - dre du nou -

BERNARDINO
et 2 basses

Médecins et Pasquins. Venez, ve - nez, peuple de Rome, Venez en - ten - dre du nou -

Sopr.

bal Où, rois et gueux, Tous sont heu - reux.

Tén.

bal Où, rois et gueux, Tous sont heu - reux.

Basses,
BALDUCCI

bal Où, rois et gueux, Tous sont heu - reux. Allons, al - lons, bourgeois de Rome, Allons en - ten - dre du nou -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

mf

236

Fl. unis. f

Hb. unis. f

Cl. (Sib) f

Bns unis. f

(Fa) unis. f

Cors (La) f

(Ré) f

Petit chœur

FRANCESCO et 2 ténors - veau! Venez, ve- nez voir l'ha- bile homme, Qui va mon- ter sur son tré-

BERNARDINO et 2 basses - veau! Venez, ve- nez voir l'ha- bile homme, Qui va mon- ter sur son tré-

Grand chœur

Sopr., TERESA Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra- vo!

Tén. Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra- vo!

Basses, BALDUCCI - veau! Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra- vo! Allons, ve- nez voir l'ha- bile homme, Qui va mon- ter sur son tré-

Vns sf

Altos sf

Vlles sf

Cb. sf mf

244

Fl. unis. f

Hb. unis. f

Cl. (Sib) f

Bns unis. f

(Fa) unis. f

Cors (La) f

(Ré) f

FRANCESCO et 2 ténors -teau! Venez, ve - nez, peuple de Rome, Venez en-

BERNARDINO et 2 basses -teau! Venez, ve - nez, peuple de Rome, Venez en-

Sopr., TERESA f Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra - vo!

Tén. f Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra - vo!

Basses, BALDUCCI f - teau! Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra - vo!

Vns sf

Altos sf

Vlles sf

Cb. sf

V

251 W (II^{ème} : prenez la petite flûte)

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Petit chœur

FRANCESCO et 2 ténors
- ten - dre du nou - veau, Venez, ve - nez voir l'ha - bile homme, Qui va mon - ter sur son tré - teau!

BERNARDINO et 2 basses
- ten - dre du nou - veau, Venez, ve - nez voir l'ha - bile homme, Qui va mon - ter sur son tré - teau!

Grand chœur

Sopr., TERESA

Tén.

Basses, BALDUCCI
mf

Mais déjà la foule Dans l'ombre et la

Vns

Altos
mf

Vlles
mf

Cb.
p

258

Fl. I
p

Hb. p

Cl. (Sib) II
p

Bns p

(Fa) p

Cors (La)

(Ré)

Sopr., TERESA
Mais dé-jà la fou - le Dans l'ombre et la nuit, Sur Rome dé-rou - le

Grand chœur
Tén. Mais dé-jà la fou - le Dans l'ombre et la nuit, Sur Rome dé-rou - le

Basses, BALDUCCI
nuit, Dans l'ombre et la nuit, Sur Rome dé-roule La joie et lebruit, *mf*

Vns p

Altos p

Vlles p

Cb.

264

X

P. fl. *mf*

Fl. *mf*

Hb. *mf*

Cl. (Sib) *mf*

Bns *mf*

(Fa)

Cors (La) *mf*

(Ré) *mf*

Sopr., TERESA
La joie et le bruit. L'amour et l'i-vres-se Dans la ville en feux,

Tén.
La joie et le bruit. L'amour et l'i-vres-se Dans la ville en feux,

Basses, BALDUCCI
p La joie et le bruit. L'amour et l'i-vresse Dans la ville en feux, Dans la ville en feux, Chas-sent la tristesse Des

Vns

Altos

Vlles

Cb.

271 Y

P. fl. poco più f cresc.

Fl. poco più f cresc.

Hb. poco più f cresc.

Cl. (Sib) II poco più f cresc.

Bns poco più f cresc.

(Fa)

Cors (La) poco più f cresc.

(Ré)

Sopr., TERESA mf cresc.
Chas-sent la tristes - se Des cœurs et des yeux, L'amour et l'i-

Grand chœur Tén. mf cresc.
Chas-sent la tristes - se Des cœurs et des yeux, L'amour et l'i-

Basses, BALDUCCI cresc. molto
cœurs et des yeux, Des cœurs et des yeux, L'amour et l'i - vresse Dans la ville en feux,

Vns poco più f cresc.

Altos cresc. molto

Vlles cresc. molto

Cb. cresc. molto

283

P. fl.
 Fl.
 Hb.
 Cl. (Sib)
 Bns
 (Fa)
 Cors (La)
 (Ré)
 Tromp. (Fa)
 C. à p. (Sib)
 Cymb.
 Triangle
 Petit chœur
 Tén.
 Basses
 Grand chœur
 Sopr., TERESA
 Tén.
 Basses, BALDUCCI
 Vns
 Altos
 Villes
 Cb.

Ar - lequins, Ac - courez, Pasquins, Ve - nez, accou - rez, accou - rez, venez tous applau - dir notre o - pé - ra nou -
 Ar - lequins, Ac - courez, Pasquins, Ve - nez, accou - rez, accou - rez, venez tous applau - dir notre o - pé - ra nou -
 Des cœurs et des yeux.
 Des cœurs et des yeux.
 Des cœurs et des yeux.

p, pp, f, unis.

Z
289

Tamb. de b. et Cymb. *ff*

P. fl. *ff*

Fl. *ff*

Hb. *ff* *dim. p*

Cl. (Sib) *ff*

Bns *ff*

(Fa) *ff* *ff*

Cors (La) *ff*

(Ré) *ff*

Tromp. (Fa) *ff* *ff*

C. à p. (Sib) *ff*

Timb.

Cymb. *ff* (laissez vibrer)

Triangle *ff*

G. c. *) *ff*

Harpes *ff*

Petit chœur
Tén. *ff*
- veau! Ve - nez, venez et lais - sez là, lais - sez vos tam - bou - rins, venez voir, venez
Basses *ff* Venez voir, venez

Grand chœur
Sopr., TERESA *ff unis.*
Ah! Son - nez trompet - tes! Sonnez mu - set - tes! Son - nez gais tam - bou - rins!
Tén. *ff*
Ah!
Basses, BALDUCCI *ff*

Vns *ff*

Altos *ff* *dim.* *p* *f*

Villes et Cb. *ff* *dim.* *p* *f* *ff*

*) G.c. part in bars 289 - 469 in Paris 1, 2 only

Paris 2, Weimar

→ bar 327

303 **A'**

Tamb. de b. et Cymb.

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns unis. ff

(Fa) ff

Cors (La) ff

(Ré) ff

Tromp. (Fa) ff

C. à p. (Sib) ff

Timb.

Cymb.

Triangle

G. c.

Harpes ff

Petit chœur Tén. f

Petit Basses f

Sopr., TERESA f

Grand chœur Tén. ff

Basses, BALDUCCI ff

Vns f

Altos f

Vlles et Cb. ff

Accourez, Arle-quins, Médecins et Pas-quins!

- rins!

Ah! vi - ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jus-

- rins!

Ah! vi - ve la joie, vi - ve la joie! Que l'on s'y noie Jus-

Ah!

Paris 1

310

Tamb. de b. et Cymb.

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Timb.

Cymb.

Triangle

G. c.

Harpes

Peitt chœur Tén.

Basses

Sopr., TERESA

Tén.

Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Musical score for Paris 1, page 310. The score includes orchestral parts for woodwinds, brass, percussion, and strings, as well as vocal parts for a small choir and a grand choir. The lyrics are in French: "Masques noirs, ventres ronds, venez voir les bouffons!" and "qu'aux mentons! Ah! Ah! vive la joie, vive!".

316

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Triangle

Harpes

Petit chœur

Tén. .

Basses

Sopr., TERESA

Tén.

Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Masques noirs, ventres ronds, venez voir les bouf-

- ve la joie! Que l'on s'y noie Jus - qu'aux men - tons!

- ve la joie! Que l'on s'y noie Jus - qu'aux men - tons!

- ve la joie! Que l'on s'y noie Jus - qu'aux men - tons!

ff

ff

ff unis.

ff

ff

Paris 1

→ bar 329

321 tr. tr. tr. tr. tr. tr. tr. tr. tr. tr. B'

P. fl. f.

Fl. f.

Hb. f.

Cl. (Sib) f.

Bns unis. f.

(Fa) f.

Cors (La) ff.

(Ré) f.

Tromp. (Fa) ff.

C. à p. (Sib) ff.

Triangle f.

Harpes f.

Petit chœur

Tén. - fons! Ac - courez tous! Sans nous la fête est incom -

Basses - fons! Ac - courez tous! Sans nous la fête est incom -

Grand chœur

Sopr., TÈRESA f. Le car - - na - val est un grand bal Oû rois et gueux tous sont heu - reux. Mau -

Tén. f. Le car - - na - val est un grand bal Oû rois et gueux tous sont heu - reux. Mau -

Basses, BALDUCCI f. Le car - - na - val est un grand bal Oû rois et gueux tous sont heu - reux. Mau -

Vns ff.

Altos ff.

Vlles ff.

Cb. ff.

Paris 2, Weimar
(from bar 309)

Paris 1 (from bar 326)
Paris 2, Weimar

327

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Petit chœur

Tén.

Basses

Sans nous la fête est incom - plè - te, Mes - sieurs, ne vous é - loignez pas; Res -

Grand chœur

Sopr., TERESA

Tén.

Basses, BALDUCCI

- qu'aux men - tons! Mau - dit bavard, vieille trom - pet - te, Tes quo - li - bets ne tentent

Mau - dit bavard, vieille trom - pet - te, Tes quo - li - bets ne tentent

Vns

Altos

Vlles et Cb.

332

D'

Tamb. de b. et Cymb.

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Timb.

Cymb.

Triangle

G. c.

Harpes

Petit chœur Tén.

Basses

Sopr., TERESA

Tén.

Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles et Cb.

- tez, restez, la farce est prête, Elle est digne de mardi - gras. Res - tez, restez, la farce est
 pas, Sur ton tréteau crie à tue - tête, Pour nous la danse a plus d'ap - pas! Sur
 pas, Sur ton tréteau crie à tue - tête, Pour nous la danse a plus d'ap - pas! Sur
 pas, Sur ton tréteau crie à tue - tête, Pour nous la danse a plus d'ap - pas! Sur

ff (étouffez le son)
 ff (étouffez le son)
 ff
 ff

ff
 ff
 ff
 ff

Paris 1

E'
342

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Tén.

Basses

Sopr., TERESA

Grand chœur Tén.

Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

solo

p dolce

p

canto dolce

I

p

très léger

Masques noirs, ventres ronds,

pp

très léger

Oh! la bel - le nuit! La me - su - re Nous con - ju - re

pp

très léger

Oh! la bel - le nuit! La me - su - re Nous con - ju - re

pp

très léger

Oh! la bel - le nuit! La me - su - re Nous con - ju - re

très léger

p

très léger

p

très léger

p

très léger

p

351

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Sib)
Bns

Petit chœur
Tén.
Basses

Venez voir les bouf - fons! Accou - rez! Ar - le - quins! Mé - de - cins!

Accou - rez! Ar - le - quins! Mé - de - cins!

Sopr., TERESA
Grand chœur
Tén.
Basses, BALDUCCI

Le plai - sir Va s'en - fuir. La me - sure Nous con - jure, Le plai - sir

Le plai - sir Va s'en - fuir. La me - sure Nous con - jure, Le plai - sir

Le plai - sir Va s'en - fuir. La me - sure Nous con - jure, Le plai - sir

Vns
Altos
Vlles
Cb.

361 F'

Woodwinds:
P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Sib)
Bns

Brasses:
(Fa)
Cors (La)
(Ré)
Tromp. (Fa)
C. à p. (Sib)

Percussion:
Timb.
Cymb.
Triangle

Harpes

Vocal Soloists:
Petit chœur Tén.
Basses
Sopr., TERESA
Tén.
Basses, BALDUCCI

Grand chœur:
Sopr., TERESA
Tén.
Basses, BALDUCCI

Strings:
Vns
Altos
Vlls
Cb.

Lyrics:
Et pas- quins! Que le diable con - fonde ces maudits dan - seurs!
Et pas- quins! Que le diable con - fonde ces maudits dan - seurs!
Va s'en- fuir. Tous en ca -
Va s'en- fuir. f Tous en ca -
Va s'en- fuir. Chan - - - tons, dan -

Dynamics: f, ff, div., unis.

370

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Timb.

Cymb. Triangle

Harpes

Petit chœur

Tén.

Basses

Sopr., TERESA

Grand chœur

Tén.

Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

unis. à 3

f mf

div.

p

Sva

Sva

f

f

f

390 H'

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Sib)
Bns

(Fa)
Cors (La)
(Ré)
Tromp. (Fa)
C. à p. (Sib)
Tromb.

Timb.
Cymb.
Triangle

8va
Harpes

Petit chœur
Tén.
Basses

I
Sopr., TERESA
II
Grand chœur
I
Tén.
II
Basses, BALDUCCI

8va
Vns
Altos
Vlles et Cb.

Ve - nez, ve - nez, peu - ple de Ro - me Ap -
les! Vite u - ne ron - de dan - sons, sau - tons! Ça tout le mon - de vite u - ne ron - de! Dans
nos fi - lets

399

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Timb. I

Cymb.

Triangle

Harpes

8va

Petit chœur

Tén.

Basses

Sopr., TERESA

Grand chœur

Tén.

Basses, BALDUCCI

8va

Vns

Altos

Vlles et Cb.

unis.

f

- plau - dir le grand Cas - san - dro! Ve - nez, ve - nez voir l'ha - bile hom - me, Il va mon -

- plau - dir le grand Cas - san - dro! Ve - nez, ve - nez voir l'ha - bile hom - me, Il va mon -

nos fi - lets en - traî - nons - les! Ça tout le monde vite u - ne ron - de! Dans nos fi -

en - traî - nons - les! Dans nos fi - lets en -

en - traî - nons - les! Dans nos fi - lets en -

en - traî - nons - les! Dans nos fi - lets en -

8va

8va

Paris 1
→ bar 435
J' animez
solo

418

P. fl. sf mf solo

Fl. sf mf solo

Hb. sf mf

Cl. (Sib) unis. sf mf

Bns unis. sf

(Fa) sf

Cors (La) ff sf mf

(Ré) ff sf mf

Tromp. (Fa) ff sf mf

C. à p. (Sib) ff

Tromb. ff unis. mf

Oph. f ff

Timb. f

Cymb. f p f (étouffez)

Triangle f p (étouffez)

G. c. f ff

Harpes ff

Petit chœur Tén. Accourez tous, Méde cins et pas - quins! Accourez tous!

Basses Accourez tous, Méde cins et pas - quins! Accourez tous!

Grand chœur Sopr., TERESA ff Ah! vi - ve la joie!

Tén. ff Ah! vi - ve la joie!

Basses, BALDUCCI ff Ah! vi - ve la joie!

Vns cresc. molto sf

Altos cresc. molto sf

Vlles et Cb. cresc. molto sf

Paris 2, Weimar
(from bar 341)

426

K'
animez

Tamb. de b.
et Cymb.

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

Cymb.

Triangle

G. c.

Sopr.,
TERESA

Tén.

Basses,
BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Paris 1 (from bar 425)
Paris 2, Weimar

435

Tamb. de b.
et Cymb.

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

unis.

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Timb.

Cymb.

Triangle

G. c.

Sopr.,
TERESA

L'a-mour et l'ivres - se

Chas-sent la tristes - se

Des cœurs et des yeux.

Grand chœur
Tén.

L'a-mouret l'ivres - se

Chas-sent la tristes - se

Des cœurs et des yeux.

Basses,
BALDUCCI

Le car - na - val

Est un grand bal

Où rois et gueux

Vns

mf

Altos

mf

Vlles

mf

Cb.

mf

mf

443 **L'**

Tamb. de b. et Cymb. *ff*

P. fl. *ff*

Fl. *ff*

Hb. *ff*

Cl. (Sib) *ff* unis.

Bns *ff*

(Fa) *ff*

Cors (La) *ff*

(Ré) *ff*

Tromp. (Fa) *ff* unis.

C. à p. (Sib) *ff* unis.

Tromb. *ff* unis.

Oph. *ff*

Timb. *ff*

Cymb. *ff*

Triangle *ff*

G. c. *ff*

Harpes *ff*

Petit chœur
Tén.
Basses
Accourez, accou - rez, Médecins et pas-quins, Médecins et pas-quins, Accourez, accou - rez!

Grand chœur
Sopr., TERESA
O la bel-le nuit! Dansons, chan-tons, Vi-ve la joie! Que l'on s'y noie, Jusqu'aux men-tons!
Tén.
O la bel-le nuit! Dansons, chan-tons, Vi-ve la joie! Que l'on s'y noie, Jusqu'aux men-tons!
Basses, BALDUCCI
Tous sont heu-reux! Dansons, chan-tons, Vi-ve la joie! Que l'on s'y noie, Jusqu'aux men-tons!

Vns *sva*

Altos

Vlles

Cb.

449

Tamb. de b. et Cymb. *ff*

P. fl.

Fl.

Hb. unis.

Cl. (Sib) unis.

Bns unis.

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib) unis.

Tromb.

Oph.

Timb. *ff*

Cymb. *ff*

Triangle *ff*

G. c. *ff*

Harpes

Petit chœur

Tén. Ah! maudits dan - seurs!

Basses Ah! maudits dan - seurs!

Grand chœur

Sopr., TERESA Ah! vi - ve la joie!

Tén. Ah! vi - ve la joie!

Basses, BALDUCCI Ah! vi - ve la joie!

Vns *8va*

Altos double corde

Vlles *ff*

Cb. *ff*

457

Tamb. de b.
et Cymb.

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

Cymb.

Triangle

G. c.

Harpes

Vns

Altos

Vlles

Cb.

This page contains the musical score for measures 457 through 464. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. The instruments listed on the left are: Tambourin de basse and Cymbales; Flûte piccolle; Flûte; Hautbois; Clarinette en Sib; Basson; Cor en Fa; Cor en La; Cor en Ré; Trompette en Fa; Clarinette en Sib; Trombone; Ophéclépe; Timbale; Cymbale; Triangle; Gong; Harpe; Violon; Alto; Violoncelle; and Contrebasse. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The word "unis." appears above the Clarinette en Sib and Clarinette en Sib staves, indicating a unison passage. The music is written in a key signature of one flat and a 2/4 time signature.

465

Paris 1, 2

Weimar

Tamb. de b. et Cymb.

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

Cymb.

Triangle

G. c.

Harpes

Vns

Altos

Vlles

Cb.

pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

Paris 1, 2
Weimar
M'
 472 **Allegro marcato e con moto** (♩ = 100)
 (reprenez la grande flûte)

N'

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Tromp. (Fa)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

(Paris 1: Le spectacle commence; on voit un grand sac d'argent couronné d'une mitre papale et posé sur un trône. Au pied du trône, le trésorier du pape, semblable de costume et de visage à Balducci.)

(Paris 2, Weimar: Le spectacle commence. Le rideau, qui cachait le fond du théâtre de Cassandro, se tire et laisse voir les acteurs. Sur un riche fauteuil est assis un personnage semblable, de figure et de costume, à Balducci. A ses côtés sont deux Suisses de la garde du pape: l'un porte un sac d'argent et l'autre une lyre et une couronne de laurier. Le peuple s'assemble devant le théâtre. Balducci et sa fille louent un banc pour mieux voir la parade.)

TERESA

BALDUCCI

Grand chœur

Sopr.

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

483

Sopr. *Cas-san-dro com-men - ce,*

Grand chœur
Tén. *Si-len - ce! As-sez dan - sé! Cas - san-dro com-men - - - ce, Il com-*

Basses *Si-len - ce! As-sez dan - sé! Cas - san-dro com-men - - - ce, Il com-*

Vns *p mf cresc. f*

Altos *p mf cresc. f*

Vlles *p mf cresc. f*

Cb. *mf cresc. f*

489

Cors I, II (Fa) *unis. f mf*

Sopr. *Il com- men- ce. O' Cassandro com- mence, Allons, allons! faisons si -*

Grand chœur
I *Il com- men- ce. Cassandro com-*

II *Il com- men- ce. Cassandro com-*

Tén. *- men- ce, Il com- men- ce. Si- len - ce, si - len - - - -*

Basses *- men- ce, Il com- men- ce. Si- len - ce, si - len - - - -*

Vns *f*

Altos *p*

Vlles *p*

Cb. *p*

Ouverture de la pantomime

P'
499 **Allegro moderato** (♩ = 132)

Fl.
Hb.
Cl. (Sib)
Bns
Grand chœur Basses
Vns
Altos
Vlles
Cb.

unis. lourdement
mf
p
p
p
mf
lourdement
mf
lourdement
mf
lourdement
mf

Paris 1: Ah! ah! bra-
Paris 2, Weimar: Ah! ah! très

505

Fl.
Hb.
Cl. (Sib)
Bns
Grand chœur Tén.
Grand chœur Basses
Vns
Altos
Vlles
Cb.

Paris 1: Voi- ci le saint pè- re!
Paris 2, Weimar: Leplaisant vi- sa- ge!

- vo! voi- ci le saint pè- re!
bien! le plaisant vi- sa- ge!

Paris 2
 → bar 723
 Weimar
 → bar 569

Paris 1
 Q'

510

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Ah! c'est ain -

Paris 1, 2: Et voi - ci!
 Weimar: C'est bien lui!

Le trésorier, le seigneur Balduc - ci!
 C'est le seigneur Bal -

Paris 1, 2: Et voi - ci son trésor - ier, le seigneur Balduc - ci!
 Weimar: C'est bien lui! le trésor - ier, C'est le seigneur Bal - ducchi! le seigneur Balduc - ci!
 C'est le seigneur Bal -

514

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

TERESA

BALDUCCI

- si! Me mettre en scène, Moi, Bal - duc - ci? Non, non, merci. Pour voir ce -

(inquiète) 3
Partons d'ici!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

518

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

BALDUCCI

- ci Puisqu'on m'amène, Je ver - rai tout Jusqu'au bout! Je veux au pa - pe dire ce soir Comme on nous drape et comme on sape

Vns

Altos

Vlles

Cb.

522

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

p

p

p

sotto voce
3
Elle est là-bas.

(reparaissant avec Ascanio, sur le devant de la scène, à gauche) *sotto voce*
3
Vois-tu Tere-sa?

(Fieramosca, en moine blanc, arrivant à droite, avec Pompeo en moine brun) *sotto voce*
3
Vois-tu Te-re-sa?

no - - tre pou - voir.

f 3 3 3
Paix! on n'entend pas la panto - mime!

f 3 3 3
Paix! on n'entend pas la panto - mime!

f
Paix donc, là-bas, paix donc!

526

R'

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

TERESA

p

Ah! quel ma-lai - - - se! Quel embar - ras!

POMPEO

(sotto voce)

Elle est là-bas.

BALDUCCI

ff

Que je me taise? Je ne veux pas.

Sopr.

I *3* *3*

On n'entend pas la panto - mime!

unis. f

Paix!

Grand chœur

Tén.

f

Paix donc là-bas!

f

Paix! Paix!

Basses

f

Paix donc là-bas!

f

Paix! Paix!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

531

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

I

Sopr.

Paix donc là-bas! faites silen - ce! Paix donc là-bas! faites silence!

II

Grand chœur

Paix donc là-bas! faites si- len - ce! Paix donclà-bas!

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

534

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Sopr.

faites silence!

Grand chœur

faites silence! faites silence!

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

silence

(Colombine vient annoncer que deux fameux chanteurs, Arlequin et Pierrot, vont se présenter devant leur juge et disputer la palme de chant. Le faux trésorier ordonne qu'ils paraissent.)

Pantomime du roi Midas ou les oreilles d'âne

S' 540

Fl. II p

Hb. II p

Cl. (Sib) p (changez en La)

Bns p

Vns tr *espress.* p

Altos p

Vlles p

Cb. p

(Paraissent deux chanteurs - d'abord Arlequin, une lyre à la main.)

545

Fl. p

Hb. p

Cl. (La) p

Bns p

Sopr.

Grand chœur Tén.

Basses *soli*

Vns tr

Altos

Vlles

Cb.

Voi - ci maî - tre Ar - le - quin, Pre - mier té - nor ro - main!

T'
550

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns
unis.
f

Tromb.
unis.
f

Oph.
f

Sopr.

Grand chœur
Tén.

Basses
mf
Voilà Pier-rot!

Vns

Altos

Vlles
lourdement
f

Cb.
soli
f

556

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vlles

Cb.

Mais est-ce un homme ou bien un â - ne?

C'est un chanteur de la Tos - cane.

Mais est-ce un homme ou bien un â - ne?

561

sans presser

en retenant très peu

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Fa)

Cors (La)

(Ré)

Vns

Altos

Vlles

Cb.

lourdement

lourdement

tr

tr

Paris 1
→ bar 591

U'

566

Fl. ff

Hb. ff

Cl. (La) ff

Bns ff

(Fa) ff

Cors (La) ff

(Ré) ff

I Sopr. Faisons si - len - ce, faisons si - len - ce,

II Grand chœur Faisons si - len - ce, faisons si -

Tén.

Basses

Vns ff

Altos ff

Vlles ff

Cb. ff

Pantomime du roi Midas ou les oreilles d'âne

Weimar
(from bar 512)

569

Fl. V'

Hb. II

Cl. (Sib) p

Bns p

(changez en La)

BALDUCCI (entrée d'Arlequin)

Serait-il bien pos-sible... me mettre en scène!

Grand chœur Tén. - ducci!

Grand Basses - ducci!

Vns tr espress.

Altos p

Vlles p

Cb. p

574

Fl. p

Hb. p

Cl. (La) p

Bns p

Grand chœur Basses soli

Voi-ci maître Arlequin, Pre-

Vns tr

Altos tr

Vlles tr

Cb. tr

W'
un peu moins vite (♩ = 120)

578

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Tromb.

Oph.

Grand chœur Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

f

tr

mf

(entrée de Pasquarello)

- mier ténor romain!

C'est Pasqua-

lourdement

sol

f

3

3

584

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Sopr.

Grand chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Mais est-ce un homme ou

Mais est-ce un homme ou

C'est un chanteur de la Tos - cane.

- rello!

Mais est-ce un homme ou

588 X'

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

bien un â - ne? Faisons silen - ce, faisons silen - ce,

bien un â - ne? Faisons silen - ce, faisons si -

bien un â - ne?

f

f

f

Paris 1 (from bar 568)
Weimar

591

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Regardons bien Maître Ar-le-quin. Faisons si-len-ce, Faisons si-len-ce,

-len-ce, Regardons bien Maître Ar-le-quin. Faisons si-len-ce, Faisons si-

593

Fl. *ff* > *p*

Hb. [prenez le cor anglais] *ff* > *p*

Cl. (La) *ff* > *p*

Bns *ff* > *p*

(Fa) *ff* > *p* (changez en Sol)

Cors (La) *ff* > *p* (changez en Mi)

(Ré) *ff* > *p* (changez en Mi)

Sopr. *pp*
 Regardons bien, faisons si - len - ce, Regardons bien, faisons silen - ce, faisons si - lence, Faisons si-lence.

Grand chœur *) *pp*
 - len - ce, [Regardons bien,] faisons silen - ce, Regardons bien, faisons silen - ce, faisons si - lence, Faisons si-lence.

Tén. *f*
 (en s'adressant aux femmes) Paix donc!

Basses *f*
 Paix donc!

Vns *ff* > *p*

Altos *ff* > *p*

Vlles et Cb. *ff* > *p*

*) in Paris 1 only

Ariette d'Arlequin

Y' 596 *Larghetto* (♩ = 58) *solo espressivo assai*

C. a.

I Harpes

II Harpes

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

(Arlequin s'accompagnant de la lyre chante une ariette d'un caractère doux et tendre. Pendant cette romance le peuple continue de parler, et le faux trésorier bâille et s'endort sur son trône.)

(2 vlles seuls) pp

600

C. a.

Harpes I

Harpes II

Grand chœur

Sopr.

Tén.

Basses

2 Vlls

pp

pp

p

p

Regardons bien, Regardons bien Maître Arlequin;

Regardons bien, Regardons bien Maître Arlequin;

Bien, bien, bien,

Bien, bien, bien,

603

C. a.

Harpes I

Harpes II

Grand chœur

Sopr.

Tén.

Basses

2 Vlls

cresc. molto

f

Z'

(silence)

Regardons bien Maître Arlequin; C'est un fameux ténor romain.

bien, C'est très bien.

bien, C'est très bien.

606

C. a.

Harpes I

Harpes II

Grand chœur

Sopr.

Tén.

Basses

2 Villes

cresc. molto

cresc.

cresc.

cresc. poco a poco

(reprenant leur babillage)

p

Regardons bien Maître Arlequin, C'est un fameux

609

C. a.

Harpes I

Harpes II

Grand chœur

Sopr.

Tén.

Basses

2 Villes

f

sf *dim.* *sf*

sf *dim.* *sf*

f *ppp*

ténor romain, C'est un fameux ténor romain, Regardons bien, regardons bien!

mf

(avec impatience, en s'adressant aux femmes) Paix!

mf Paix!

poco sf

B'' Allegro (♩ = 63)

620

Fl. I
mf f

Hb.
(reprenez le hautbois)

Cl. (La)
mf f

Bns
mf f

Oph.

G. c.
f

Sopr.
II mf
Comme il dé - rou - le Son cha - pe - let! Comme il rou - cou - le Pour un mu - et!

Grand chœur
Tén.

Basses
tutti
Comme il dé - rou - le Son cha - pe - let! Comme il rou - cou - le Pour un mu - et!

Vns
mf f

Altos
mf f

Vlles
tutti f

Cb.
f

Cavatine de Pierrot *)

626 solo lourdement

Oph.

G. c.

(Pierrot chante à son tour en s'accompagnant de la grosse caisse. Pendant ce morceau lourd et trivial le peuple observe le plus profond silence, et le faux trésorier ravi se pâme d'aise et bat la mesure à contretemps.)

Vns

Altos

Vlles

Cb.



636 C''

G. c.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

*) Weimar: Pasquarello

646

Oph.

G. c.

BALDUCCI

(indigné)
C'est trop fort!

(montrant le faux trésorier)
p (à voix basse)

Grand chœur

Tén.
Il plaît fort Au vieil homme: Vois donc comme Il se tord!

Basses
p (à voix basse)
Il plaît fort Au vieil homme: Vois donc comme Il se tord!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

654

Oph.

G. c.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

D''

f

(Le faux Balducci fait des

663

Oph.

G. c.

Sopr. *gestes d'enthousiasme.)* *(à voix basse)* *unis.*
Vois donc le vieux, Est-il heu-reux!

Grand chœur
Tén. *(à voix basse)*
Vois donc le vieux, Est-il heu-reux!

Basses
En vérité!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Weimar
→ bar 732

671

Oph.

G. c.

Sopr. *p*
Fé - li - ci - té! fé - li - ci - té! fé - li - ci - té!

Grand chœur
Tén. *p*
Fé - li - ci - té! fé - li - ci - té! fé - li - ci - té!

Basses *p*
Oh! dieu! Fé - li - ci - té! fé - li - ci - té! fé - li - ci - té!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Paris 1

678

lourdement et un peu retenu

Oph.

G. c.

Sopr.

Grand chœur Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

E''

680

Oph.

G. c.

Grand chœur Sopr.
 (éclats de rire)
 Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! quel bu - tor! ah! ah!

Grand chœur Tén.
 Ah! ah! quel bu - tor! ah! ah!

Grand chœur Basses
 Ah! ah! quel bu - tor! ah! ah!

Vns

Altos

Vlles et Cb.

F''
Larghetto **un peu retenu**

689

Fl. *solì*
p dolce

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Quand Pierrot a fini de beugler sa cavatine, Arlequin présente la main, pour recevoir le prix de son chant. Après quelques gestes de mépris, le faux trésorier plonge lentement la main dans le sac et en tire un écu qu'il donne à Arlequin.)

solì *solì pizz.*

Vns *pp dolce* *mf*

solì
pp dolce

Altos

Vlles et Cb.

G''
Allegretto

695

Cl. (La) *f* *unis.*

Bns *f* *unis.*

(Pierrot se présente à son tour. Le faux trésorier, enthousiasmé, plonge à plusieurs reprises la main dans le sac et en tire des poignées d'or qu'il donne à Pierrot.)

Vns

Altos

Vlles et Cb. *f*

H''

701

Cl. (La)

Bns

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

So - yez sur - pris S'il a le prix, Son juge

Vns

Altos

Vlles et Cb.

arco

mf

mf

mf



707

Cl. (La)

Bns

TERESA

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

(retenant son père)

Chut! vos cris Redoublent les ris!

Ma - rauds!

a des o - reil - les Tou - te pa - reil - les.

Vns

Altos

Vlles et Cb.

ff

ff

ff

p

Maestoso

I^o Allegro vivace

713

Fl. *ff*

Hb. *ff*

Cl. (La) *f*

Bns *ff* *f* unis.

Cors (Sol) *f* unis.

(Mi) *ff* *f* unis. (faites cuivrer très fort ces notes bouchées)

TERESA

BALDUCCI

(Le faux trésorier met sur la tête de Pierrot une couronne de laurier.)

(Arlequin, mécontent, prend sa batte et rosse son rival et le distributeur des grâces. Colombine en vain s'y oppose.)

Marauds!

Sopr. *f* Bravo! bra-

Grand chœur Tén. *f* Bravo! bra-

Basses *f* Bra - vo! bra-

Vns *f*

Altos *f*

Vlles *ff* *f*

Cb. *ff* *f*

Paris 1
→ bar 749

Paris 2
(from bar 512)

720

Fl. *ff*

Hb. *ff*

Cl. (La) *ff*

Bns *ff* unis.

Cors (Sol)

Cors (Mi)

TERESA
Mon pè - re!

BALDUCCI
le - ver la main sur moi! At -
-vo!

Sopr. *ff*
-vo! Midas!

Grand chœur
Tén. *ff*
-vo! Midas!

Basses *ff*
-vo! Midas!

Vns *ff*

Altos *ff*

Vlles *ff*

Cb. *f ff*

(changez en La)

Ah! c'est ain - si! Me mettre en scène!

- ci!

- ci!

Weimar
(from bar 677)

732 *lourdement et un peu retenu*

Oph.

G. c.

Sopr.

Grand chœur
Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

(Le faux Balducci prend une couronne pour la donner à Pasquarello.)

734 **K''**

Oph.

G. c.

Sopr.

Grand chœur
Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles
et Cb.

f Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! quel bu - tor! ah!

f Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! quel bu - tor! ah!

f Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! quel bu - tor! ah!

L" Allegro vivace (♩ = 76)

741 Il solo

Fl. f f ff

Hb. f ff

Cl. (La) f ff

Bns unis. f ff

(Sol) unis. f

Cors (Mi) f

TERESA Mon père!

BALDUCCI Ma - rauds! Ah! vous o - sez... Se rire ain - si de moi! At -

Sopr. ah! Bravo, bravo! Midas!

Grand chœur Tén. ah! Bra - vo! Midas!

Basses ah! Bra - vo, bra - vo! Midas!

Vns f ff

Altos f ff

Vlles f ff

Cb. f ff

Paris 1 (from bar 722)
Paris 2 (from bar 731)
Weimar

749

Fl. *sf* *sf* *sf*

Hb. *sf* *sf* *sf*

Cl. (La) *sf* *sf* *sf* *sf*

Bns *sf*

Cors (Sol)
(Mi)

BALDUCCI (Furieux, il s'élanç, armé de sa canne, sur le théâtre de Cassandro.)
- tends, c'est fait de toi!

Sopr. Après la comé - di - e Voici la tragé - di - e; Vi - ve le carnaval! Bra - vo! L'o -

Grand chœur Tén. Après la comé - di - e Voici la tragé - di - e; Vi - ve le carnaval! L'o -

Basses Vi - ve le carnaval! L'o -

Vns *f*

Altos *f*

Vlles *f*

Cb.

755

Fl. *unis.* *f*

Hb. *unis.* *f*

Cl. (La) *f*

Bns *unis.* *f*

(Sol)
Cours

(Mi)

Sopr.
Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

- rigi - nal Auprès de la co - pi - e: Nous al - lons voir quel est De vous deux le plus laid.

- rigi - nal Auprès de la co - pi - e: Nous al - lons voir quel est De vous deux le plus laid.

- rigi - nal Auprès de la co - pi - e: Nous al - lons voir quel est De vous deux le plus laid.

f

f

f

f

768

Fl. unis.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Sol) unis.

(Mi)

Timb. (baguettes d'éponge) p

(Dans les voitures sont des torches qu'éteignent du haut des fenêtres des masques armés de gros soufflets.)

Vns

Altos

Vlles et Cb.

774

N^o Galop des moccoli

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns unis. mf p

Cors (Sol) mf unis. p

(Mi) mf p

Timb.

FIERAMOSCA (à Pompeo, sur le devant de la scène) a mezza voce

Viens, pas à pas,

Vns mf >

Altos mf >

Vlles pizz. mf arco

Cb. p >

780 (II: prenez la petite flûte)

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors

(Mi)

CELLINI

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles et Cb.

III

p

(à Ascanio, sur le devant de la scène) a mezza voce

Viens,

Fendons la pres - se, Of - frons le bras A ma maî - tres - se.

786

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors

(Mi)

CELLINI

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles et Cb.

I

p

III

p

I

pas à pas, Fendons la pres - se, Of - frons le bras A

Viens, Fendons la pres - se, Of - frons le bras A

O''

792

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors

(Mi)

TERESA

(sur le devant de la scène au milieu, et dans la surprise)

Un moi - ne blanc... c'est Cel - li - ni!

CELLINI

ma maî - tres - se.

FIERAMOSCA

ma maî - tres - se.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

798

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La) unis.

Bns

(Sol)

Cors

(Mi)

TERESA
Que vois - je? un autre i - ci! Deux capu - cins...

CELLINI

FIERAMOSCA (d'un côté)
C'est

Vns

Altos

Vlles

Cb.

804

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Sol)

(Mi)

TERESA

CELLINI

FIERAMOSCA

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

II unis.

Weimar:
Dieu! le- quel est - ce?

(de l'autre)
C'est moi!

Paris 1, 2:
C'est moi! c'est

moi!

C'est moi!

cresc. . . f p

cresc. . . f p

p

810 P''

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol) Cors

(Mi) Cors

Triangle

TERESA

CELLINI

FIERAMOSCA

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

816 Q''

P. fl. *mf* *f* *mf*

Fl. *mf* *f* *mf*

Hb. *mf* *f* *mf*

Cl. (La) *mf* *f* *mf*

Bns *mf* *f*

(Sol)
Cors III

(Mi) *f*

Timb.

Triangle

TERESA

CELLINI
C'est moi, c'est moi! Pre - nez, pre - nez mon bras.

FIERAMOSCA
C'est moi, c'est moi! Pre - nez, pre - nez mon bras.

Grand chœur
Sopr. *mocoli,*

Tén. *mocoli,* *mocolo,*

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

822

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors

(Mi)

Timb.

Triangle

TERESA

CELLINI

FIERAMOSCA

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

mf

mf

mf

p

mf

mf

mocchi, mocchi, mocchi, mocchi!

mocolo, mocolo, mocolo, mocolo!

A mort le mocco-lo!

829

R''

P. fl. sf >

Fl. sf >

Hb. sf >

Cl. (La) sf >

Bns sf >

(Sol) Cors sf >

(Mi) sf >

Timb. sf > p

Triangle

TERESA

(apercevant Fieramosca)

CELLINI f Quoi! par l'en - fer et mon patron, Un autre moi - ne...

FIERAMOSCA

Sopr. mocoli!

Grand chœur Tén. mocolo!

Basses à mort le mocco-lo!

Vns sf 3

Altos sf 3

Vlles sf >

Cb. sf >

836

P. fl. sf >

Fl. sf >

Hb. sf >

Cl. (La) sf >

Bns sf >

(Sol) sf >

(Mi) sf >

Timb. sf >

Triangle

TERESA

CELLINI ff
ah! trahi - son!

FIERAMOSCA Paris 2, Weimar:

POMPEO Weimar: (à Fieramosca) Paris 1: Ah! maudit
Paris 1, 2: Va, ne crains rien, marche quand même...

Grand chœur Sopr. moccòlo, moccòli!

Vns sf >

Altos sf >

Vlles sf >

Cb. sf >

842 S''

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors (Mi)

Timb.

Triangle

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

Vns

Altos

Vlles

Cb.

848

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

Cors (Sol) unis. f 3

(Mi)

Timb.

Triangle

TERESA

ASCANIO

CELLINI (tirant son épée) 3 3 3

Qui que tu sois, homme ou dé - mon, Qui que tu sois, c'est fait de

FIERAMOSCA

POMPEO bon! Va, ne crains rien!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

853

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors

(Mi)

Timb.

Triangle

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

Vns

Altos

Vlles

Cb.

unis.

unis.

Ciel!

(courant après Fieramosca)

At- tends, toi qui prends le devant!

toi!

(tremblant)

Pom- pée! à moi... Vite en a- vant!

859 T''

P. fl. f

Fl. f

Hb. f unis.

Cl. (La) f unis.

Bns f unis.

(Sol)

Cors unis.

(Mi) f

Timb. mf

Triangle

(Ils se battent: Cellini contre Pompeo, Ascanio contre Fieramosca.)

TERESA 3
ciel! au se - cours! 3 qu'on les ar - rê - te!

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

(les retenant)

Sopr. f

Grand chœur f Ê - tes - vous

Tén. f Ê - tes - vous

Basses f Mais ê - tes - vous fous?

Vns

Altos f

Vlles f

Cb. f

Weimar
→ bar 879

865

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)

Cors

(Mi)

Timb.

Triangle

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

fous, un jour de fê - te? Mais vous a - vez donc, vous a - vez donc per - du la tê - te?

fous, un jour de fê - te? Vous a - vez donc per - du la tê - te?

Mais vous a - vez donc, vous a - vez donc per - du la tê - te?

Paris 1, 2

U''

871

P. fl. *sf*

Fl. *sf*

Hb. *sf*

Cl. (La) *sf*

Bns *sf*

(Sol) *sf*

Cors (Mi) *sf*

Timb. *sf* *mf*

Triangle *f* (sec)

TERESA Au nom du ciel, qu'on les ar - rê - te! au nom

ASCANIO

CELLINI (se dégageant) Non, je n'ai pas perdu la tête.

FIERAMOSCA

POMPEO

Sopr. Mais vous a - vez donc perdu la

Grand chœur Tén. Un jour de fête?

Basses

Vns *f*

Altos *f*

Vlles *f*

Cb. *f*

Weimar (from bar 870)
Paris 1, 2

877

P. fl. *V^{''}*

Fl. *sf*

Hb. *sf*

Cl. (La) *sf*

Bns *sf*

(Sol) *sf*

Cors (Mi) *sf*

Timb. *cresc.* *f* *sf* *mf*

Triangle

TERESA *Weimar:* Au nom du ciel, qu'on les ar -

ASCANIO du ciel, au nom du ciel, qu'on les ar - rê - - -

CELLINI (pressant plus vivement Pompeo) Non... je n'ai pas...

FERAMOSCA (reculant devant l'épée d'Ascanio) A mon secours! à mon secours!

POMPEO *Weimar: (combattant)* Paris 1, 2: Tiens bon, tiens

Sopr. *sf* tê - te? Mais vous a - vez donc per - du la

Grand chœur Tén. *sf* Mais vous a - vez donc per - du la

Basses Un jour de

Vns *f* *ff*

Altos *ff*

Vlles *ff*

Cb. *ff*

W''
888

Récit

Allegro (♩ = 66) (un peu moins vite que le mouvement précédent)
mesuré

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (La)

Bns

(Sol)
Cors

(Mi)

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

POMPEO

Sopr.

Grand chœur
Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

(prenez les clarinettes en Sib)

(changez en Mib)

(changez en Sib, Mib)

sotto voce

ah! je suis mort!

(Tous les porteurs de moccoli s'arrêtent et se groupent autour de Pompeo, étendu par terre.)

Un homme mort! vite à la gar - de...

Un homme mort!

p

pizz.

arco

div.

pl

p

X''

895

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

Tromb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

(rentrant essoufflé et se croyant toujours poursuivi par Ascanio) (Il reste pétrifié en voyant à terre le corps de Pompeo.)

Paris 2, Weimar:

FIERAMOSCA

Paris 1: A mon se-cours... à mon se-cours... Pomp... mort!

(revenant la canne en main, et les habits en désordre)

BALDUCCI

Un meurtrier... un meurtrier... ma fille... ma fille... un mort!

Sopr.

Grand chœur

Tén.

vite à la gar - - - de!

Basses

vite à la gar - - - de!

Vns

sf

sfp

Altos

Vlles et Cb.

p

en ralentissant peu à peu jusqu'au point
d'orgue mais très peu et très également.

902

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

Tromb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

Y''

mf

mf

unis.

ff

unis.

ff

unis.

ff

p

I

p

III

p

I*)

p

(Cellini est arrêté. Tous les masques avec leurs lumières se groupent autour de lui, de Teresa appuyée sur son père, et de Pompeo étendu à terre. Fieramosca se tient un peu à l'écart.)

sotto voce

Je

(montrant Cellini)

Oui, c'est ce moine, oui, oui, qu'on l'arrête! Son arme brille et fume encore!

Oui, qu'on l'arrête! Son arme brille et fume encore!

f

p

*) Il faut choisir dans les trois trombones celui qui peut le mieux donner ces Sib graves. [H.B.]

910

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

Tromb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

suis per- du! (avec l'accent de la terreur la plus profonde)

FIERAMOSCA

Je suis sau- vé!

(Francesco seul) p

(Bernardino seul) p

Le maître est pris!

Le maître est pris!

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

918

Z''

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

(Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Petit chœur

Tén.

Basses

Grand chœur

Sopr.

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

IV

I

II

p

pp

(On emporte Pompeo hors de la scène.)

p Cru - el des - - tin!

Mon pau - vre maî - tre!

p Cru - el des - - tin!

On tient le traî - tre!

mf

Ah! maudi - te nuit!

(Francesco et les I^{rs} ténors)

mf

Ah! maudi - te nuit!

mf

Un si bel

sf

sf

sf

sf

unis.

926

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Petit chœur

Tén.

Basses

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

unis.

3

cresc. a poco a poco

cresc. a poco a poco

cresc. a poco a poco

3

Maudite nuit!

3

Maudite nuit!

(Bernardino et les basses)

p

3

Le maître est pris.

hom - me! Un si bel homme!

Ah! quel co - quin! Ah! quel co -

pp

cresc. a poco a poco

cresc. a poco a poco

cresc. a poco a poco

943

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)
Cors

(Mib)

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur
Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Un ca-mal - dule, ah! c'est in - fâ - me!

ca - pu - cin! As - sas - si - ner un

(Bernardino et les basses du petit chœur avec les basses du grand chœur, Bernardino toujours avec les Ires)

Un ca-mal - dule, ah! c'est in - fâ - me!

950

B'''

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

(Mib)

Tromp. (Mib)

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

cresc. a poco sf a poco

unis. sf soli mf

Un ca-mal-dule, ah! c'est in-fâ-me!

I mf C'est un bri-gand de

ca - pu - cin! C'est un bri-gand de

Un ca-mal-dule, ah! c'est in-fâ-me!

cresc. a poco a poco

cresc. a poco a poco

cresc. a poco sf a p poco

cresc. a poco sf a p poco

cresc. a poco sf a poco

957

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur I

Grand chœur Tén. II

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

cresc. sempre

sf

unis.

più f

mf

f

C'é - tait l'amant de quel- que femme;

l'Ap - pen - nin;

C'est un bri-gand de

C'est un bri-gand de

C'est un bri-gand,

cresc. sempre

sf

sf

sf

964

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Villes

Cb.

mf

f

ff

unis.

Ah! pauvre, fem - me! ah!

Ah! mon cher, maî - tre! ah!

Ah! terri - ble nuit! ô

C'est un in - fâ - me, un as - sas - sin! un

C'est un in - fâ - me, un as - sas - sin! un

l'Ap - pen - nin; ah! c'est in - fâ - me! Soldats, gar -

l'Ap - pen - nin; ah! c'est in - fâ - me! Soldats, gar -

Ou bien c'é - tait l'a - mant de quelque fem - me! Soldats, gar -

C'é - tait, c'é - tait l'a - mant de quelque fem - me! Soldats, gar -

970

Orchestra:
 P. fl., Fl., Hb., Cl. (Sib), Bns, Cors (Sol/Mib), Tromp. (Mib), C. à p. (Sib), Tromb., Oph., Timb.

Vocalists:
 TERESA, ASCANIO, CELLINI, FIERAMOSCA, BALDUCCI, Sopr., Grand chœur (Tén., Basses)

Lyrics:
 pauvre fem - me! Pour moi seule il s'est per - du! Ah! pauvre
 mon cher maî - tre! Ah! mon cher
 sort mau - dit!
 as - - sas - sin! Le
 as - - sas - sin! As - sas-si-ner un ca-pu-cin, ah! c'est in - fâ - me!
 - dez bien l'as - sas - sin! As - sas-si-ner un ca-pu-cin, ah! c'est in - fâ - -
 - dez bien l'as - sas - sin! As - sas-si-ner un ca-pu-cin, ah! c'est in - fâ - -
 - dez bien l'as - sas - sin! As - sas-si-ner un ca-pu-cin, ah! c'est in - fâ - -

976 D^{III}

P. fl. *ff*

Fl. *ff*

Hb. *ff*

Cl. (Sib) *ff*

Bns *ff* unis.

Cors (Sol) *ff* unis. *mf* unis.

Cors (Mib) *ff* unis. *mf* unis.

Tromp. (Mib) *ff* unis. *mf* I

C. à p. (Sib) *ff* unis. *mf* I

Tromb. *ff*

Oph. *ff*

Timb. *ff*

TERESA
fem - - - - - me, ah! pau - vre fem - me!

ASCANIO
maî - - - - - tre! mon pau - vre maî - tre!

CELLINI
Ah! terri - ble nuit! ô sort mau - dit!

FIERAMOSCA
traître est pris en - fin! le traître est pris!

BALDUCCI
Ah! maudi - te nuit, mau - di - - te nuit! C'est

Grand chœur
Sopr. - me! Sol - dats, sol - dats, gar - dez bien l'as - sas - sin! C'est
Tén. - me! Sol - dats, sol - dats, gar - dez bien l'as - sas - sin! C'est
Basses - me! Sol - dats, sol - dats, gar - dez bien l'as - sas - sin! C'est

Vns

Altos

Villes

Cb.

981

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Villes

Cb.

cresc.

f

unis.

(regardant Fieramosca)

(au peuple)

Pour moi seule il s'est per - du!

In - fâ - - me!

lâches, drôles!

In - fâ - - me!

(au peuple) lâches, drôles!

Ô sort mau - dit!

lâches, drôles!

C'est un in - fâ - - me!

un in - fâ - me!

un brigand, ou bien l'a-mant de quelque fem - - - me!

La vendet - ta!

un brigand, ou bien l'a-mant de quelque fem - - - me!

La vendet - ta!

un brigand, ou bien l'a-mant de quelque fem - - - me!

La vendet - ta!

un brigand, ou bien l'a-mant de quelque fem - - - me!

La vendet - ta!

992

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

TERESA

comme un as - sas - sin, Le trai - ter comme un as - sas - sin!

ASCANIO

comme un as - sas - sin, Le trai - ter comme un as - sas - sin!

CELLINI

comme un as - sas - sin, Me trai - ter comme un as - sas - sin!

FIERAMOSCA

in - fâme as - sas - sin, Oui, c'est un in - fâme as - sas - sin!

BALDUCCI

- det - ta, c'est cer - tain. Sol - dats, gar - dez bien l'as - sas - sin!

Sopr.

- det - ta, c'est cer - tain. Sol - dats, gar - dez bien l'as - sas - sin!

Grand chœur

Tén.

- det - ta, c'est cer - tain. Sol - dats, gar - dez bien l'as - sas - sin!

Basses

- det - ta, c'est cer - tain. Sol - dats, gar - dez bien l'as - sas - sin!

Vns

Altos

Villes

Cb.

ff unis. ff unis. ff unis. ff unis. sf sf sf sf

Paris 2, Weimar
→ bar 1012

E'''

999

(Sol)

Cors (Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

solo

mf

⊕ (1^{er} coup de canon)
 (Le canon du fort Saint-Ange tonne; à ce signal,
 toutes les lumières portées par les masques s'éteignent,
 et une obscurité profonde envahit la place.)

⊕ (2^{me} coup de canon)
 (élevant la voix dans l'ombre)

CELLINI

A moi, mes amis! A moi, je suis

Sopr.

Grand chœur

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles et Cb.

		Paris 1	Paris 1 → bar 1014	Paris 2, Weimar (from bar 1006)
		F ^{'''} 1007		G ^{'''}
(Sol)	Cors			
(Mib)				
	Tromp. (Mib)			
	C. à p. (Sib)			
	Tromb.	unis.		
	Oph.			
	Timb.		3 3 3	
	CELLINI	⊕ (3 ^{me} coup de canon) (l'un ou l'autre) pris!	(Il se dégage, et se sauve. Confusion générale augmentée par les élèves et amis de Cellini, pour favoriser sa fuite.)	⊕ (3 ^{me} coup de canon) (l'un ou l'autre) pris!
	Sopr.			
Grand chœur	Tén.		<i>p</i> 3 On n'y voit pas!	<i>p</i> 3 On n'y voit
	Basses		<i>p</i> 3 On n'y voit pas!	<i>p</i> 3 On n'y voit
	Vns			
	Altos	div. en deux <i>p</i>		div. en deux <i>p</i>
	Vlles	div. en trois <i>p</i>		div. en trois <i>p</i>
	Cb.		<i>mf</i>	<i>mf</i>

Paris 1 (from bar 1011)
Paris 2, Weimar

1013

(Sol)
Cors

(Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb. unis.
mf

Oph. solo
p

Timb. p cresc. un poco

TERESA

ASCANIO

CELLINI

FIERAMOSCA
Gar - des, tenez- vous l'hom - me? Mau- f

BALDUCCI
Gar - des, tenez- vous l'hom - me? Mau- f

Sopr. Gar - des, tenez- vous l'hom - me?

Grand chœur
Tén. pas! (les gardes) f A nous, bourgeois!

Basses pas! (le peuple) f A nous, sol - dats!

Vns

Altos cresc. un poco

Vlles et Cb. mf cresc. un poco

H^{III}
Animez (♩ = 160)

1019

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

(Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

TERESA
(voyant que Cellini a réussi à s'échapper) *poco f*
Il a dis - pa - ru, il a dis - pa - ru!
(voyant que Cellini a réussi à s'échapper)

ASCANIO
Il a dis - pa - ru, il a dis - pa - ru!

FIERAMOSCA
- dit ca - non! le drôle é - tait sai - si. (avec les I^{rs} ténors du grand chœur)

BALDUCCI
- dit ca - non! le drôle é - tait sai - si. (avec les basses du grand chœur)

Petit chœur
Tén.
Basses
Sopr.

Grand chœur
Tén.
Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

*) For the words of the Weimar version, see Critical Notes

1032 I'''

Woodwinds: P. fl., Fl., Hb., Cl. (Sib), Bns

Brasses: Cors (Sol), Cors (Mib)

Vocal Soloists: TERESA, ASCANIO, Tén.

Petit chœur: Tén., Basses

Grand chœur: Sopr., Tén., FIERAMOSCA, Basses, BALDUCCI

Strings: Vns, Altos, Vlles, Cb.

Lyrics:
cher ca - non, ah! cher ca - non du fort Saint - An - - ge, Pour que le
cher ca - non, ah! cher ca - non du fort Saint - An - - ge, Pour - que le
cher ca - non, ah! cher ca - non du fort Saint - An - - ge, Pour que le
- dit ca - non, maudit ca - non du fort Saint - An - - ge, Pour que la
- dit ca - non, maudit ca - non du fort Saint - An - - ge, Pour que la
- dit ca - non, maudit ca - non du fort Saint - An - - ge, Pour que la

1039

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

TERESA

ASCANIO

Tén.

Basses

Sopr.

Grand chœur

Tén., FIERAMOSCA

Basses, BALDUCCI

Vns

Altos

Vlles

Cb.

cresc.

mf

f

II^{ds}

unis.

dim.

lan - - - gue te lan dé - man - - - ge, Par

jour en nuit jour se chan - - - ge, Mer -

lan - - - gue te lan dé - man - - - ge, Par

jour en nuit jour se chan - - - ge, Mer -

lan - - - gue te lan dé - man - - - ge, Par

lan - - - gue te lan dé - man - - - ge, Par

cresc.

f

dim.

cresc.

f

dim.

cresc.

f

dim.

cresc.

f

dim.

K'''
1060

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

TERESA

ASCANIO

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Petit chœur
Tén.
Basses

Grand chœur
Sopr.
Tén.
Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

(Ascanio donne le bras à Teresa, et l'emmène d'un côté de la scène en cherchant à éviter Fieramosca et Balducci.)

Ah! quel horrible fra -

Ah! quel horrible fra -

Il était pris! A l'aide! au meurtre! ah! quel fra -

re - sa! ma fille! Te - re - sa! quel fra -

au meur - tre! A l'aide! au meurtre! ah! quel cha -

à l'aide! au meurtre! Il était pris! A l'aide! au meurtre! ah! quel cha -

au meur - tre! Ah! quel horrible fra -

au meur - tre! A l'aide! au meurtre! ah! quel horrible fra -

à l'aide! au meurtre! Il était pris! A l'aide! au meurtre! quel cha -

ff mf ff mf ff

ff mf ff

ff mf ff

ff mf ff

ff mf ff

ff 3 3 mf ff 3 3

L^{III}
1067

P. fl. *p* *f* *p*

Fl. *p* *f* *p*

Hb. *p* *mf* *f* *p* *mf*

Cl. (Sib) *p* *mf* *f* *p* *mf*

Bns *p* *mf* *f* *p* *mf*

Cors (Sol) *p* *f* *p*

Cors (Mib) *p* *f* *p*

TERESA
- cas! On ne l'attra - pera pas. Ah! quel cha - os! Grand

ASCANIO
- cas! On ne l'attra - pera pas. Ah! quel cha - os! Grand

FIERAMOSCA
- cas! Le drô - le s'é - chappe, on n'y voit pas. Au meurtre! à l'aide! ah!

BALDUCCI
- cas! Je n'y vois pas, je n'y vois pas, Je n'y vois pas,

Petit chœur
Tén. - os! La fou - le aug - mente, on n'y voit pas. La fou - le aug - mente, ah!
Basses - os! La fou - le aug - mente, on n'y voit pas. La fou - le aug - mente, ah!

Sopr.
- cas! On ne l'attra - pera pas. Ah! quel cha - os! Grand

Grand chœur
Tén. - cas! On ne l'attra - pera pas. Ah! quel cha - os! Grand
Basses - cas! Le drô - le s'échappe, on ne l'attra - pera pas. Au meurtre! au meurtre! à

Vns *mf* *ff* *mf*

Altos *mf* *ff* *mf*

Villes *mf* *ff* *mf*

Cb. *mf* *ff* *mf*

*) Lower notes: Weimar

1074

Woodwinds: P. fl., Fl., Hb., Cl. (Sib), Bns, Cors (Sol), C. à p. (Sib), Tromb.

Vocal Soloists: TERESA, ASCANIO, FIERAMOSCA, BALDUCCI

Choir: Petit chœur (Tén., Basses, Sopr.), Grand chœur (Tén., Basses)

Other: Vns, Altos, Vlles, Cb.

Lyrics:
TERESA: dieu, quel horri - ble fra - cas!
ASCANIO: dieu, quel horri - ble fra - cas!
FIERAMOSCA: quel fra - cas!
BALDUCCI: je n'y vois pas.
Petit chœur: quel fra - cas!
Grand chœur: dieu, quel horri - ble fra - cas!
Grand chœur: l'ai - - - de!

M'''
1079

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

(Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

TERESA

ASCANIO

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Petit chœur
Tén.
Basses

Grand chœur
Sopr.
Tén.
Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

f *cresc.* *ff*

Ah! maudit ca - non du fort Saint - An

Ah! maudit ca - non, maudit ca - non du fort Saint - An

Ah! cher ca - non, du fort Saint - An

Ah! maudit ca - non, du fort Saint - An

sf *sf* *sf* *ff*

sf *sf* *sf* *ff*

sf *sf* *sf* *f*

1086 N^{III}

P. fl. *f*

Fl.

Hb. *mf unis.* *cresc.*

Cl. (Sib) *mf unis.* *cresc.*

Bns *mf unis.* *cresc.*

Cors (Sol) *f unis.* *mf* *cresc.*

Cors (Mib) *f unis.* *mf* *cresc.*

Tromp. (Mib) *f unis.*

C. à p. (Sib) *f unis.*

Tromb. *f*

TERESA

ASCANIO *f* Ah! la foule aug - men - te.

FIERAMOSCA Ah! la foule aug - men - te. *mf* *cresc.*

BALDUCCI - ge, mau - dit canon! Ah! *mf* quel cha - os, *cresc.* quel cha -

Petit chœur

Tén. Ah! la foule aug - men - - - te.

Basses - ge, La foule aug - men - - - te.

Grand chœur

Sopr. *f* Ah! maudit ca - non, maudit ca - non!

Tén. *f* Ah! mau - dit canon! Ah! *mf unis.* quel cha - os! *cresc.* quel cha -

Basses - ge, mau - dit canon! Ah! *mf* quel cha - os! *cresc.* quel cha -

Vns

Altos

Vlles

Cb.

1093

P. fl. *f* *ff* *dim.*

Fl. *ff* *dim.*

Hb. *ff unis.* *ff* *dim.*

Cl. (Sib) *ff* *ff* *dim.*

Bns *ff* *ff* *dim.*

Cors (Sol) *ff* *ff* *unis.*

Cors (Mib) *ff* *ff* *dim.*

Tromp. (Mib) *unis.* *ff* *mf*

C. à p. (Sib) *unis.* *ff* *mf*

Tromb. *ff* *ff*

Oph. *ff* *ff*

Timb. *ff* *f* *mf*

TERESA

ASCANIO *f* Ah! quel fra - cas! Ah! cher ca - *mf*

FIERAMOSCA *f* - os, et quel fra - cas! quel cha - os, quel fra - cas! Maudit ca -

BALDUCCI *f* - os, et quel fra - cas! Ah! quel cha - os, quel fra - cas! Maudit ca - *mf*

Petit chœur

Tén. *f* Ah! quel fra - cas! Ah! cher ca -

Basses *f* Ah! quel cha - os, quel fra - cas! Ah! cher ca - *mf*

Sopr. *f* Ah! quel fra - cas! Maudit ca -

Grand chœur

Tén. *f* - os, et quel fra - cas, quel cha - os, quel fra - cas! Maudit ca -

Basses *f* - os, et quel fra - cas! Ah! quel cha - os et quel fra - cas! Maudit ca -

Vns *ff* *dim.*

Altos *ff* *dim.*

Vlles *ff* *dim.*

Cb. *ff* *dim.*

1100 O'''

Woodwinds:
 P. fl. (Pistola flauto)
 Fl. (Flauto)
 Hb. (Hoboia)
 Cl. (Sib) (Clarinete Sib)
 Bns (Bassons)
 Cors (Sol) (Corno Sol)
 Cors (Mib) (Corno Mib)
 Tromp. (Mib) (Trompa Mib)
 C. à p. (Sib) (Controtromba Sib)
 Tromb. (Tromba)
 Oph. (Ophicleide)

Brass:
 Timb. (Tambourin)

Vocal Soloists:
 TERESA
 ASCANIO
 FIERAMOSCA
 BALDUCCI

Choir:
 Petit chœur (Tén., Basses)
 Grand chœur (Sopr., Tén., Basses)

Strings:
 Vns (Violons)
 Altos (Alti)
 Vlles (Violles)
 Cb. (Contrebasse)

Lyrics:
 - non du fort Saint - An - - - ge!
 Pour que le
 Pour que le
 Pour que la lan - -
 Pour que la lan - -
 Pour que la lan - -
 Pour que la lan - -
 Pour que la lan - -

Dynamics: mf, f, unis., cresc., ff

1106

P. fl. *cresc.* *ff*

Fl. *cresc.* *ff*

Hb. *cresc.* *ff*

Cl. (Sib) *cresc.* *ff*

Bns *cresc.* *ff*

Cors (Sol) *ff*

(Mib) *ff*

Tromp. (Mib) *ff*

C. à p. (Sib) *ff*

Tromb. *ff*

Oph. *f* *ff*

Timb. *ff*

TERESA
jour en nuit se chan

ASCANIO
jour en nuit se chan

FIERAMOSCA
- gue te dé - man - ge, Par

BALDUCCI
- - gue te dé - man - ge, Par

Petit chœur
Tén. Ah! cher ca -

Basses Ah! cher ca -

Grand chœur
Sopr. lan - - - gue te f dé - man - - - ge, Par

Tén. - - - gue te dé - man - - - ge, Par

Basses - - - gue te dé - man - - - ge, Par

Vns *ff*

Altos *ff*

Vllcs *ff*

Cb. *ff*

Paris 1, 2

1119

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

(Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

mf p mf p mf

Timb.

mf p mf p mf

TERESA

ASCANIO

FIERAMOSCA

Quoi! Êtes- vous fous? êtes-vous

BALDUCCI

blanc! Ah! je tiens l'hom - - me!

Petit chœur

Tén.

Basses

Grand chœur

Sopr.

Tén.

Basses

(les sbires)

Bien, bien, nous ver- rons!

Vns

Altos

Vlles

Cb.

Q^{'''}
1126

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Sib)
Bns
Cors (Sol)
Cors (Mib)
Tromp. (Mib)
C. à p. (Sib)
Tromb.
Timb.
TERESA
ASCANIO
FIERAMOSCA
BALDUCCI
Petit chœur
Tén.
Basses
Grand chœur
Sopr.
Tén.
Basses
Vns
Altos
Vlles
Cb.

unis.
unis.
unis.
unis.
p
p
Bon, c'est Fie - ra - mos - ca!
Bon, c'est Fie - ra - mos - ca!
fous? êtes - vous fous? Je ne suis pas...
Gardez - le bien. Te - re - - sa!
Le gueux, c'est
Oui, oui, mer - ci.
Le gueux, c'est lui!
f

Weimar
(from bar 1118)

1151

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

Cors (Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

TERESA

ASCANIO

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Petit chœur Tén.

Petit chœur Basses

Grand chœur Sopr.

Grand chœur Tén.

Grand chœur Basses

Vns

Altos

Vlls

Cb.

unis.

unis.

unis.

unis.

Quoi!

blanc!

Ah!

je tiens l'hom - - me!

Êtes-vous fou?

Je le tiens!

Paris 1, 2 (from bar 1150)
Weimar

1158 T^{'''}

P. fl. ff mf

Fl. ff mf

Hb. ff mf

Cl. (Sib) ff mf unis.

Bns ff mf

Cors (Sol) ff mf

(Mib)

Tromp. (Mib) ff mf

C. à p. (Sib) ff mf

Tromb. ff mf

Oph. ff mf

I, II ff (Il faut 2 timbaliers) I

Timb. ff (III^e timbalier sur une seule timbale en Sol) p

III

TERESA ff mf

ASCANIO ff mf Ah! scé - lé -

FIERAMOSCA ff mf Ah! scé - lé -

BALDUCCI ff mf Ah! Je suis Fie - ra - mos - ca, vous dis - je!

Petit chœur Tén. ff mf Ah! avec le grand chœur

Basses ff mf Ah!

Grand chœur Sopr. ff mf Ah! scé - lé -

Tén. ff mf Ah! scé - lé -

Basses ff mf Ah!

Vns ff sf cresc.

Altos ff sf cresc.

Vlles ff sf cresc.

Cb. ff f

1166

Woodwinds:
 P. fl. *cresc.* *ff*
 Fl. *cresc.* *ff*
 Hb. *cresc.* *ff* *unis.*
 Cl. (Sib) *cresc.* *ff*
 Bns *cresc.* *ff*
 Cors (Sol) *ff*
 Cors (Mib) *cresc.* *ff*
 Tromp. (Mib) *ff*
 C. à p. (Sib) *unis.* *mf* *ff*
 Tromb. *ff*
 Oph. *ff* *p*

Percussion:
 Timb. *cresc.* *p* *cresc.* *ff* *dim.*

Vocalists:
 TERESA *cresc.* - rat! vil as-sas - sin! vieux ré - né - gat! Nous
 ASCANIO *cresc.* - rat! vil as-sas - sin! vieux ré - né - gat! Nous
 FIERAMOSCA *f* M'em-prisonner, me caserner! Veuil - lez m'enten
 BALDUCCI *f* As - sas - si - ner un ca - pu - cin la nuit des cen
 Sopr. *cresc.* - rat! vil as-sas - sin! vieux ré - né - gat! Nous
 Chœurs Tén. *cresc.* - rat! vil as-sas - sin! vieux ré - né - gat! Nous
 Basses *f* As - sas - si - ner un ca - pu - cin la nuit des cen

Strings:
 Vns *ff*
 Altos *ff*
 Vlles *f*
 Cb. *f* *ff*

1173

U^{'''}

P. fl. dim. p mf

Fl. dim. p mf

Hb. dim. p mf

Cl. (Sib) dim. p mf unis.

Bns dim. p mf

Cors (Sol) dim. p mf

Cors (Mib) dim. p mf

Tromp. (Mib) dim. p mf

C. à p. (Sib) p

Tromb. pp

Oph. p

Timb. p pp p

TERESA dim. mf
sau - rons bien, nous sau-rons bien Te fai - re pen - - dre. Ah! scé - lé -

ASCANIO dim. mf
sau - rons bien, nous sau-rons bien Te fai - re pen - - dre. Ah! scé - lé -

FIERAMOSCA f
- dre!

BALDUCCI dim. mf
- dres, Nous sau - rons bien Te fai - re pen - - dre.

Sopr. dim. mf
sau - rons bien, nous sau-rons bien Te fai - re pen - - dre. Ah! scé - lé -

Chœurs Tén. dim. mf
sau - rons bien, nous sau-rons bien Te fai - re pen - - dre. Ah! scé - lé -

Basses dim. mf
- dres, Nous sau - rons bien Te fai - re pen - - dre.

Vns dim. p mf cresc.
mf 3 3 3 3 3 3 3 3

Altos dim. p mf cresc.
mf 3 3 3 3 3 3 3 3

Villes dim. p mf cresc.
mf 3 3 3 3 3 3 3 3

Cb. dim. p mf cresc.

Weimar: Je suis bon ci - to - yen!
Paris 1, 2: Je suis Fie - ra - mos - ca!

1180

P. fl. cresc. ff 8va

Fl. cresc. ff 8va

Hb. cresc. unis. ff

Cl. (Sib) cresc. ff

Bns cresc. ff

Cors (Sol) ff

Cors (Mib) cresc. ff

Tromp. (Mib) unis. ff

C. à p. (Sib) mf cresc. ff

Tromb. ff

Oph. ff

Timb. cresc. mf cresc. ff

TERESA
- rat! vil as - sas - sin! Vieux ré - né - gat! nous

ASCANIO
- rat! vil as - sas - sin! Vieux ré - né - gat! nous

FIERAMOSCA
M'em - pri - son - ner, me ca - ser - ner! Veuil - lez m'en - ten - dre!

BALDUCCI
As - sas - si - ner un ca - pu - cin La nuit des cen - dres!

Sopr. ff

Chœurs Tén. ff

Basses
As - sas - si - ner un ca - pu - cin La nuit des cen - dres!

Vns ff

Altos ff

Vlles ff

Cb. ff

1187 V^{III}

Woodwinds:
 P. fl. dim. ff
 Fl. dim. ff
 Hb. dim. ff
 Cl. (Sib) dim. ff unis.
 Bns unis. mf dim. ff unis. p
 Cors (Sol) ff
 Cors (Mib) dim. ff
 Tromp. (Mib) ff
 C. à p. (Sib) I p ff
 Tromb. ff
 Oph. ff
 Timb. dim. ff ff

Voice Parts:
 TERESA: sau-rons bien, nous sau-rons bien Te fai-re pen-dre, Va, tu n'échappe-ras pas!
 ASCANIO: sau-rons bien, nous sau-rons bien Te fai-re pen-dre, Va, tu n'échappe-ras pas!
 FIERAMOSCA: Weimar: Me fai-re pen-dre, moi! moi, Fie-ra-mos-ca!
 BALDUCCI: Nous sau-rons bien Te fai-re pen-dre, Va, tu n'échappe-ras pas!
 Sopr.: sau-rons bien, nous sau-rons bien Te fai-re pen-dre, Va, tu n'échappe-ras pas! Oh dieu!
 Chœurs Tén.: sau-rons bien, nous sau-rons bien Te fai-re pen-dre, Va, tu n'échappe-ras pas! Oh dieu!
 Basses: sau-rons bien Te fai-re pen-dre, scé-lé-rat! Tu n'échappe-ras pas! Oh dieu!

Strings:
 Vns dim. ff p
 Altos dim. ff p
 Vlles dim. ff p
 Cb. dim. ff p

1194

P. fl. *mf* *cresc.*
 Fl. *mf* *cresc.*
 Hb. *mf* *cresc.*
 Cl. (Sib) *mf* *cresc.*
 Bns
 Cors (Sol) *p* *cresc.*
 Cors (Mib) *p* *cresc.*
 Tromp. (Mib) *p* *cresc.*
 C. à p. (Sib)
 Tromb. *p* *cresc.*
 Oph. *p* *cresc.*
 Timb. *p* *cresc.*
 TERESA *mf*
 ASCANIO *mf* Al - lons, par - tons! ah! ne me
 FIERAMOSCA *mf* Al - lons, par - tons! ah! ne me
 BALDUCCI *mf* Oh dieu! de l'air! J'é - touf - fe! dieu! ne m'é -
 Sopr. Ma fil - le! Te - re - sa! Je ne l'a -
 Chœurs de l'air! j'é - touf - fe! j'é - touf - fe! De grâ - ce! Ah! ne m'é -
 Tén. de l'air! Ah! Ah! Nous n'en sor -
 Basses *mf* J'é - touf - fe! j'é - touf - fe! Per Bac - co! Nous n'en sor -
 Vns
 Altos
 Vlles
 Cb.

1200

P. fl. *ff* *mf*

Fl. *ff* *mf*

Hb. *ff* *mf*

Cl. (Sib) *ff* *mf*

Bns *ff* *p unis.*

Cors (Sol) *f*

(Mib) *f*

Tromp. (Mib) *f*

C. à p. (Sib) *ff*

Tromb. *f*

Oph. *f*

Timb. *f*

TERESA *ff*
quit - tez pas! Par - tons! Grand

ASCANIO *ff*
quit - tez pas! (faisant des efforts pour dégager son cou des mains des sbires) Par - tons! Grand

FIERAMOSCA *ff*
-tran - glez pas! Ah! ah! ah!

BALDUCCI *ff*
per - çois pas. Eh! eh! pla - ce!

Sopr. *f*
f - cra - sez - pas! Grand dieu! la foule aug - men - te! la foule aug - men - te!

Chœurs Tén. *f*
- ti - rons pas! Grand dieu! la foule aug - men - te! la foule aug - men - te!

Basses *f*
- ti - rons pas! Eh! eh! pla - ce!

Vns *ff* *p*

Altos *ff* *p*

Vlles *ff* *p*

Cb. *ff* *p*

1213

P. fl.
 Fl.
 Hb.
 Cl. (Sib)
 Bns
 Cors (Sol)
 Cors (Mib)
 Tromp. (Mib)
 C. à p. (Sib)
 Tromb.
 Oph.
 Timb.
 TERESA
 ASCANIO
 FIERAMOSCA
 BALDUCCI
 Sopr.
 Chœurs Tén.
 Basses
 Vns
 Altos
 Villes et Cb.

- se! Nous n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en
 - se! Nous n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en
 - te! Nous n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en
 - te! Nous n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en
 - te! Nous n'en sor - ti - rons pas, Grand dieu! Nous n'en

1220

1° (repeat in Paris 1 only)

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Sol)

(Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

TERESA

ASCANIO

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Sopr.

Chœurs

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

2°
X'''
I226

P. fl. *sf*

Fl. *sf*

Hb. *unis. sf*

Cl. (Sib) *sf unis. sf*

Bns *sf unis. sf*

Cors (Sol) *sf unis. ff*

Cors (Mib) *sf*

Tromp. (Mib) *sf ff*

C. à p. (Sib) *f f*

Tromb. *sf f sf*

Oph. *f*

Timb. *p cresc. molto f p cresc. molto*

TERESA *sf*
pas! Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor - ti - rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous

ASCANIO *sf*
pas! Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor - ti - rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous

FIERAMOSCA *sf*
pas! Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor - ti - rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous

BALDUCCI *sf*
pas! Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor - ti - rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous

Sopr. *sf*
pas! Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor - ti - rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous

Chœurs Tén. *sf*
pas! Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor - ti - rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous

Basses *sf*
pas! Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor - ti - rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous

Vns *sf*

Altos *sf*

Villes *sf*

Cb. *sf*

1233

Y'''

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib)

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

TERESA

ASCANIO

FIERAMOSCA

BALDUCCI

Sopr.

Chœurs

Tén.

Basses

Vns

Altos

Vlles

Cb.

1247

P. fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Sol)

Cors

(Mib) unis.

Tromp. (Mib)

C. à p. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

Vns

Altos

Vlles

Cb.

1253

P. fl.
Fl.
Hb.
Cl. (Sib)
Bns
(Sol)
Cors
(Mib)
Tromp. (Mib)
C. à p. (Sib)
Tromb.
Oph.
Timb.
Vns
Altos
Vlles
Cb.

unis.

Detailed description: This is a page of a musical score for woodwinds and brass instruments. The score is divided into three systems. The first system includes parts for Piccolo Flute (P. fl.), Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet in B-flat (Cl. (Sib)), and Bassoon (Bns). The second system includes parts for Cor Anglais (Sol), Cor Anglais (Mib), Trumpet in B-flat (Tromp. (Mib)), Contrabassoon (C. à p. (Sib)), Trombone (Tromb.), and Ophicleide (Oph.). The third system includes parts for Timpani (Timb.), Violins (Vns), Violas (Altos), Celli (Vlles), and Double Bass (Cb.). The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature. The woodwinds and strings play a melodic line with eighth-note patterns, while the brass instruments provide harmonic support with chords and sustained notes. The word 'unis.' is written above the Tromp. (Mib) staff in the second system.

